

LABORAL

Trahadornan di Traimerdia a tene accion pa existi nan derechonnan

DIARrio

www.diarrio.aw

Un Bandera... Un Escudo... Un Himno... Un DIARIO

Telefon 582-6747 • Fax 582-8551 • P.O. Box 577 • Engelandstraat 29 • noticia@diarrio.aw

CELEBRANDO 36 AÑA CU PUEBLO Aña 37 • No. 1060011 • 1,50 Florin

DIABIERNA 13 JANUARI 2017

AUMENTO

A registra 93 mama adolescente durante 2016

E sospechoso ta para riba cu e no a haci nada

Diesdos luna di prison existi pa homber cu a mishi y haci acto inmoral cu yiu muher di 4 aña

Forsa nobo buscando mas forza femenino?



POTRET SCONDI

ORANJESTAD (AAN): Tin wowo y camara tur caminda... Lectornan atento a nota un reunion interesante cu tabata tumando lugar, Forsa Nobo su figuranan principal

tabata reuniendo cu nada y nada menos cu Sra. Marisol Lopes-Tromp. Kico e reunion aki por ta significa, wel pa e hecho cu tanto Sr. Otmar Oduber como Sr. Andin Bikker ta sinta na mesa cu parlamentario independiente por conclui solamente un cos. Posiblemente nan tin wowo riba dje, y lo tin deseo pa e forma parti di e lista di Partido POR Forsa Nobo pa e proximo eleccion.

Bo Fabrica di Dakplaten

Golf Plaat

Trapezium

4 Color den stock Aluzinc: Berde, Blauw, Cora & Normaai

Nos ta corta na Bo midi!

Adress: Bushiri 26H * Tel: 582-2771 * info@katranv.com

EDUCACION

Aruba Bank a tene Academic Economic Forum



ORANJESTAD (AAN): Durante e prome Academic Economic Forum 2017, cu a tuma lugar riba dia 12 di januari den aula di Universidad di Aruba, Aruba Bank a ofrece studiantenan y e comunidad comercial di e oportunidad pa participa den un sesion intelectual di expertonan riba tereno economico.

Panelistanan tabata inclui Michiel Helfrich- Chairman Management Board di Aruba Bank NV., Dr. Ryan Peterson - Head of the Economic Policy division CBA, Esther Gomez -Tiemes, Lecturer of Economics/ Research Assistant, Herry Koolman, Head National Accounts na Central Bureau van Statistiek, y Lorenzo Fränkel, Investigative Journalist na Follow the Money, co-fundador di Rethinking Economics NL y Fuente. Topiconan presenta a inclui: Focus riba crecimiento; Economia circular, Economia comparti y su futuro; Maneranan alternativo pa midi prosperidad economico versus contabilidad nacional; Sistema Eco versus Industria; Cambionan den educacion y inclusion di studiantenan y sincronisa manehonan gubernamental den sector priva.

Durante e evento, esnan presente por a tende di oradornan cu e saber, conecta cu comerciantenan cu mesun formanan di pensa, haya ideanan inspirativo riba con pa pone nan negoshi crece, focus riba avansenan tecnologico y cambionan den manera di maneha negoshi, como tambe manera di traha cu banco den futuro – adaptacion cu tecnologia y balor ver-sus ganashi.

Na final di e evento Mr. Glenn Thode, un experto riba gobernacion y ley y Rector di Universidad di Aruba hunto cu Gina Habibe, director ehecutivo di Aruba Bank responsabel pa Corporate Banking y Sharon Fränkel-de Cuba, Managing Director di Aruba Bank a firma un “Memorandum of Understanding” unda e instituto financiero a haci un donacion significativo pa sostene e “Center for Lifelong Learning (CLL)” di e universidad. E centro aki ta utiliza combinacion di diferente instrumentonan pa asina por yega na e necesidadnan y demandanan di e mercado, incluyendo pero no limita na: lecturanan, cursonan post- academico, trainingnan y educacion specifico, seminarionan y simposionan, tayer, cursonan cortico incluyendo den temporada di verano y pincipalmente research.



Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS

*Afl.

410.000,-

*Afl. 310.000,- + Afl. 100.000,-
sorteo ta awe noch

Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto.



Nan a bay den accion

Trahadornan di Traimerdia a existi nan derechonnan



ORANJESTAD (AAN): Trahadornan di Traimerdia a dicidi di bay den accion, pa asina existi nan derechonnan.

Segun Señora Helen Dirksen-Thijssen y Señora Claudia Martina, kendenan ta groepsleidster den Traimerdia, e situacion ta cu nan a haci tres diferente opleiding pa nan carera, cu a cuminsa na aña 2014 y a termina aña pasa na Maart, nan no a haya ningun promocion, loke nan tin derecho riba dje. E situacion aki ta conta pa alrededor di 20 trahador cu a sigui diferente opleiding.

Señora Dirksen-Thijssen a bisa cu nan ta existi nan derechonnan, kiemen pa nan haya nan promocion, nan haya nan aumento man-

era debe ser, y back pay di e añanan cu nan ta wardando, y algun persona cu ta wardando riba nan Landsbesluit cu ta pega ainda.

E grupo a entrega un carta na director di Traimerdia, na unda nan ta indica cu nan ta den protesta, y nan kier un contesta riba nan exigencianan, y den caso cu nan no haya un contesta, nan lo sigui cu nan protesta. Señora Dirksen-Thijssen a agrega cu pa motibo cu nan ta traha cu mucha, y nan ta nan prioridad, nan a debati hopi prome cu nan a tuma decision di bay den accion, pero ta yega un momento cu nan no por sigui warda, pasobra ta nan ta keda perjudica.



HURRY!

FRESH DEALS!

LING & SONS
IGA
Super Center

BAKERY DEAL

MAPLE PECANVLECHTBROODJE
Reg. Price: 3.98 awg

2 FOR 3 awg

SPECIAL DEAL

FISH CUTLET
per 500 g
Reg. Price: 14.79 awg

NOW 9.99 awg

MARINATED DRUMSTICKS per 500 g
Reg. Price: 5.44 awg

NOW 4.50 awg

CHICKEN SATE per 500 g
Reg. Price: 7.14 awg

NOW 5.99 awg

CURRY CHICKEN SALAD per 100 g
Reg. Price: 2.21 awg

NOW 1.49 awg

SHRIMP IN GARLIC SAUCE per 100 g
Reg. Price: 5.96 awg

NOW 4.99 awg

WIJNCERVELAAT per 100 g
Reg. Price: 3.50 awg

NOW 2.49 awg

Starting Friday January 13 till January 15, 2016 or while supplies last.
Limited Offer Check them out now!

www.lingandsons.com

lingandsons

lingandsons

WiFi

THE #1 SUPERMARKET IN ARUBA

E sospechoso ta para riba cu e no a haci nada

12 luna di prison exigí pa homber cu a mishi y penetra su yiu muher di 4 año

ORANJESTAD (AAN) — Aunke e homber C. ta para riba cu e no a mishi ni penetra su yiu muher di 4 año, Fiscal ta hay'e culpable y a exigí 12 luna di prison. Mama di e mucha tabata presente den sala di Corte y a expresa cu su yiu no tin tata mas.

SOSPECHOSO SIN ABOGADO

E acusacion cu Fiscal a presenta contra C. ta cu el a mishi y penetra su yiu muher di 4 año cu su dede na Juni 2014. Ta asina cu C. a presenta sin abogado atrobe. Na November 2016 a pospone e caso caba pasobra e no tabatin abogado. E biaha aki C. a bisa cu el a bay papia cu e abogado pero e no tin placa pa paga. Hues a bis'e cu no lo bay pospone e caso atrobe. C. a bisa Hues cu e kier pa sigui cu e caso asina mes.

ABUSO DI YIU MUHER
Hues a bisa cu e mama di e mucha cu tabatin 4 año, a haci denuncia. E mama a

bisa cu el a mira su yiu ta blo pone man riba su parti intimo. El a bay check e mucha y e mucha a bisa cu C. a pone su dede y penetra su parti intimo. E mama a spanta y a puntra e mucha pa muestra kico tur C. a haci cun'e. E mucha a splica cu tur cos a sosode na cas di mama di C.

Parce cu na Januari 2014 e mucha a bisa un biaha cu C. lo a mishi cu su atras. E mama a laga dokter check e mucha y a bisa cu no tabatin abuso sexual o sea penetracion. A muestra cu C. lo tin problema cu uso di droga. C. a bisa cu e ta usa droga y ta keda algun dia for di cas. El a bisa cu e ta usa droga door di problema cu e tin na trabou.

Hues a muestra cu dia 25 Juni 2014 e mucha a bay hospital y dokter a bay check e mucha. Dokter a muestra den raport cu e mucha tabata hopi nervioso y a constata cu C. a haci actonan immoral cu e mucha. Tambe a conseha e mama pa laga psicologo

atende e mucha.

Voogdijraad tambe a traha raport riba 12 September 2014 caminda ta muestra cu e mucha lo tabata afecta. A muestra cu e mucha a bisa espontaneo cu e ta stima su tata. Durante di e interrogacion el a bisa cu su tata a bis'e pa no papia y cu e ta cansa di e wega aki. El a bisa durante interrogacion cu C. a hinca su dede na su parti intimo y cu C. a bis'e sorry. Segun e mucha esaki lo a sosode diferente biaha. Hues a muestra cu tin grabacion di interrogacion y e mucha a bisa cu C. a hinca dede y despues a bis'e sorry. Esaki lo a sosode durante cu e tabata baña. E psicologo ta conclui cu e mucha lo a wordo abusa. E psicologo no ta haya cu e mucha lo a wordo instrui pa papia.

Hues a bisa cu C. a wordo interroga door di agentenan di KZP. C. a desmenti categoricamente di a mishi cu e mucha. El a bisa cu diferente biaha el a mira su yiu ta mishi na su parti intimo

y a ripara cu e parti ey tabata cora. E ta kere cu por ta iritacion door di habon. El a admiti di ta baña su yiu pero no di a hinca dede den su yiu su parti intimo.

Despues di a lesa e proces-verbaalnan Hues a puntra C. kico e tin di bisa. C. a bisa cu e no a haci nada. Por ta ora e tabata baña e mucha el a frega poco duro. Tambe el a bisa cu e mucha tambe tabata malo y mester a usa zetpil. C. a bisa cu por ta cu e mucha lo tin alergia. Hues a remarca cu esey no ta splica pakico e mucha su parti intimo a wordo penetra. C. a bisa cu esey e no sa.

EXIGENCIA FISCAL

Fiscal a bisa cu C. ta blo desmenti pero e ta haya legalmente proba. Fiscal ta haya cu si mira e raportnan di Voogdijraad ta muestra claramente cu e mucha ta splica con tur cos a sosode. Na dokter di mucha na Juni 2014 e ta bisa mesun cos. Den interrogacion cu psicologo tambe e ta bisa me-

sun cos. Fiscal ta haya cu a keda legalmente proba cu C. a penetra su yiu muher cu su dede. Pa cu castigo, Fiscal a bisa cu casonan di actonan immoral ta hopi serio. Comunidad di Aruba no ta acepta esaki y ta pidi mas castigo. E ta haya cu mester sigui maneho di Ministerio Publico.

Fiscal a exigí 12 luna di prison pa C. Esey ta nifica cu C. lo mester bay sera. Hues a puntra C. kico e kier bisa despues di a scucha e exigencia di Fiscal. C. a bisa Hues cu e no sa kico pa bisa pero e ta para riba cu e no a haci nada. El a bisa cu si e mester bay sera e lo bay sera por nada pasobra e no a haci nada. C. a bisa cu e no ta di acuerdo cu exigencia di Fiscal. El a bisa cu si di berdad el a haci algo, e lo a wordo deteni na 2014 ora cu a haci e denuncia.

Hues a sera tratamento di e caso y a bisa cu e lo dicta sentencia dia 2 Februari 2017.

Ehempel di seriedad, capacidad y responsabilidad

Archibald Dick ta celebra 10 año trahando na Post Aruba



ORANJESTAD (AAN): Durante un encuentro ameno na Post Aruba NV, empleadonan a bini hunto pa celebra e hecho cu 10 año pasa, pa ta exacto dia 8 di januari 2007, Archibald Dick a drenta servicio como e Interim Manager di e departamento di Finanzas. Na januari 2008, el a asumi e funcion di Manager

di Contabilidad pa despues asumi e posicion di Manager di Finanzas, cual e ta eherce te dia di awe.

Archibald Dick ta masha stima pa un y tur na Post Aruba NV, pa su disposicion positivo, cla pa yuda y duna conseho. Otro cualidad ta su seriedad den trabao como tambe su capacidad di responsabilidad. E



ta un bon guia pa su team y semper amabel.

Ta pesey mes empleadonan gustosamente a reuni un rato y asina dun'e e reconocimiento bon mereci y sperando di por sigui conta riba su sabiduria y colegial-

idad.

A funda e compania priva Post Aruba N.V. na año 2005. Su oficina principal ta situa na J.E. Irausquin Plein # 9 na Oranjestad y tin 3 oficina adicional na Santa Cruz, Noord y San

Nicolas. Ey ta ofrece tur tipo di servicio, for di manda un envelop, te na carga pisa. Mas cu djis un servicio, e empleadonan atento ta percura pa tanto comunicad como sector comercial por comunica cu otro.

UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di: Jossy Mansur

E Mesquita di Damasco ta e mesquita congregacional mas antiguo ainda den uso. El a ser inicia na aña 707 na Damasco, Siria y e ta inclui edificionan Helenistico converti, y diferente minarete a aser agregá.

Jean Renoir a dirigi e película “La Grande Iyusion” na aña 1937, cu e actor aleman Eric Von Stroheim. Ta trata di un película anti-guerra cu te awe ta un clasico di su genero.

E pelea pa un campeonato mundial Heavyweight cu a hala menos hende tabata esun den cual Cassius Clay a enfrenta Sonny Liston na Lewiston, Maine, dia 25 di Mei 1965. Apenas 2,434 hende a acudi pa mira “bocaza” den accion.

E gladiador mas sobresaliente tabata Teogeno, un Griego cu a mata 1425 oponente durante su carrera como luchador den e arenanan di bida o morto di mundo antiguo na Roma y Grecia.

Si bo tabata para riba Pluto, e planeta mas distante den nos sistema solar, Solo lo parcebo exactamente mes grandi cu e streanan cu bo ta mira den nos cielo.

Progreso no semper ta bin sin desventaja. Na 1879, ora cu e prome lampinan electrico a ser cendi den e cayanan publico na Cleveland, Ohio, hopi muher di e ciudad a keha cu e luz briyante no tabata faborece nan apariencia.

E animalnan agricola mas bieu cu a ser domestica pa ser humano ta cabrito y carne. Nan a ser mansmas o menos 10,000 aña pasa. Matanan manera trigo a ser domestica apenas 9,500 aña pasa. E animal domestico cu a ser usa prome cu ningun otro pa ser humano ta e caché, mas of menos 14,000 aña pas. E animalnan aki ta descendiente di lobo y tabata ser usa antiguamente como ayudante, vigilante, of ambos cos.

E guerra mas cortico den historia a ser bringa entre Inglaterra y Zanzibar. Desde e inicio di e hostilidadnan te e entrega di Zanzibar pa e Sultan Said Khalid, apenas 38 minuut a pasa.

Bo tabata sa cu e Lagun cu e nomber mas largo na mundo ta: Chargogagogmanchaugagochaubunagungamaug? “Wel, e ta keda cerca di Webster, Massachusetts. Su nomber indio kier meen: Abo ta pisca na bo banda, nos ta pisca na nos banda, y ningun ta pisca meymey”.

Na momento cu Hermann Goering, e Hefe di Luftwaffe, di Hitler durante Segunda Guerra Mundial, a sinti e efectonan di e misionnan di bombardeo di e avionnan bomber B-17 riba Alemania, el a declara: “Nos a perde e guerra”.

Hannes Alvin, naci na 1908, ta un astrofisico sueco cu a obtene hunto cu Louis Niel, e Premio Nobel di Fisica pa su investigacionnan riba fisica di plasma.

Di e 98,000 personanan cu ta traha na post office partiendo carta pa casnan na Inglaterra 3,000 di nan a ser mordi pa cacho na aña 1968.

Dimitri Mendeleev, un Ruso, a inventa na aña 1869 e Ley Periodico, y cu ta bisa cu e propiedadnan di e elementonan ta funcionnan di nan peso atomico.

Ministro Paul Croes

Maneho social di hendenan cu limitacion ta dirigi riba mas participacion



ORANJESTAD (AAN): Manera Minister di Asuntonan Social, drs. Paul Croes a bin ta anuncia ultimamente, e enfoko di su maneho pa 2017 ta poni riba fundacionnan cu ta atende cu persona cu limitacion. E maneho social aki ta dirigi riba crea mas posibilidad di participacion y mas inclusion di e personanan aki den nos comunidad y como tal menos discriminacion.

Naturalmente pa haci esaki, e fundacionnan mester di e apoyo financiero di, entre otro, Gobierno. Aña 2017 a habri cu un noticia grato pa

fundacion Sonrisa caminda Gabinete Mike Eman a aumenta nan subsidio cu 120 mil Florin bayendo for di 87 mil Florin pa 207 mil Florin. Di e manera aki Sonrisa por sigui apoya y cuida esnan cu limitacion y sigui haci e trabao grandi cu nan ta haciendo.

“Cada bes cu ta bishita e fundacionnan aki bo ta keda conmovi pa e trabao importante; un trabao pisa y sigur no facil; di e forma aki nos ta apoya nan,” asina Minister Paul Croes a duna di conoce. Fundacion Sonrisa ta involvi

den proyecto di Feria Social e aña aki atrobe caminda hobennan lo bay conoce e fundacion, traha hunto cu e clientenan y ta ricibi 15 mil Florin pa ehecuta un proyecto na beneficio di e fundacion.

E titular di Asuntonan Social a splica cu “Tur esaki ta esfuerso cu nos ta haci dirigi riba e segmento aki di nos comunidad. Ta personanan cu un limitacion; cu no mester worde exclui, pero mas bien inclui y nan derechonan respeta. Esey ta e enfasis cu nos lo tin un biaha mas den 2017.”

Red Fish ta ofrece tur dia pisca fresco y tambe cuminda criollo. Scohe for di nos pisca hasa henter, of pa liber.



Nos menu ta inclui mochi di pisca hasa pa liber, shrimp hasa pa liber, pisca henter. Funchi pa acompaña bo plato hunto cu banana hasa. Ademas di cuminda di lama, nos ta ofrece mas opcion manera Filet Mignon, Sate di Galiña y mas.

RED FISH

Quality Seafood Restaurant

[Orange Plaza Mall]

Italiestraat #50

☎ 297 280 6666

Habri pa Lunch & Dinner

11:30 AM pa 10:00 PM

Sera riba Dialuna



RedFishAruba



AUTHORIZED SERVICE CENTER • AUTHORIZED DEALER

FRIOMAX⁰

A R U B A

AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION

20

ANNIVERSARIO

CELEBRANDO

DIA DI BETICO

PA HENTER LUNA DI JANUARI

COMFORTMAX⁰

AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION

WIFI

CONTROL READY

FREE

WITH INSTALLED PRICE

Introduction Prices

BTU	Voltage	Cash & Carry	Installed Price
9.000	220V	895,-	1.399,-
12.000	220V	995,-	1.499,-
12.000	110V	1.095,-	1.599,-
18.000	220V	1.450,-	1.999,-
24.000	220V	1.650,-	2.399,-
30.000	220V	2.850,-	3.499,-
36.000	220V	3.350,-	3.999,-

Cash & Carry price includes:
- Piping kit

Installed price includes:
- Installation within 3 meters
- Piping kit
- Brackets
- PVC Eco Ducts

Warranty on the Cash & Carry price:
1 year on parts
3 years on the compressor

Warranty on the installed price:
1 year on parts and labor
5 years on the compressor

Certified Technicians • Certified Service Center • Extended Warranties • Preventive Maintenance
• Original Factory Parts • Competitive Prices • Energy Star Products • Financing Available



Whitney Kock di DPS:

Gobierno kier trece alivio y paz back pa trahadonan di Trai Merdia

ORANJESTAD(AAN): Tabata tin un situacion poco fastioso caminda tabata tin mal contenido cerca un grupo. Director di DPS Scolnan Publico di Aruba, Whitney Kock a atende cu nan y a conta cu nan tabata tin un encuentro diahuebs mainta cu e grupo di lidernan di grupo di Trai Merdia. Nan ta atende cu e muchanan despues di merdia ora cu nan bay diferente centro. Tin un grupo basta grandi di 18 empleado cu a termina nan estudio di MBO nivel 4 pero nan no a haya e promocion cu ta acopla na esey. Nan a entrega e peticion, pero e peticion aki tarda riba dje. E departamento ta un poco onderbezet y diferente otro trabaonan cu mester atencion di inmediato, a causa cu lamentablemente e parti aki a keda atras, mirando tambe e cantidad cu a trata di dje, cu e ta tuma poco tempo y pa e por bay bon mester tur documento. Dado momento ta falta algun documento y el a yega asina leu cu empleadonan a dicidi di pone un accion mainta, pidiendo atencion pa e situacion aki. DPS ta reconoce esaki. El a tarda bastante y mesora cu a worde poni na altura ayera door di sindicato cu lo tin un accion, a cuminsa diferente cos pa asina por trece alivio y trece un paz back na trabao pa esaki. A sinta



awe mainta cu SEPPA y tambe e shopstewardnan di e grupo aki. A delibera, a duna e diferente motibonan pakico e situacion a yega asina leu. Loke ta hustificabel pero pa tin un idea y comprension y na e mesun momento a demostra tambe riba banda di DPS ta tuma nan na serio y a yega na un acuerdo, cual ta encera cu ta reforsa e team di Human resources temporariamente cu un otro persona cu ta labora na schoolnan publico den human resources. E ta bin ocupa su mes cu trabaonan diario na DPS anto e persona cu ta en-

carga cu Bureau Tria Merdia ta continua cu e trabao aki y asina ta logra compromete nos mes cu e sindicato y e trahadonan cu den un lapso di dos siman, mas tarda 27 di Januari e departamento lo percura cu tur e papeleo cu ta encera loke ta cla di parti di e departamento y lo cumpli cu esey tambe. Sindicato y e trahadonan a bay di acuerdo cu esey. Nan ta bin haya informacion asina leu y a reanuda nan trabao cu ta cuminsa e merdia ey, despues di merdia. Pa medio di esaki tambe, e manera con nan a hiba un accion, nan a logra nan meta, a sinta cu DPS na mesa y a yega na un acuerdo. Despues nan a bay cumpli cu nan labor. A aprecia esaki masha hopi mes. Paz laboral Kock a sigui bisa cu

awor aki e fecha di 27 di Januari, e lo keda cla cu tur papeleo loke ta trata promocion y na e mesun momento a haci uzo di oportunidad unda cu tin diferente otro cosnan cu tin admision. A bisa cu lo sinta dentro di poco. Pa duna un chens pa rond afesaki y a continua cu diferente otro cosnan cu ta tardando. Pa loke ta trata e empleadonan, tin tando enseñansa y Bureau Trai Merdia, ta sinta cu docentenan a cay afo. Tin cu busca docente nobo. Tin tur aña tin vacatura cu ta sali, esey ta loke ta tene man. Apart di esey tin trabaonan cu ta encera e funciehu nobo den enseñansa, cual ta tuma tempo di e dienst y pesey awor aki ta poniendo en todo caso pa caba cu tur esakinan, segun Kock.

For our soon opening
restaurant in Palm Beach
we are looking for a:



SUSHI CHEF

We are offering great benefits for a trained Sushi Chef to lead the new sushi team.

As Sushi Chef you will be responsible for the preparation of all elements of sushi and sashimi. We require a Sushi Chef with strong experience rolling sushi and fish cutting.

The ideal candidate will have a professional and hard-working attitude. Also you are able to consistently produce a high quality product at high pace. and are familiar with menu engineering.

We can offer you a very good salary, the ability to further develop your career in a team of highly experienced chefs and a positive, friendly working environment.

Apply by sending your CV to:
hr@arubawineanddine.com

www.ARUBAWINEANDDINE.com

Café the Plaza | Fishes & More | Hadicurari | MooMba Beach | Nos Clubhuis
Salt & Pepper | Sopranos Piano Bar | Tango Argentine Grill | Indulge Catering



HOSTARIA DA'VITTORIO
CERTIFICADO DI E GOBIERNO ITALIANO COMO
UN DI E MIHOR RESTAURANT NAN ITALIANO DEN MUNDO:
OSPITALITA ITALIANO



TA REKERI PA DRENTA SERVICIO IMMEDIATO:

WAITERS
CU EXPERIENCIA; INGLES TA OBLIGATORIO

Y
ASSISTANT SERVERS
INGLES TO OBLIGATORIO

NOTA: MESTER TIN PERMISO INDEFINI, PERMISO DI CASA O PASAPORTE HULANDES

HOSTARIA TA OFRECE BON SALARIO Y BENEFICIO
PASA PERSONALMENTE PA BUSCA APPLICACION NA:
HOSTARIA DA'VITTORIO
RISTORANTE ITALIANO
L.G. SMITH BLVD. 380
(DILANTI SETAR PALMBEACH)
TELEPHONE: 5863838

CRYSTAL & SEAPORT

Casinos

2 CARS IN 6 DAYS

A TOTAL OF 20 CARS AND 3 BIKES WON IN 2016!

KEEP ON PLAYING, YOU COULD BE NEXT.



Crystal Casino
Brand New
Mustang GT

January 6, 2017



This is his 2nd car won!

Seaport Casino
Brand New
Toyota

December 31, 2016

Aqua for Aid (Aqua48) ta hasi donacion di 4000 florin na Fundacion CasMarie

ORANJESTAD (AAN): Diahuebs 12 di Januari, Aqua for Aid (Aqua48) a otorga su di CINCO donacion recauda cu awa bendi na restaurantnan participante.

Durante un conferencia di prensa mainta na CasMarie, representante di Aqua48, Manon Hekman hunto cu representantenan di WEB Aruba y restaurantnan participante a haci entrega di e donacion na coordinador di CasMarie Lisette Does.

Aqua48 ta encera un iniciativa caminda consumidornan cu ta order awa den restaurant por scohe entre awa gratis y Aqua48 pa 1 florin cu refil gratis.

E siguiente donacion ta bay ta pa Fundacion Horses Of Hope Aruba.

Un comicion di asignacion, cu representantenan di WEB Aruba, CEDE Aruba y e restaurantnan participante, cada cuartal ta dicidi riba alocacion di e donacion di Aqua48. Entretanto e proyecto Aqua48 ta existi un aña y a demostra su balor di ex-



istencia.

Relacionista publico di WEB Aruba N.V Asja Dongen a splica cu den pasado a haci donacion na organisacionnan manera SABA, Kinderhuis Imeldahof, Fundacion Siñami Paso pa Paso Aruba y Donkey Sanctuary Aruba.

Awor a toca turno na Fundacion CasMarie.

Esaki ta e fundacion pa cuido di pashentnan cu un demencia.

Señora Does durante e conferencia di prensa a splica cu Cas-



Marie ta brinda guia, sosten y of pasadia durante henter e proceso di demencia.

E meta di CasMarie ta pa aporta na un manera positivo y profesional na calidad di bida di e persona cu demencia y nan familia.



E fundacion lo uza e donacion pa material relaciona cu nan proyecto di barrio pa guia personanan cu ta sufri di demencia den nan propio ambiente y barrio.

CasMarie lo uza parti di e donacion tambe pa cumpra radio of

stereo set, mirando cu musica ta algo cu ta wordo gusta pa e clientenan y tin un efecto positivo riba nan.

Esaki segun e coordinadora di CasMarie, kende a bisa cu e ta hopi contento cu e donacion ricibi.



Flemmingstraat 12, Oranjestad - Aruba
accnv@setarnet.aw
www.arubaclimatecontrol.com
CALL US TODAY: 583-8959

Oportunidad pa trabao.

ACC tin mester pa su departamento di SERVICE:

- Koel-monteur y
- Hulp Koel-monteur



cu rijbewijs y preferibel cu experencia.

Salario atractivo cu oportunidad pa sigui crese.

Jama 583-8959 puntra pa Sra. Lita Danjo of pasa personalmente na Flemmingstraat 12

CENTRAL BAR & RESTAURANT

Alto Vista 15F Noord • Tel: 586-5358

Diabierna y Diasabra

HAPPY HOUR 5:30PM-7:30PM
Tur drinks rebaha cu Afl.1,-

Diasabra for di 9:30PM

BADU Entrada Afl.7.50

Diadomingo for di 7:30PM

J-FORMATION Entrada Afl.5.00



Nos tin cuminda chines y mochi pisca, spareribs horna tur dia.

OFFICE CLOSURE NOTICE

Kindly note the following change in business hours for our Sagicor Life Aruba N.V. office.

**Friday, January 13, 2017
Office Closed**

We apologise for any inconvenience.


Sagicor
LIFE

Wise Financial Thinking for Life

Asina evita muchanan ta sin supervision atardi...

SKOA pensando riba idea pa laga scolnan sigui duna les te atardi

ORANJESTAD (AAN): E siman aki, Fundacion SKOA cu ta encarga cu schoolnan Catolico na Aruba, a tene un conferencia di prensa pa asina duna informacion riba nan famoso "Inscripcion Escolar

2017-2018" pa muchanan cu pa prome biaha ta bay Scol Preparatorio, of pa prome klas di Scol Basico.

E inscripcion lo tuma lugar for di Dialuna dia 6 di Februari te cu te cu Diahuebs 9

Februari, y tambe di Dialuna 13 di Februari te cu Diabierna 17 di Februari, segun Señora Josette Daal, director di SKOA.

Mayornan cu tin yiunan na kleuterschool cu ta resorta

ba di SKOA, lo haya carta cuminsando dia 16 di Januari. Kiermen mayornan lo haya tur formulario cu mester worde yena y haci peticion pa nan yiu haya un cupo pa drenta eerste klas.



Antes e scolnan basico na Aruba tabatin horario riba Dialuna y Diabierna, di 7:30 am te cu 3:00 pm. E otro dianan, esta Diamars, Diarazon, y Diahuebs, les tabata caba 12:00 pm. E tempo aya ora scol tabata finaliza pa 3'or di atardi, ta masha poco mucha bo tabata haya riba caya.

Pero awor, scolnan basico na Aruba ta caba 1:03 pm tur dia.

Lo mester bin cambio den e horario? A bin sali na claridad cu SKOA tambe ta pensando den e direccion aki. E deseo di e Fundacion, ta pa scolnan na Aruba sigui duna les te oranan di atardi.

Segun directora Josette Daal, e pensamiento aki ta cu muchanan lo no subi caya ki ora cu ta mas.

Kico e muchanan lo keda haci atardi na school? Aki por duna les y educacion den direccion di lesnan cu tin di haber cu desaroyo personal y expresion di e alumno, manera "drama", of mas "arte", y hasta deporte.

Como cu awendia hopi mayor ta trahando atardi tambe, si acaso school sigui te mas laat, e por ta un alternativa pa e alumnonan no keda solitario na cas. SKOA ta describi esaki como "persoonlijkheidsvorming".

E lo bira realidad? Paso-bra e lo encera un proyecto cu ta costoso, mirando cu tin di bay ahusta salario di maestronan y mas. Tog na opinion di Josette Daal, tin otro alternativa pa cu e plan aki, e.o. e Centronan di Bario por activa bek pa asina ora mucha bay cas merdia, nan por bay haya desaroyo personal na e centronan asina.

Sikiera asina e mucha tin algo di haci, y no ta keda na cas su so y sin supervision.

THE NEW SUZUKI IGNIS IGNITE YOUR SENSES



Way of Life!



AWG **32,000**
EXCL. BBO/BAZV

Everywhere you look, every detail you see, everything stimulates your senses. From design to concept, down to usability, an iconic being like no other. Introducing the **ALL-NEW Suzuki Ignis**, the urban crossover that sets fire on you.

Minimal styling but maximal expressiveness and strength. Crossover styling under the concept of "Simple & Iconic". The aim of the design is to make a strong impression at first sight, while keeping the structural elements of design, such as the lines, surfaces and curves extremely simple.



ULTIMATE
AUTOMOBILES

Ultimate Automobiles
Sabana Blanco 35, Oranjestad
(+297) 583-9800
info@ultimatearuba.com
www.suzuki-aruba.com
Facebook: SuzukiAruba



Minister Richard Arends:

Prijs di gasolin na Aruba ta core paralelo na prijs internacional



ORANJESTAD(AAN): E siman aki DIARIO a entrevista Minister Richard Arends, kende ta encarga cu economia. Nos a acerke pasobra tabata tin un subida diripiente di Gasolin cu casi 14 cent. Tambe gasoil y diesel tambe. El a baha, pero awo el a dal un stap grandi di subida.

Minister Arends a splica cu Gobierno di Aruba, departamento di asuntonan economico, ta monitor riba loke ta yama e marketplace di Platz, cu ta un foro internacional, caminda cu tur prijs di e commoditiesnan manera gasolin, gas, fueloil, grano, ta worde midi, realtime y Gobierno di Aruba a haya e datonan ey como un averahe, pa dia, despues pa luna.

Prijs di gasolin pa consumidor pa Aruba ta worde calcula semper riba e di dos diaranson di dos luna, basa riba e prijs promedio di Platz di e luna anterior.

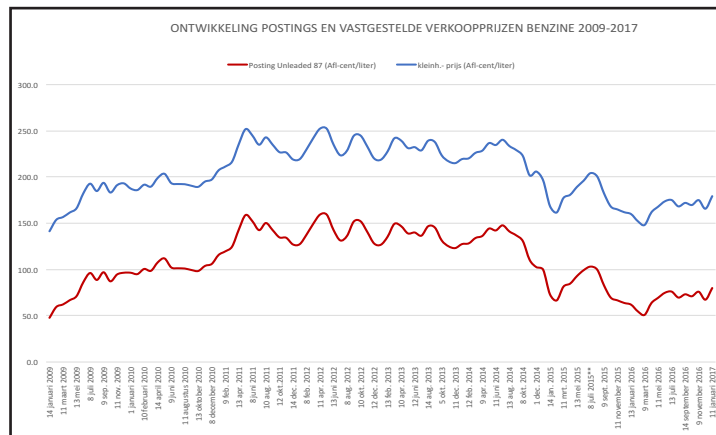
Si mira bon. E prijs di combustibel na Aruba, den e caso aki di gasolin, ta core paralelo na e prijs internacional di Platz. Por ta e prijs ta baha, pero esey ta un dia den 30 dia. Esey no ta nifica cu e averahe ta mas abao, door di un reduccion di un dia, cu por nifica reduccion pa e siguiente luna.

Aki un luna, riba e di dos diaranson di luna di februari, por mira ki efecto e prijs riba gasolin riba mercado internacional tabata tin y ta conta pa diesel y jetfuel.

Desaroyo

Ta sigui e desaroyo. Si mira na aña 2014 prijs di gasolin den e caso aki tabata 2.45 y na 2016 na Maart, el a baha te bao di 1.50. E ta algo cu ta totalmente pafu di control di Aruba y e ta totalmente basa riba prijs di mercado internacional. Ta depende con e prijs internacionalmente ta afecta e prijs di combustibel aki na Aruba. Obviamente e prijs di Platz, e kostprijs ta worde calcula a base di un formula, unda ta inclui seguro, ta inclui un opslag pa loke ta trata e evaporacion y tambe BBO y BAZV y accijnzen. Esey ta traduci su mes na un prijs pa mayor y un prijs na detaye cu ta e prijs cu nos ta paga na pomp di gasolin ora nos bay tank nos autonon.

Segun minister Arends, e lo sinta cu departamento di asuntonan economico pa por duna



mas claridad posibel tambe riba precies kico tabata e US posting prijs, y hasta añadi un grafico na e anuncio pa tur hende wak kico ta e desaroyo riba mercado internacional y con e ta afecta aki na Aruba.

Gobierno di Aruba no ta subsidia gasolin, no ta subsidia jetfuel. Unico cos cu ta subsidia ta LPG. Esey tambe ta tene cuenta cune, cual ta gas domestico,

pero e otro combustiblenan no ta subsidia, ta puramente dependiente di mercado internacional. Pa loke ta importador, a keda e mesun entidad, ta keda importa combustibel pa Aruba FMSA, cu ta un compania di cual Refineria di Aruba ta 100% accionista, cu e transicion di esun cu ta importa antes, esta Valero Refining, awo Citgo Refining, no tin cambio pa e cosnan ey

di combustibel. Pesey no tin un piek, a tene cuenta cu esey ora di negosha, cu no tabata tin un piek den e prijs di combustibel pa motibo cu a cambia di e operador di e refineria. Den tempo di Valero tabata tin hopi gasto. Valero Refining tabata cover pa Valero marketing and supply. Tabata un solo consorcio. Den e caso aki di un split. Tin refineria di Aruba di un banda, pero sin duda alguna a percura pa e costonan di operacion keda igual.

Riba US Platz tin varios tipo di prijs y benchmark di prijs. Tin westcoast, tin Atlantic, tin Northeast. Door cu combustibel di Aruba primordialmente semper a bin di Golfcoast di Merca, ta uza esey como e standard internacional. Si wak bon, e prijs di e US Platz ta gasolin, compara cu e prijs di gasolin na Aruba, ta core exactamente paralelo na otro.

E. & E. TRADING

Sabana Blanco 1-B/Rondweg Dakota
Tel: 588-2828 / E: e.n.e.trading@gmail.com

Bo adres # 1 pa motor Italiano pa sliding gate na prijs sin competencia pa loke ta calidad y servicio. Instala den 48 ora!!



NOW HIRING
DUNKIN' DONUTS / BASKIN & ROBBINS
Ta buscando pa traha:
FULL TIME COUNTER HELPER

- Bo por traha den team?
- Bo ta un persona dinamico y ta gusta atende cu cliente?
- Bo ta un persona responsable?

Requisitonan Basico:

- Paspoort Hulandes of Permiso valido pa traha.
- Mester por domina papiamento, spaño, ingles.
- Mester por traha horarionan flexibel, dianan di fiesta y na tur nos localidadnan.
- Maximo 45 aña di edad.

Busca bo formulario di aplicacion na nos oficina na
L.G. Smith Blvd. # 128, Oranjestad, Tel: 582-6902
Entre 8 AM - 4PM di Dialuna pa Diabierna
Net banda di Wendy's BLVD
den e ex-gebouw di Fast Deliveries

Colla-flex

Un mescla unico di Colageno cu Boswellia, Silica y Vitamina C

- Cabey, cuero y huña saludabel
- Mas flexibilidad
- Ta fortalese weso
- Baha peso



Nature's Discount Seroe Blanco
Seroe Blanco 19
588-5380

Nature's Discount Pos Chikito
Pos Chikito 100-A
584-0336

Habri di dialuna pa diasabra di 8:30am pa 6:00pm

Nature's Discount
NUTRITION CENTER

Cifra di WGK:

A registra 93 mama adolescente durante 2016: un mas cu na 2015

ORANJESTAD (AAN) – Monique Giel-Labad, Teener Moeder Consulente di Wit Gele Kruis Aruba, tabata presente tambe como parti di e organizacionnan cu ta participa den e Carrousel informativo hunto cu FADA, encuanto e campaña “Paga Tino”, pa trece concientizacion, den temporada di carnaval.

Sra. Giel-Labad a cuminsa pa trece cifra dilanti. Pa aña 2016 GWK a cera e aña cu 93 mama adolescente, cu compara cu 2015 ta solamente un hoben mas. Esey ta positivo pasobra e cifra a keda bao di cien. Ainda nan kier a baha e cantidad aki mas pero asina mes el a



bay bon.

E cantidad di embarazonan pa luna di November si a baha, y esaki ta algo positivo y WGK ta spera cu e ta sigui baha y e muchanan

bira mas conciente di nan actonan pasobra comportacion ta hopi importante.

“Mirando locual nos ta bay trece dilanti durante e campaña, cu nos ta bay haci na un otro forma, pues no den forma di charla sino mediante un video unda diferente escena ta bin dilanti, cu consecuencia di embarazo hubenil unda e muchanan por mira ki situacionnan por pasa.

“Por ehemplo e parti di presion di grupo cu nos a señala aña pasa, cu a bin hopi padilanti con un mucha muher ta wordo influencia hopi pa e grupo pa e bay cana cu un mucha homber, cu nada ta bay pase, y durante cu el

a caba di conoce e mucha homber y bay cana cune, e mucha homber a tene relacion sexual cu e mucha di 13 aña sin cu esaki sa kico e ta, y unda cu el a sali na estado. Pues tur e informacion cu nos a haya na 2016 nos ta hinke den un video, y esaki nos ta presente den klas cu e consecuencia cu embarazo ta trece cune”, sra. Giel a expresa.

El a indica cu nan ta bin cu diferente pregunta pasobra nan kier midi kico e muchanan sa; nan conocimiento riba e parti di sexualidad, pa nan duna contesta y wak den nan contestanan si e informacion cu nan tin ta esun corecto.

Na ultimo, WGK ta duna diferente caso pa e muchanan soluciona y bisa si e caso aki ta presenta cerca nan, ki decision nan lo tuma.

Kiermen, kico nan tin na conocimiento, kico WGK ta duna nan como tips actualmente, y kico mas nan mester, sra. Giel-Labad a remarca.

“Nos lo trece e popchinan atrobe pa nan tin un bista riba e parti di babynan cu ta nace y si nan ta sali na estado bao influencia di alcohol y droga, y tambe ta duna ehemplonan di practica di muchanan cu tabata tin diferente partner, y cu a sali na estado y adikiri un

malesa transmitible sexualmente”.

Esaki y mas temanan lo bin dilanti durante e campaña di carnaval aki pa 2017. Sra. Giel-Labad a reitera e palabranan di sra. Lativa Mercera di DESPA, cu mayornan ta keda hunga un rol, pasobra ki mishi un mucha di 12 pa 13 aña su so riba caya na final di “Fakkel op tocht” cu ta entre 2 pa 3 di madrugada, anto sin su mayornan. Esaki ta irresponsabilidad di un mayor, y ta bon pa nan tambe tuma e informacionnan aki pa nan por papia cu nan yiunan. “Nos ta duna informacion pero nos no tey henter dia, abo como mayor por controla e importancia di amigonan cu bo yiu ta cana cune. Den practica nos ta mira cu cerca e muchanan cu ta sali na estado amigonan ta hunga un rol hopi grandi y nan no sa mes ken ta e mucha homber tata di e baby y e mucha muher no tin mucho informacion tampoco, y eynan tin un punto cu nos ta trece dilanti, no solamente durante campaña di carnaval pero henter e aña”, sra. Giel-Labad a subraya.

Paseo Herencia
“nos orguyo... Aruba's pride”

STORES ARE OPEN FROM
10 AM - 10 PM
RESTAURANTS ARE OPEN
FOR BREAKFAST, LUNCH AND
DINNER

Shopping, Dining & Entertainment

WELCOMES



CS
Carmen Steffens

NOW OPEN!

FREE Parking till 12pm on weekdays & 5pm on weekends

f YouTube #paseoherencia
paseoherencia.com

Telefonnan di
DIARIO 582-6747
Fax 582-8551



Are you looking for a new job challenge?

General Air Services is now accepting applications for **Part-Time (Male) Aircraft Cleaner**. His function is to adequately assist in cleaning an aircraft, trash removal, seat cleaning, cabin cleaning, galley cleaning and lavatory cleaning. You will be working in a team servicing one of our well-known international airlines.

Job Requirements

- A minimum of EPB Degree.
- Should be at least **21 years old**.
- Able to work during **week days / weekends and holidays**
- Should be responsible, self-determined, trustworthy, and dynamic
- Excellent knowledge of the English language in word and in grammar
- Basic Computer Knowledge
- Must be a self starter and be able to work under pressure

We Offer:

- A friendly working team and atmosphere
- Possibility to grow in airline business with airlines benefits.
- Employee benefits according to the labor law

What do you have to do if you are interested?

Come by our Human Resources office located at L.G. Smith Blvd # 52 between 9:00 am to 12:00 pm and 2:00 pm to 4:00 pm to pick an application form before Wednesday January 18, 2017.



PDV Paint Depot

MON-FRI : 8:00-6:30

SAT : 8:00-5:00

SUN : 9:00-1:00



585 0500

Cumana #1 (dilanti Cliffix)

f <https://www.facebook.com/ppgpaintaruba>

Man di trahador e pega den machine di corta beleg



ORANJESTAD (AAN): Cu urgencia a manda bombero y ambulance ora a drenta informacion cu un trahador di Ling & Sons a herida su mes na e machine di corta beleg.

Ta un costumber, cu na super-mercadonan cu ta preocupa cu higiena di su lugar, ta percura pa tur dia e machinenan worde controla y haci limpi. Esaki tabata e caso rutinario cu a sosode Diahuebs mainta na Ling and Sons, caminda un senora cu tabata haciendo un di e machine nan di corta beleg, accidentalmente a dal e lock cu ta wanta e machine na su lugar y cu consecuencia, cu e machine a cuminsa press su brasa contra di e pida duro di e machine.

Su coleganan a core sali pa dune asistencia y asina sake for die situacion doloroso cu e senora tabata hinca aden. E machine a primi asina duro, te cu el

a parce di kibra su man.

Tabata menciona cu e man ta pega den e machine y pesey ekipa di rescate di bombero tabata necesario. Na yegada berdad el a pega su man masha fastioso. Esnan presente cu ta coleganan a drenta den accion y logra libere. E no a corta su man manera tabata e prome informe.

Paramediconan a atende cune y despues a mira e necesidad di bay cune Hospital. E tabata na tino pero a pasa den un susto.

Despues e por a bay cas sosa pa asina recupera y bin traha back. Polis tambe a presente na e lugar. E alarmanan a trece basta consternacion den e area debi na e sonidonan.

Danki Dios e situacion tabata menos di loke e tabata aparenta of riba loke tabata e prome melding cu a bin for di e Supermercado mes.



JOB OPPORTUNITY

INTEGRATED SECURITY SERVICES

CUMANA 69
ORANJESTAD
PHONE 587-8800
WWW.ISSARUBA.COM



"WE PROTECT ARUBA"

HIRING NOW 15 Part-time and 15 Full-time Security Officers

Apply Saturday Jan. 14 from 12noon-2pm
Monday – Friday 8am-5pm

Experience working with tourists and/or in hotel environment is a plus

- Customer friendly work attitude
- Able to speak English, Spanish, Papiamentu and Dutch
- Good physical condition
- Age 25 – 50 years old
- Able to work shifts, weekends and on official Holidays

Extra requirements:

- Arubans and/or persons with valid work permit will be considered.
- Paper of good conduct & a registration paper of Censo required.

We offer:

- Competitive wages
- Friendly, professional work environment

Please pass by our office at Cumana 69, Codemsa Building first floor, to fill out an application form.

Or email your application and C.V. to faridi@issaruba.com



MAURER REAL ESTATE

**Pa medio di un succes Grandi
Nos ta buscando cas y tereno**

bou di AWG. 350.000,-

Pa nos cliente nan

TEL: +297.582.9989 CEL: +297.561.4830

www.housesaruba.com maurer@setarnet.aw

Na Aruba ta circulando virus respiratorio cu ta causa laringitis of disfonia

ORANJESTAD (AAN): Januari 2017 a habri cu hopi hende, tanto mucha como adultonan, ta presentando disfonía of laringitis.

Disfonia of laringitis ta presenta na momento cu un virus infecta e laringe, cu ta un organo, situa den e garganta y tambe e amandelnan, causando asina inflamacion di e cuerdu vocal esta bo stem.

E sintomanan cu por presenta ta dolor di garganta, garganta seco y ta kishiki, stem hees, keintura y dolor ora ta guli. Ta comun cu laringitis por presenta hunto cu algun otro infeccion manera griep, verkoud of sinusitis.



Mayoria di laringitis viral ta presenta inespera y ta dura menos di 3 siman. Den e prome siman di e sintomanan, laringitis viral ta hopi contagioso via aire ora un persona cu tin e infeccion tosa, nister of papia. Lar-

ingitis mayoria di biaha ta cura di su mes dentro di 1 pa 2 siman.

Departamento di Salubridad Publico ta recomenda ora bo tin laringitis pa: Evita aire seco di airco, esaki ta seca e membrana cu

ta cubri e canal respiratorio entre otro di nanishi y garganta. No haci uzo excesivo di bo stem, specialmente si bo ta cantante, locutor of maestro. Si ta necesario pa papia, uza un tono suave y no grita of forsa pa papia. No bishita luga unda tin humo. Si bo ta humo, evita esaki lo mas posibel. No consumi alcohol.

Hor garganta cu awa friu of chupa mangel cu ta contene producto pa alivia of kita dolor.

Come saludabel y bebe hopi likido: awa, juice natural of sopi. Tuma suficiente descanso te ora e curpa sinti bon.

Si e sintomanan ta persisti

mas cu 2 siman, consulta cu bo dokter di cas.

Ta conseha personanan cu ta sufrí di malesanan cronico, manera di curason, diabetes, problema cu canal respiratorio (p.e. asma) of alergia pa tuma contacto cu nan dokter di cas pa instruccion specifico. Pa evita di haya laringitis, tapa boca y nanishi ora di tosa of nister cu un lenso di papel of haci esaki den bo eleboog. Laba man frecuentemente cu awa y habon of uza hand sanitizer. Evita bay unda tin aglomeracion di hende y preferibel tin bo propio forki, cuchara of glas pa bo no tin pa uza di otro hende.

WHY BE A PROUD FORD OWNER?

Ford has the highest owner loyalty and is America's best-selling auto brand



Go Further



Why Buy a Ford now?
Ford is giving away great incentives on **2016 models**



FIGO AWG 1,350.00 Ford Dealer Cash Incentive + 3 Years or 60,000 km Ford Premium Maintenance Plan*	C-MAX HYBRID 5 Years or 100,000 km Ford Premium Maintenance Plan* +5 Years or 100,000 km Ford Extended Warranty Plan* AWG 6,550.00 Discount	ECOSPORT AWG 1,350.00 Ford Dealer Cash Incentive + 3 Years or 60,000 km Ford Premium Maintenance Plan*	ESCAPE AWG 6,000.00 Discount AWG 2,250.00 Ford Dealer Cash Incentive	EDGE 5 Years or 100,000 km Ford Premium Maintenance Plan* + 5 Years or 100,000 km Ford Extended Warranty Plan* AWG 2,250.00 Ford Dealer Cash Incentive
---	---	---	---	--

*Certain rules and restrictions apply. Please consult your sales representative for more information.

DOUBLE DOWN
SPORTS BAR & GRILL

- Advanced seat/ Table Reservation
- Fully Air Conditioned
- 32 HDTV widescreens
- 6 Giant Screens

FEATURED EVENTS

NFL

PLAYOFFS

STARTS JANUARY

NBA

THE WAITING IS OVER

ALL SEASON LONG!

NHL

ALL SEASON LONG!

ROYAL RUMBLE

JANUARY 29, 2017

TROPICANA
ARUBA RESORT & CASINO

TA
TROP ADVANTAGE™

Must be age 18 to play. Play responsibly.
www.gamblersanonymous.org

J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN | TROPARUBA.COM | (297) 527-9160 | LOCATED AT THE TROPICANA ARUBA RESORT & CASINO

Mike de Meza

Aruba trahando pa 2017 tin turismo exitoso

ORANJESTAD(AAN): No tin cu lubida cu turismo ta e pilar number 1 di Aruba cu merece su atencion segun Minister Mike de Meza. Tabata tin diferente reunion cu e CEO di ATA. Eseyan a bay bon. A discuti diferente punto y lo tin hopi reunion muy pronto riba e diferene topiconan aki cu turismo mundialmente, tin su shiftnan. E ta un sector hopi dinamico. Tin cu percursa cu pone e concentracion caminda cu e return riba e inversionnan cu ta haci como pais y tur e stakeholders den nos pais bo ta duna e resultado di mas grandi. Esey ta bezig ta concentra riba dje. Tin hopi trabao pa



haci. Ta haciendo esey, segun e minister. Ta sigur cu tur esfuerso den e mesun direccion aki cu tur e stakeholders y e partnernan strategico pa esaki, tanto local como internacional,

na fin di dia lo tin un aña hopi exitoso aki na Aruba cu nos turismo. Ta mira cu hopi hotel ta bezig. Tin otro hotelnan a tuma over di calidad superior. E ta bayendo den bon direccion y no ta

algo facil. E ta hopi dinamico, hopi gevoelig tambe pa otro efectonan cu tin riba e nivelnan internacional, pero cu un concentracion corecto y dirigi na camindanan, unda cu e inversionnan ta mas grandi, nos tur lo mira toch un sector turistico na Aruba cu lo crece sigur sigur e aña aki. E ta musta bon. E tin su retonan y ta mustando bon. Ta pone awor aki pa e direccion cu ta bayendo ta uno positivo. Ta mir'e tambe pa e parti di cruiseship tourism. Tambe ta premira den e prome kwartaal, por mira toch un aumento hopi grandi pa e sector di turismo crucero na Aruba. Ta sigui traha riba

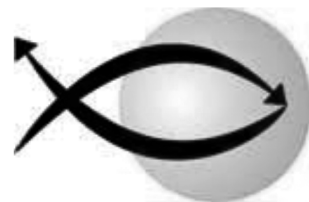
dje. Lo bay tin algun cambio pa e board di ATA mes cu ya caba ta sinta na mesa hunto cu e board existente, tambe cu CEO di ATA. E board di AHATA y lo bin algun cambio den esaki, caminda cu conhuntamente lo tin un board caminda tur hende tambe ta contento cu esaki. Ta gradici tur esnan cu a traha den e sector aki y tambe pa e board di AHATA cu a haci un trabao grandi y awor aki lo sigui tambe den e mesun concentracion y direccion pa sigui traha riba esakinan. Pronto ora ta asina leu lo duna mas informacion tocante esaki, segun minister de Meza.

Habitantenan a reacciona pa proyecto Condominium

ORANJESTAD (AAN): Informe cu a yega na mesa di redaccion ta menciona cu lo tin un grupo di Venezolano combina cu Arubiano pa inicia cu un proyecto di Condominium den area di Bucutiweg. E proyecto segun e informe ta trata di condominium di tres piso. Parce esnan cu lo ta meti cu e proyecto lo tin mas hende den cierto departamento y hasta cu instancia mas halto. Tin cantidad di habitantenan den e area no ta di acuerdo cu ta bin un proyecto Condominiu cu por causa intrankilidad. Manera ta conoci tine problema di dump, tin restaurant aparentemente sin beerput ta opera, garashi pa boto, container plama pa negoshi, tur esaki ta strobe trankilidad di esnan den e bario. No porta asina cu ta bay construi Condominiu di tres piso den area cu tin casnan di famia. A bira tempo pa instancia concerni tene encuentro tocante di e proyecto aki cu no ta cuadra na unda tin casnan di famianan rondona ta biba.

E. & E. TRADING - Sabana Blanco 1-B/Rondweg Dakota
Tel: 588-2828 / E: e.n.e.trading@gmail.com

Pakico paga mas si cerca nos bo ta haya bentana di aluminio di calidad halto, Americano cu garantia y descuento special. Tin parts tambe! Por ofrece e servicio di repara y instala ademas di tuma e midinan.



Bersah Aruba N.V.

24 years servicing the Aruba food service market

Ta busca

Chauffeur(s) M/V full time
cu rijbewijs grandi(C) TRUCK DRIVER

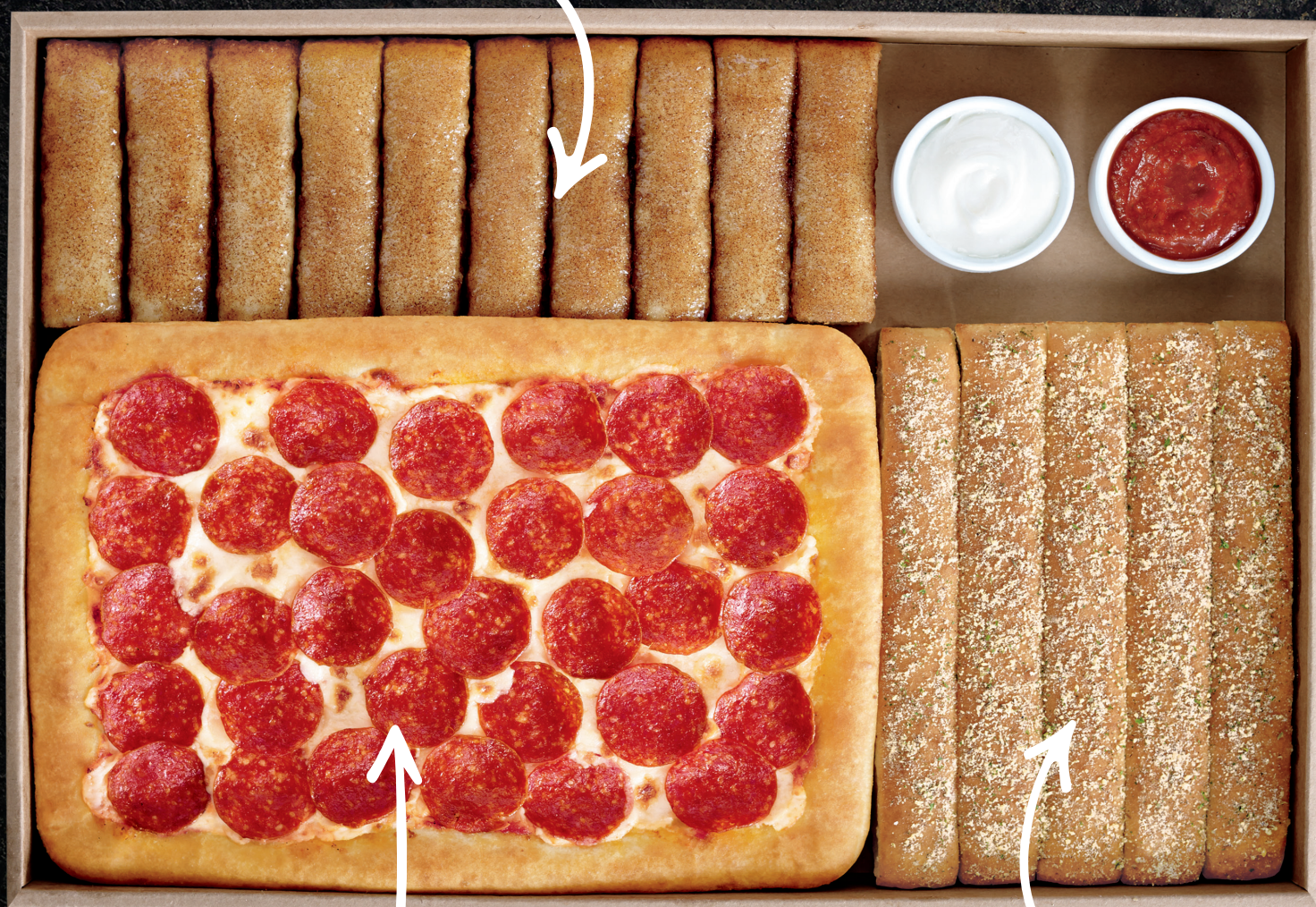
Please email mirto@bersaharuba.com



DINNER BOX

CARNIVAL SPECIAL

10X CINNAMON STICKS



RECTANGULAR
PIZZA *

* with 1 any topping
of your choice

ONLY
29⁵⁰
AWG

5X BREAD
STICKS

ORDER NOW

PIEDRA PLAT
5851818

SASAKI
5821818

OROUBO
5839969

CARRY OUT or DELIVERY
OFERTA VALIDO PA TEMPO LIMITA.

Biba e futuro: presentando e **IONIQ** electric



Pa luna • 0 down

Afl. 1.087

Hyundai IONIQ Solamente Afl.59.980

IONIQ ta mas cu un auto: ta e futuro di transporte. Totalmente electrico, cu e interior mas amplio den su rango, maneho confortabel y style atractivo.

[Esaki ta e futuro di transporte. Y e ta wardabo awe.](#)

Zero emission • Wireless cellphone charge • Daytime Running Lights

Exclusivo sistema variabel pa recarga di bateria riba ruta • Start Button

Cable pa charge station + 110V plug pa recarga

Garage **Centraal**
Aruba

Sabana Blanco z/n
Tel: 522 6200
garagecentraal.com

 **HYUNDAI**

Tors4us

coi HUNGA di calidad!

**NOS TIN TUR LO CUAL MESTER PA CARNAVAL
PASA ADMIRA NOS STOCK**



Disponibilidad
de Colores

violeta azul rojo naranja verde fucsia amarillo negro



No por compara prijs di Aruba cu e gasolin di Venezuela

ORANJESTAD(AAN): Segun minister Richard Arnds, no por compara nos mes cu Venezuela. Nan ta produci nan mesun gasolin y practicamente e ta subsidia. Cu \$1 por yena un automash grandi mes.



bata 26% di e entrada di e famia tabata bay na esey.

For di 2010, Gobierno ta trahando extensivamente y tin cu bisa, bao di liderazgo di e prome minister, pa por ta mas y mas independiente di fuentenan conven-

cional, manera cu ta trata petroleo, gasolin, pa loke ta trata nos bida diario.

Aumento di prijs

E ta un parti di gasto di operacion di empresanan. Esey tambe tin efecto riba inflacion, loke cu ta worde midi pa Banco Central. Esaki ta un di e prome aumentonan despues di varios luna. Den e ultimo lunanan tabata tin aumentonan cuantioso di 40 cen, otro biaha 10 cen, awor a conoce un aumento di 13 cen. Si wak'e riba termino un poco mas largo. Si compara januari di e aña aki cu esun di aña pasa, tin casi un nivel igual di e prijs. Eigenlijk cu e subida y bahadanan durante 2016, tin casi mesun prijs di gasolin cu aña pasa.

Prome cuartal lo conoce aumento grandi di crusero na Aruba

Minister Mike de Meza:

ORANJESTAD(AAN): Minister Mike de Meza a bira minister di turismo tambe. Y a mira cu na momento cu ta drentando, e caidan pa loke ta cifra di turismo a cuminsa bay atras, resultado di 2016 no ta asina positivo. E ta notabel y ta sinti'e tur caminda. Con ta bay atende cu e situacion aki awor cu tin un tarea nobo ta e pregunta na minister de Meza. El a splica cu den 2016 tin su retonan riba e nivel di turismo den e sentido cu ta mira den e cabamento di aña, comienso den e di cuater kwartaal sigur sigur indicacionnan tabata tey y tambe na cuminsamento den e di cuater kwartaal pero na cabamento den e di tres kwartaal por a mira indicacion cu toch e cifranan a cay. Un di e factornan grandi den esaki ta e participacion den e sector turistico pa e turistanan cu ta bin for di Venezuela, cu ta un parti grandi mayor di e caida aki. Nos tur sa e rasonnan di esaki. Pero ta asina si cu e concentracion cu como Gobierno y tambe conhuntamente cu ATA y tin cu bisa cu AHATA tambe, ta enfoca hopi riba mercadonan conoci cu nos tin y cu semper a sostene e sector aki na Aruba, tin e otro regionan cu ta nobo y turistanan tin concentracion



riba dje, pero awor aki e ta menos getarget riba e areanan nobo y e areanan cu semper tabata carga e base di turismo di Aruba, ta caminda cu ta bay enfoca y ta enfocando mas riba esaki y ta poniendo mas placa den esaki tambe. Tin algun cambio cu lo tuma luga y ta asina cu den cabamento di aña pasa, de Meza hunto cu su coleganan, casi votalig ministerraad a sinta cu e board di AHATA a trece diferente punto dilanti, a discuti diferente preocupa-

cion cu AHATA mes tabata tin tambe y a yega na un acuerdo cu lo percura cu ta traha hunto pasobra na fin di dia turismo bay bon, e ta bay bon pa tur hende, e ta bay bon pa e hotelnan y pa Aruba cu sigur sigur ta un prioridad den esaki. Ta enfoca awor aki hopi pa tur discuti locual ta e prioridadnan pa keda engrandece nos turismo y percura cu tin un turismo sostenibel tambe cu esaki lo por carga e economia di Aruba.



Are you looking for a new job challenge?

General Air Services is now accepting applications for **Part-Time (Male) Ramp Handler Agent**. His function is to receive, prepare, load and offload all passengers' luggage that arrive and depart on daily flights, and different other tasks on the ramp. You will be working in a team servicing one of our well-known international airlines.

Job Requirements

- A minimum of Mavo Degree
- Should be at least **18 years old**.
- Able to work during **week days / weekends and holidays** schedule 11:00-17:00
- Should be responsible, self-determined, representable, and **dynamic**
- Excellent knowledge of the English language in word and in grammar
- Must be a self starter and be able to work under pressure

We Offer:

- A friendly working team and atmosphere
- Possibility to grow in airline business with airliners benefits.
- Employee benefits according to the labor law.

What do you have to do if you are interested?

Come by our Human Resources office located at L.G. Smith Blvd # 52 between 9:00 am to 12:00 pm and 2:00 pm to 4:00 pm to pick an application form before Wednesday January 18, 2017.

CORIENTE TA INDESPENSABEL



Pa por garantiza suministro permanente di coriente, ta necesario pa nos clientenan paga nan cuenta na tempo.

Ultimo dia pa paga e cuenta pa luna di november 2016 lo ta:

**Dialuna
Januari 16, 2017**



ATENCION

Clientenan cu no paga nan cuenta prome cu e fecha aki, ta core riesgo cu e percela por wordo desconecta.

Pagonan haci via banco ta yega algun dia despues den nos poder.

ELMAR ta conta cu bo sosten, pa nos por sigui garantiza suministro di coriente continuo y di calidad.

Pa mas informacion yama 523-7100 of e-mail nos via customerservice@elmar.aw

Opinion Publico

Okay Donny, que hubo awor un ley pa prohibi negoshinan cu ta laga empleadonan para pa 8 ora largo

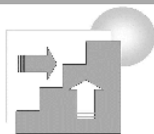
ORANJESTAD (AAN): E reclamo por a tende di varios persona caba... cu awor e muchanan cu antes tabata

yuda yena saco na Supermercado, no ta ganando placa mas. Algun a hasta stop di traha na algun negoshi, pa-

sobra ya no tin saco pa yena! Danki Donny.

Tambe tin varios negoshi cu ta hayando menos entra-

da, pasobra clientenan awor ta cumpra solamente loke por fit den nan man y braza pa asina haci compras. Danki



ENSENANSA PA EMPLEO

GOBIERNO DI ARUBA

ta participa cu e siguiente cursonan lo bai cuminsa. Hasi uso di e oportunidad aki.....inscribi!!!!

Oportunidad pa inscripcion: ***E lista aki bao ta duna e dianan riba cual tin cu inscribi pa cada curso; orario ta di 7.30'or p.m. pa 9.00'or p.m. Inscripcion ta tuma lugar na Ensenansa pa Empleo, Engelandstraat 33. Entrada ta via e parkinglot di EpE.*** Tur curso lo cuminsa na maart. Pa cualkier informacion por jama telefon: 5825662. E gruponan lo bai consisti di 25 pa 30 persona, menos di esaki e curso no lo sigui. Tene bon cuenta cu esaki.

NO TA PERMITI PA BINI CU MUCHA DURANTE ANOCHINAN DI INSCRIPCION.

ORANJESTAD, dialuna 16 di januari, 7.30'or anochi na Ensenansa pa Empleo, Engelandstraat 33

WAITER/WAITRESS

Lo bai tin un curso anochi, dos a tres dia pa siman y e otro lo ta den dia. E curso ta dura 15 siman.

BARTENDER

E curso ta anochi. E curso ta dos dia pa siman y lo dura 15 siman.

FOOD & BEVERAGE COST CONTROL/STOREROOM KEEPER.

E curso aki ta duna bo guia con pa conta loke ta usa na alcohol y cuminda. Bo por tin un miho maneho den empresa.

RECEPTIONISTA/TELEFONISTA

Den e curso aki lo bo haja tipnan valioso con pa trata cu clientenan, con pa resolve problemanan. E diplomacia y respet cu mester tin y duna tanto na telefon of personalmente. Den e curso aki ta wordo duna tambe loke bo mester sa pa e trabao di hostess.

TIME MANAGEMENT & PRACTICAL OFFICE SKILLS

E curso aki ta pa sinja con pa maneha bo tempo mas efectivo, bira mas productivo y eficiente. Haja tipnan practico di con pa hasi bo trabao miho y cambia habitonan pa un miho bienestar. E curso aki ta ideal pa sigi despues di caba esun di Receptionista. Hunto e dos cursonan aki ta forma un pakete.

CUSTOMER FOCUS & SATISFACTION

Den e curso aki lo bo haja informacion tocante con pa trata cu cliente, crea lealtad, compronde cliente, dune bon servicio pa e ta satisfecho y bolbe bek

Diamars 17 di januari, 7.30'or anochi na Ensenansa pa Empleo:

SPORTMASSAGE 2

E curso aki ta e di dos parti e curso. Den e curso aki ta bai sinja mas tocante tape ora di lesion, con pa trata cu lesion ora di massage etc.

INLEIDING ARBEIDSRECHT 1

E curso aki ta bai trata leyman laboral di Aruba, pa asina por tin miho comprendemento entre donjo di trabao y e trahado.

INLEIDING ARBEIDSRECHT 2

Mester tin diploma di e prome parti pa por sigi cu esaki.

BASISKENNIS CALCULATIE 1

E curso aki ta pa sinja bo con pa calcula cu cifras, e.o. interes riba prestamo, etc., cambio di placa stranhero. Como un curso hopi extensivo lo e consisti di dos parti.

ASPIRA PA EXITO

E topiconan di e curso aki ta e.o.: desarrollo propio, con pa resolve conflicto na trabao, planea bo tempo, importancia di inverti den bo mes, etc.

ABO TA CONTA

Pa sigi e curso aki mester tin e certificado di e curso Aspira pa Exitu. E curso aki ta dirigi riba laga negativismo atras, focus riba positivismo, hasi cambio den bo bida cu lo juda bo den bo bida diario y na trabao. Haya skills nobo cu lo juda bo pa progresa.

Diahuebs 19 di januari, 7.30'or anochi na Ensenansa pa Empleo

DI EMPLEADO PA TOP MANAGER 2

E curso aki ta e di dos parti. Pa sigi esaki mester a caba e prome nivel. Lo haja mas tips y tools pa promove den bida diario y laboral.

CON PA PREPARA BO MES PA UN BON TRABAO

E curso aki ta pa bo sinja con pa con pa aplica pa trabao, traha un resume, con pa prepara pa un interview, kiko mester sa prome cu bai interview y con pa impresiona durante un interview. E vestuario, make-up cu bo ta usa etc.

COMPUTER pa principiante

Den e curso aki lo bo sinja con pa traha cu computer den e programanan Word, Excel, Acces. Lo bo sinja e principionan di e programanan. Si tin bastante interes lo por duna e curso aki den dia tambe.

COMPUTER programa ms. ACCESS

Pa e curso aki mester tin conocimiento di computer. E curso aki lo tuma lugar den dia.

COMPUTER TECHNICIAN LEVEL 2 (Intermediate)

E curso aki e di dos nivel. E curso aki ta consisti di 3 nivel. Pa e sigi e nivel aki, mester a termina e prome nivel.

Diabierna 20 januari, 7.30'or anochi na Ensenansa pa Empleo.

KLEIN VAARBEWIJS (Licencia pa embarcacion chikito)

E licencia aki ta valido pa:

1. Embarcacionnan di largura di 12 te 20 meter, cu excepcion di remolcador (tugboat of sleepboot) y embarcacionnan destina pa uso di transportacion comercial di mercancia cu un capacidad di 15 ton of mas, of pa transporta un of mas persona contra pago.
 2. Botonan di motor rapido cu no ta usa den combinacion cu skinan acuatico.
- Tin dos curso pa siman. Un ta riba dialuna y diamars y e otro curso ta riba diaranson y diahuebs.

MARKETING 1

E curso aki ta pa trata temanan di mercadeo. Con pa logra mercadea bo producto, bo negoshi etc.

MANICURE/PEDICURE 1

Den e curso aki ta sinja tur loke tin di haber con pa trata hunja, man y pia, tambe di hendenan diabetico.

COMB. PORTUGUES Principiante

E curso aki ta bo sinja e idioma portugues pa asina por comunica cu esnan cu ta papia esaki, e.o. turistanan.

COMB. HULANDES pa Principiante I

E cursonan aki di hulandes lo wordo reparti den dos curso, uno pa e personanan naci na Aruba of a sigi scol na Aruba y un curso pa esnan di habla spaño.

E cursonan pa siña papiamento ta wordo parti den grupo di hendenan di habla spaño, habla ingles y hulandes. Depende e cantidad di inscripcion, lo cuminsa cu e curso.

***COMB. PAPIAMENTO pa Principiante I
COMB. PAPIAMENTO pa Principiante II
COMB. PAPIAMENTO avanza I***

Dialuna 23 di januari, 7.30'or anochi na Ensenansa pa Empleo.

COMB. INGLES pa Principiante I

E curso aki ta pa esnan di habla spaño

COM. INGLES Pa Principiante II

Mester a caba Ingles principiante I

COMB. INGLES Principiante III

Esnan cu a caba cu Ingles principiante II mester sigi e nivel di Principiante III y despues di esaki por inscribi pa hasi e curso di Avanza I

COMB. INGLES Avanza I

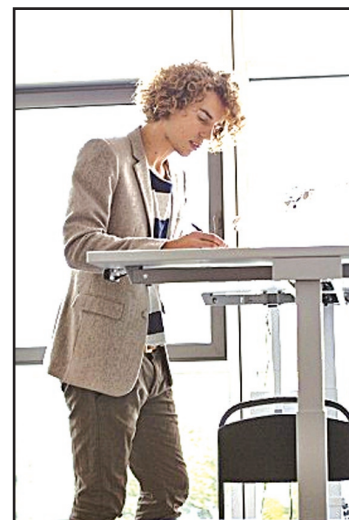
Esnan cu a caba cu Ingles principiante III por inscribi pa hasi e curso di Avanza I

COMB. INGLES Avanza II

Esnan cu a caba cu Ingles Avanza I y a haja diploma.

COMB. INGLES pa Principiante II

E curso aki ta pa personanan naci na Aruba y esnan cu a bai scol na Aruba y mester a haja ingles na scol.



Donny.

E ciudadanonan corecto cu nunca a yega di laga saconan di plastico aki bula bay, of benta nan unda cu ta den mondi of riba caya, awor ta mira cu nan no tin e saconan aki mas pa pone como trash-liner di baki den baño of pa nan yiunan pone paña di gym mas ora di bay school. Danki

Donny.

Masha danki pa e ley. Que hubo awor un ley cu ta defende e trahador? Por check con varios negoshi na Aruba, ainda aworaki na aña 2017, ta obliga nan trahadornan (mayoria vez ser femeni-no) cu ta traha den sales, pa keda 8 ora largo para riba nan pianan.

Nan ta para asina hopi, cu ora cu e fin di nan shift yega, cu nan ta sinti hopi dolor na e bil ariba, na nan enkel, y tambe na parti abao di nan barica.

Expertonan ta muestra cu ora bo ta traha hopi ora largo para riba bo pianan, a base regular, e por causa pia dolor, pianan cu ta hincha, adernan varicose, dolor di musculo, dolor di lomba parti abao, nek ta bira stijf, schouder stijf, y mas problema di salud.

Trahadornan den sales ta sufri hopi di esaki. Ohala cu Donny por haci algo pa crea un ley cu por acelera y pasa den Parlamento, mes rapido cu e ley di saco di plastico a pasa. Centenares di trahador na Aruba, ta haya nan para pa 8 ora largo den negoshinan na Aruba, siendo cu trankilamente por pone stul of kruk, pa nan relax un tiki ora cu trabao bira slow of no tin cliente den tienda.

Simoons

JEWELRY

Rapido y Experiencia Amplio

Experto den
Monta Piedra,
Graba, Laba y
Drecha Joyas.



SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DONA CLARA
LOCAL 2
TEL: 588-6465



RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Diahuebs 12 JANUARI 2017

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CATACHI	ZODIAC
6590 4428 8687	4277 6177 9316	6951	MERDIA 6789 5560 6478	ANOCHI M 4466 1735 2462
LOTTO JAN: 04-08-09-13-25 BIG 4 M 9431 A 3391				

PRIJS: 1,50 Florin ehemplar
ABONO: 35 Florin pa luna

EDITOR

Agencia Arubano
di Noticia

FUNDADOR

† Jossy M. Mansur

DIRECTORIAN

Luis M. Mansur

Jossy E. Mansur

Eduardo Mansur

Damilice Mansur

HEFE DI REDACCION

Jossy E. Mansur

REDACTOR Coordinativo

Aureen Werleman

REDACTOR Ehecutivo

Hubert Naar

Nilton Laclé

Yorleny Quesada

REDACTOR

Mercedes Abdul-Hamid

Django Simoons

Giovanni Lane

Tania Cunha (International)

REDACTOR DEPORTE

Robby Burleson

Michael Carly

REPORTERO

Nelson Andrade

Hubert Tiel

Marianellys Berry

Gina Burleson

AVISOS Y ARTE

Franklin Peña (Hefe)

Susy Maduro (Project Manager)

Miguel Garcia

Glenn Gonzaga

Robert Simoons

Charlene Croes

Vivian Jeand'or

DISTRIBUCION

Yvonne Tromp (hefe)

ADMINISTRACION

Miriam Alders (hefe)

Freddy Barreto (hefe di personal)

Irene Croes

Susette Croes

Astrid Petrochi

Jeandella Croes

RECEPCIONISTA

Vivian Maduro

LAYOUT

Alex Croes

Julien Tromp

Silvestre Quimper

Ricardo Jimenez

IMPRESION

Carlos Montañez (hefe)

William Quiceno

Raul Valencia

SUPERVISOR TECNICO

Michael Kock

ADRES

Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903

—ORANJESTAD—

BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623

—SAN NICOLAS—

Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080

—BOTICA—

4 Centro Medico	584-5794
Aloé	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

—FUNERARIAS—

Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888

—FUNDACION—

Fundacion Anti-Droga	
Aruba (FADA)	583-2999

Fundacion Respetami	582-4433
---------------------	----------

Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
----------------------------	----------

Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 593-4928
-----------------------------	----------------------

Twelve Step Meetings AA NA ALANON OA	583-8989
--------------------------------------	----------

Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
---------------------------	---------------------

NA Acceptance Group	565-7500
---------------------	----------

Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
----------------------------------	----------

Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
--	----------

Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuido di Stroke	567-7004
--	----------

Falta...

— 2 dia
Pa Parada di Blaas na San Nicolas.

— 12 dia
Pa observa Dia di Betico na Aruba.

— 46 dia
Pa celebra Parada Grandi Carnaval 2017.

— 259 dia
Pa eleccion general di Aruba na 2017.

EMERGENCIA

Diabierna 13 Jan 2017

DOCTER NA WARDA SAN NICOLAS:

Dr. v/d Linden
Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno di docter ta conta di 7'or di anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD: **ERR: no data

Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na Eagle, Docter tey di 7:00 pm te cu 11:00 pm

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica 4 Centro Medico
Bernhardstraat 55
Telefon 584-5794
PABAO DI BRUG:
Botica Eagle
Caya Punta Brabo 17
Telefon 587-9011

e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw

E-mail Avisos:
aviso@diario.aw

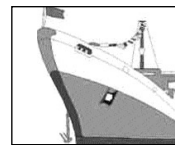
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

ALMANAC



Bahada
y salida
di solo
na Aruba

—13 Januari 2017
Solo ta baha: 6:32 p.m.
—14 Januari 2017
Solo ta sali: 7:05 a.m.



Lista di
Crusero
di bishita
na Aruba

—Dialuna 16 Jan 2017:
Island Princess:
(13:00 - 19:00)
—Diamars 17 Jan 2017:
Britannia:
(08:00 - 17:00)
Black Watch:
(08:00 - 14:00)
—Diarazon 18 Jan 2017:
Zuiderdam:
(13:00 - 23:00)

Bo mester di un hende
pa Scucha bo ??

SOS
TELE
AYUDO
Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial



FLORIDA LOTTO

Resultado di sorteo

Sorteo Diarazon 11 Januari 2017

10 - 17 - 19 - 30 - 45 - 49

6 Number Bon:	\$ 7.000.000,00	No tin ganador.
5 Number Bon:	\$ 6.978,00	..Tin 11 ganador.
4 Number Bon:	\$ 67,50	..Tin 1.036 ganador.
3 Number Bon:	\$ 5,00	..Tin 20.560 ganador.

Siguiente sorteo: Diasabra 14 Januari 2017:
Siguiente Prome Premio: \$8 miyon.



NEW YORK LOTTO

Resultado di sorteo

Sorteo Diarazon 11 Januari 2017

12 - 13 - 16 - 49 - 50 - 59 Bonus: 31

6 Number Bon:	\$ 2.600.000,00	No tin ganador.
5 Number+Bonus Bon:	\$ 76.350,00	..Tin 0 ganador.
5 Number Bon:	\$ 2.606,00	..Tin 5 ganador.
4 Number Bon:	\$ 32,00	..Tin 458 ganador.
3 Number Bon:	\$ 1,00	..Tin 11.194 ganador.

Siguiente sorteo: Diasabra 14 Januari 2017:
Siguiente Prome Premio: \$2.9 miyon



POWERBALL

Resultado di sorteo

Sorteo Diarazon 11 Januari 2017

01 - 03 - 13 - 16 - 43 POWERBALL: 24

5 Number +Powerball	\$ 105.500.000	No tin ganador.
5 Number Bon:	\$1.000.000	..Tin 0 ganador.
4 Number + Powerball:	\$10.000	..Tin 12 ganador.
4 Number Bon:	\$100	..Tin 449 ganador.
3 Number + Powerball:	\$100	..Tin 935 ganador.
3 Number Bon:	\$7	..Tin 26.051 ganador.
2 Number + Powerball:	\$7	..Tin 16.735 ganador.
1 Number + Powerball:	\$4	..Tin 113.006 ganador.
Powerball solamente:	\$4	..Tin 252.412 ganador.

Siguiente sorteo: Diasabra 14 Januari 2017:
Siguiente Prome Premio: \$121 miyon.

No core duro! Baha speed!
Bo ta keda bibo sigur!



Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto...
NOS LO PAGABO
CASH!

Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentral.com

Garage Centraal
Aruba N.V.

UNESCO Aruba a entrega mas cu 136 mil na subsidio

Biblioteca Nacional contento cu e subsidio cu el a ricibi



ORANJESTAD (AAN): Na e sede den edificio monumental den Zoutmanstraat 1, secretario General di UNESCO, señora Zetsia Ponson, a haci entrega di un check na directora di Biblioteca Nacional di Aruba (BNA) señora Astrid Britten. UNESCO ta resorta bou di Ministerio di Asuntunan

General di Prome Minister Mike Eman. Aunke Prome Minister Eman no por tabata presente, el a expresa di ta hopi satisfecho cu e trabao cu ta worde realisa door di oficina di UNESCO na Aruba. Principalmente mirando cu organizacionnan local ta worde beneficia door di nan

intermediacion.

T'asina cu den cuadro di UNESCO su Programa di Participacion 2016-2017, diferente instancia local a entrega un peticion pa subsidio pa ehecuion di nan proyecto. UNESCO Aruba, cumpliendo cu e reglanan vigente di UNESCO Paris a evalua e

Instancia	Proyecto	Suma AWG
Wit Gele Kruis	Sexual Education Training for Teachers	35.000,-
Fundacion Hende Muhe Den Dificultad	Reintroduction of the 'Teen Dating Violence' Program in Aruban Middle Schools	35.000,-
Universidad di Aruba	Assessing Media Development in Aruba : Pressure Cooker Marathon	35.000,-
Biblioteca Nacional Aruba	21 st Century Skills, Digital Literacy	31.893,75

proyectonan aki, duna nan un prioridad y manda nan pa e oficina principal na Paris. Aki atrobe e proyectonan ta worde evalua y ta stipula e suma cu lo duna na subsidio. Cuater proyecto a keda aproba pa un suma total di 136.893,75 Florin.

Diahuebs atardi durante un ceremonia chikito na oficina di UNESCO Aruba a haci entrega di e ultimo subsidio na e instancia concerni cu ta Biblioteca Nacional Aruba. Esaki mediante firmamento di un acuerdo pa ehecuion di e proyecto den cual e condicionan ta stipula.

Riba e grafico por mira un resumen di esnan cu a ricibi subsidio, e proyecto y e suma.

Señora Astrid Britten a expresa su gratitud cu nan

Proyecto a worde aproba door di UNESCO Paris y a sigura cu e subsidio aki lo worde bon usa pa e metanan educativo cu BNA ta sirbi. Tambe tabata presente na e ceremonia Luc Alofs (Presidente di Comision Nacional UNESCO Aruba), Peter Scholing (Beleidsmedewerker BNA) y Joureen Lacle Kelly (Admin. di UNESCO Aruba).

Hopi ta esnan cu ta puntrando ki momento por haci entrega di peticion nobo pa subsidio den

cuadro di UNESCO su Programa di Participacion. UNESCO Aruba lo anuncia esaki mas despues den medionan di comunicacion acompaña cu informacion necesario tocante e condicionnan pa por entrega un peticion.

CASI NOBO

Avenida Milo Croes ZN
Tel: 582-8135

SALE

NON-STOP
9 AM pa 6 PM

CasiNobo
Casi.Nobo

Cantidad limitada!



Chair Antique
Brown

Afl. **409**
Cash



Sony 48" Smart LED TV, 1080p, 60Hz

Afl. **829**
Cash



Reclining Sofa
Gray

Afl. **979**
Cash



Whirlpool 30" Gas Stove, 6 Burners
White

Afl. **779**
Cash



Armchair
Koala Gray

Afl. **299**
Cash



Sony Home Theater, 600W, USB/DVD

Afl. **289**
Cash

Pasatempo

Horoscopo di dia



Aries March 21 - Apr 20
Taurus Apr 21 - May 21
Gemini May 22 - June 21
Cancer June 22 - July 22
Leo July 23 - Aug 22
Virgo Aug 23 - Sept 22



Libra Sept 23 - Oct 22
Scorpio Oct 23 - Nov 21
Sagittarius Nov 22 - Dec 21
Capricorn Dec 22 - Jan 20
Aquarius Jan 21 - Feb 19
Pisces Feb 20 - March 20

ARIES

Bo por busca un bon agenda pa cuminsa pone tur bo cosnan importante pa bo no luidia.
Number di suerte 86-53

TAURUS

Bo no mester laga ningun hende mete den bo bida priva. Vooral si ta cuestion di bo famia.
Number di suerte 04 - 03

GEMINIS

No laga hende dañia bo nomber pa simplemente jaloers. Keda trankilo y bisa nan e berdad.
Number di suerte 88 - 43

CANCER

Bo no ta den un momento di haci inversionan. Laga esakinan para pa otro ora.
Number di suerte 05-53

LEO

No laga ningun hende molestia bo cu nan comentarionan y nan opinionan cu ta envidioso.
Number di suerte 92 - 29

VIRGO

Laga bo mes bay cu e momento. No laga bo paz bay perdi y si amor ta pa bo tuma man habri.
Number di suerte 11- 20

LIBRA

Bo no por trata hende di e forma cu abo ta mas cu otronan. Trata na baha for di e nubianan ey.

Number di suerte 48-10

SCORPIO

Ningun hende lo por pensa of tuma decision pa bo. Ta abo so mester hacie.
Number di suerte 03-29

SAGITARIUS Trata na haci cosnan cu ta yena bo cu placer y alegria y no paga tino cu cosnan negativo.
Number di suerte: 48-21

CAPRICORNIO Bo lo haya un propuesta masha interesante mes cu lo por pone bo pensa un rato.
Number di suerte 16- 37

ACUARIUS Bo no lo haya e chens di cambia di trabao pa uno mihor cual ta loke cu bo ta buscando. Pense bon.
Number di Suerte: 07-11

PISCIS Busca e amor di bo bida y bise con hopi bo ta stime. Tur ora un braza so ta bisa tur cos.
Number di suerte 48-22

Resultado edicion anterior

3	2	6	8	4	1	7	5	9
1	9	4	5	6	7	8	2	3
5	7	8	3	2	9	4	1	6
4	1	3	2	9	8	5	6	7
6	5	7	4	1	3	9	8	2
9	8	2	6	7	5	1	3	4
2	6	9	1	8	4	3	7	5
7	3	1	9	5	6	2	4	8
8	4	5	7	3	2	6	9	1

Difficulty Level ★★★

1/12

Dicho di dia

Sucu no ta caba su mes
No gaba bo mes, laga otro haci esey

Busca palabra

N U K U W E T I M S U O C D D
H P Q I M A Y B O F I C I N B
I H C P O P C D L R M A M U K
J F R A S N U E A V N D O B V
B A N N I D P U R O T O C I Y
N H V U Y C T F K O D R I R P
Q H J O U S N W Q E Z E L O X
A I C N E G R E V I D S B M U
E M R V W E B Q L W P R F E K
B U C E A D O R Q O X B Q W B
M O U U A K B U A P N T W G Q
U O A Y E W F P Y O C M G L Y
Q L L O F W B F A H L L O L H
C X A P B M G O S B A T Q S C

AWACERO
COMICO
MORIBUNDO
TEMPRAN

BEBEDO
DIVERGENCIA
POPCHI
TOCADOR

BUCEADOR
DUDOSO
SOMNOLENCIA
VESTUARIO

Sudoku

Conceptis Sudoku

By Dave Green

4			9		8	6		1
			4			3		
9	5							
2							7	5
				2				
6	3							8
							9	7
					5			
1		7	8		6			3

Difficulty Level ★★★★★

1/13

Parlamentario Glenbert Croes:

8 aña AVP no a haci nada pa soluciona e problema di dump, awor kier gaña pueblo net prome cu eleccion

ORANJESTAD (AAN): Parlamentario di Fraccion di MEP, sr Glenbert Croes den conferencia di prensa di diarazon ultimo a duna di conoce cu MEP no tin confiansa den Gobierno pa trece un solucion pa cu e situacion alarmante di dump. Sr Croes ta expresa su confiansa den Serlimar pa trece un solucion pa dump bou di guianan necesario.

Nos a ricibi informacion cu Gobierno lo ta trahando comisionnan pa studia e solucion pa e problema di e dump na Parkietenbos. Pero nos di MEP kier expresa categoricamente cu nos no tin confiansa den Gabinete Mike Eman 2 cu awor den porta di eleccion kier gaña busca solucion simplemente pa stunt politico.

8 aña AVP no a haci nada pa soluciona e problema di dump, y awor Gabinete Mike Eman 2 kier tira santo den wowo di pueblo gaña traha



comicion como si fuera cu awo si lo logra un solucion. Esaki ta meramente zet politico pa haci promocion cu ne.

Di parti di Partido MEP nos kier expresa cu nos confiansa ta den Serlimar mes pa nan trece un solucion pa dump bao di siguiente "guidelines":

Solucion pa dump na parkietenbos y su costo no por trece cu ne mas medida contra nos pueblo, pasobra nos pueblo no ta wanta mas castigo di tur e medidanan cu ya Gabinete Mike Eman a bin cu ne.

E solucion pa dump na parkietenbos mester garantiza e futuro existencia di Serlimar como nos compania nacional di servicio y limpieza.

E solucion mester duna tur e trahadornan di serlimar: garantia di trabao, garantia di salario y garantia di pensioen.

MEP ta propone pa Serlimar mes forma su comision tecnico interno, cu representantenan di

trahadornan como miembro, hefenan di departamentonan di Serlimar como miembro, y directiva di Serlimar como miembro. E comision tecnico interno aki di Serlimar lo tin tur confiansa di MEP pa nan mes propone diferente opcion pa solucion definitivo pa e problema di e dump di Parkietenbos.

MEP no tin confiansa den Gobierno di AVP, MEP no tin confiansa den AVP, pasobra despues cu 8 aña cu Gobierno a sinta man cruza sin haci nada pa soluciona e problema, awor 8 luna prome cu eleccion kier gaña traha comision pa gaña bisa cu bo ta buscando solucion? Esaki ta condenable y inacceptable", Sr Glenbert Croes ta conclui.

**Telefonnan
di DIARIO
Tel: 582 6747**

**QUEEN PILLOW
TOP MATTRESS**

109,-

PA LUNA

0

DOWNPAYMENT

Crown

crownaruba.com
 crownaruba
 crownaruba

Garantisando seguridad:

Tur dia Visibility Team ta patruya pa trece paz y trankilidad



ORANJESTAD (AAN): Mientras cu abo ta cana na pia of den auto, Visibility Team tey pa percura pa bo siguridad. For di un tempo pa awor e team di Cuerpo Policial ta ehecutando un programa di accion diario den e cayanan di Oranjestad cu e meta pa elimina criminalidad – for di actonan grandi te na esun di mas chikito – for di e cayanan di nos ciudad principal.

E accionnan aki ta treciendo e resultadonan positivo pa un y tur cu ta move den e areanan aki cu mas paz y trankilidad.

Siguiendo nan accion den e siman di dia 2 di januari pa dia 8 di januari por nota cu poco poco e meta aki ta worde logra. Riba dia 3 dia januari e control di Visibility Team a sigui rond di Royal Plaza como tambe centro di ciudad. Fuera di esey nan a extende e partuyahe for di Nicky Beach te na ex-hotel Bushiri.

Pa motibo di yegada di barconan crucero Carnival Sunshine, Britannia y Thompson Discovery cu mas o menos 9800 turista a tene control rond di e maingate di Aruba Ports Authority (APA) como tambe e area di e mercado chikito y banda di Eet Cafe The Paddock.

En conexion cu un tiroteo e team a worde manda pa un adres na Madiki net otro banda di caminda di loke tabata antes United Dinner pa reenforza e unidad di Polis na elugar. Segun storianan conta parece cu un persona a cana kibra y a los un par di tiro riba habitante di e cas y a huy despues den un Mitsubishi Lancer color preto. Visibility Team a busca rond di cas y den e area pa wak si por a haya e tirado of e auto sin ningun resultado. Despues e auto a worde haya para dilanti BaraBar sin chauffeur cu a

baha na awa.

Riba dia 4 di januari, e team visibel di cuerpo policial a para e hoben di inicial D. pa su comportacion net dilanti di nan oficina. Meneertje a pasa ey dilanti y a saca dede mahos. Manera cu esaki a pasa el a worde yama p'aden y a dun'e su lectura riba su mal comportacion – aunke hopi no sa – castigabel. Meneertje a splica cu el a haci e gesto menos bunita pasobra cu su bon amigo a keda deteni y e no tabata sa cu su hecho tabata uno castigabel.

Siguiendo cu nan controlnan diario e team a tene patruyahe na maingate di APA como tambe henter a area ey rond mirando cu den waf tabata tin dos barco crucero – Carnival Vista y Albatros – cu mas o menos 4800 turista. Haciendo uzo di bicicleta nan a core rond den centro di ciudad y banda di Paddock.

Banda di 11:40 cerca di "Oroubo Plaza" e team a topa conocido "L" cu na e momento ey tabata pidiendo dos hoben placa. el a worde atendi mesora riba su comportacion y aleha for di e area.

Siguiendo cu nan controlnan di siman, Visibility Team a tene patruyahe den centro di Playa como tambe na e popular mercadon chikito banda di waf. Den esey nan ta haya un yamada pa bay atende un homber cu ta molestiando tur esnan transitando patras di Kong Hing den Havenstraat. Pero pa ora cu nan a yega ya tur cos tabata mustra calmo. E Team a dicidi di toch extende nan buskeda den un area mas grandi y a bin topa meneer "L" atrobe. Mas cu claro nan a splike cu e no por molestia hende y a percura pa e bay for di e lugar.

Yegando e final di nan hornada di siman e team visibel a tene nan acostumbrado control rond di waf mirando cu e dos barconan crucero, Pacific Princess y Zuiderdam, a trece 4100 turista pa e isla. Mas cu claro e patruyahe aki a extende den henter e area ey rond.

Fuera di esey nan a sostene nan coleganan Polis den e comienso oficial di e temporada di carnaval cu e parada di flambeu.

"BE PART OF OUR TEAM"

IMPORTANT BUSINESS ON FOOD & BEVERAGE INDUSTRIES IS REQUARING

• ACCOUNTING/ADMINISTRATOR

REQUIREMENTS :

- GOOD PERSONALITY
- FLUENT IN ENGLISH SPANISH AND PAPIAMENTO
- MINIMUM OF 5 YEARS WORK EXPERIENCE
- KNOWLEDGE ON QUICKBOOKS AND MICROSOFT OFFICE
- VALID WORKING PERMIT

INTERESTED SEND YOUR RESUME
@ pulireservicios@gmail.com "

 "like" us on
facebook
facebook.com/diarioaruba

Sistema di automatizacion pa Transporte Publico ta bayendo bon



ORANJESTAD(AAN): Minister Mike de Meza tabata tin un reunion cu departamento di transporte publico. El a splica cu diaranson el a haci un bishita na e centro di transporte

publico hunto cu director sr. Gerald Ketteldijk. A haya un presentacion di e compania cu ta trahando riba e sistema di nan di automatisacion y essey a bay hopi bon y interesante.

Ta un sistema hopi avansa cu

ta bay yuda den produccion y eficiencia di e departamento. Despues a toca diferente punto di importancia pa e departamento di transporte publico y tambe a bishita diferente trahadonan cu ta traha na e mesun departamento aki. E ta asina cu departamento di transporte publico ta un departamento sumamente importante, ta esunnan cu ta wanta nan mes bezig cu transporte general na Aruba cu ta e autobusnan, e taxinan, busnan grandi. Tambe autonan cu ta worde verhuurd of motorfietsnan cu ta worde verhuurd na Aruba y tin diferente trabao grandi na caminda. Trabao di control, con ta combati tambe pirateria den e sector aki y a discuti diferente parti

den esaki. Tabata un reunion sumamente interesante y importante. El a bay hopi bon segun e minister.

Preocupacion

Tabata tin preocupacion cerca e taxistanan. Segun e minister, tin diferente grupo di taxi cu en berdad a acerca e minister y a trece nan preocupacion padilanti cu a discuti y a haci promesa na nan cu na comienso di e aña nobo lo sinta cu e diferente gruponan aki y si ta posibel cu tur e taxistanan y papia riba e diferente preocupacionnan cu nan tin. A palabra di bay haci esaki un di e dianan aki. Pero tin diferente pregunta riba diferente topico. Manera ora ta papia di taxistanan cu despues cu nan caba e trabao di taxista, no tin un sistema di pensioen regeling pa nan. Tambe tabata tin discusion riba un MB cu den pasado a

worde ehecuta y nan discusion riba ep untonan cu ta den e MB aki cu nan tambe ta mira cu ta algo cu nan kier discuti riba dje.

E minister a bisa cu e ta habri pa tur e topiconan aki, cu di nan parti ta di importancia cu por toca esakinan libremente. Y tin mas hopi punto riba e lista pa nan preocupacionnan y mescos a pasa cu diferente di e doñonan di autobus cu a acerca e minister, cual el a papia cu nan na fin di aña y a yega na un acuerdo cu na cuminsamento di aña tambe cu lo sinta cu e chauffeurnan pa scucha cosnan bo y pa scucha cosnan menos bon y preocupacionnan cu tin y con esakinan por worde resolvi. Tin toch e confianza di bisa y e speranza cu ta sigur cu por sali for di tur e puntonan aki. Esey a bay sumamente bon, e minister a splica.

Lama na e parti pabao di Aruba ta hopi bruto



ORANJESTAD(AAN)--Debi na e cambio e siman aki den clima, e sistema cu ta percura pa cambio den e coriente di lama, ta haci cu e lama na e parti pabou di Aruba, ta bira mas bruto cu normal.

Olanan grandi for di noordoost ta afectando area di costa na Aruba. Y pesey riba Diahuebs, un advertencia a wordo emiti pa lama bruto. Esey ta yama atencion na e usuarionan di lama, pa tene extra cuenta cu e cambionan aki y specialmente pa esnan

cu tin pensa di sali pisca, pa ta hopi atento cu e sistema aki, ya cu e lama ta cambia cada rato.

Den e boletin ta worde bisa cu e situacion aki pa tene extra atencion pa cu e lama bruto cu ta vigente te otro aviso.

Mayornan ta worde pidi, pa tene cuenta cu na momento cu lama bira bruto, hopi ta e hobennan cu ta busca manera pa bay lama y asina disfruta di e olanan un poco grandi, esaki por tin consecucionan no-agradable cune.



The odds are in your favor on Friday.

\$1000 Slot Tournament

Friday, January 13, 2017
5:00 PM - 8:00 PM

Sign-up fee: \$5

Re-buy fee: 10 points

You can Re-buy only one time.

A valid ID is required when collecting the Prizes.



HYATT
REGENCY
RESORT

For more information about the Slot Tournament, please contact our Players Advantage Club at 586-1234 ext. 4583. HYATT, Hyatt Hotels & Resorts® and Hyatt Regency Aruba Resort, Spa & Casino® designs and related marks are trademarks of Hyatt Corporation ©2017 Hyatt Corporation. All rights reserved.

CEDE Aruba ta satisfecho cu poco poco e donacionnan rond di Aqua48 ta aumentando



ORANJESTAD (AAN): Aqua48 (For Aid) ta un iniciativa caminda consumidornan cu ta order awa den restaurant por scoge entre awa gratis y Aqua48 pa 1 Florin cu refill gratis.

Diferente lugar y restaurant ta participa na esaki y un di e restaurantnan ta Moustache Chef Bistro. Durante un conferencia di prensa relaciona cu un donacion cu a worde haci na CasMarie, propietario di e bistro Arthur Loefstok a indica cu e ta hopi contento di por forma parti di Aqua48.

“E reaccion ta sumamente positivo. Ora cu nos splica nos clientenan di e proyecto, nan ta hopi dispuesto pa yuda”, segun Loefstok a indica. El a sigui bisa cu cada persona ta worde splica exactamente unda e placa ta bay etc. y cu nan ta bebiendo e awa di WEB Aruba NV cu ta un hopi

bon producto.

Durante e conferencia di prensa director di CEDE Aruba Daniel Tecklenborg a splica cu e ta confirma e exito di Aqua48, cu tin mas di 1 año bayendo bon.

“E rol di CEDE Aruba como fondo social cu ta traha cu tur fundacion na Aruba, ta pa administra e fondo y pa controla pa e fondo worde bon uza”.

“Mi ta hopi contento cu e hecho cu poco poco e sumanan ta aumentando”.

Esaki segun Tecklenborg, kende a sigui bisa cu CEDE Aruba ta kere den un bon cooperacion entre sector priva y e diferente fundacionnan.

“No ta tur ora un compania tin cu contribui cu hopi placa, sino poco poco bo por genera un donacion door di por ehempel bende awa manera Aqua48 ta haci”, segun director di CEDE Aruba.

Papel porfin a yega pa un corant na Venezuela



ORANJESTAD (AAN): Corantnan na Venezuela ta den problema, pasobra ta solamente e corantnan cu ta ‘pro’ Gobierno ta haya papel pa imprimi nan edicion riba dje.

Pero e trahadornan di e corant El Impulso, tabata feliz Diaranzon mainta ora cu nan a ricibi e cargamento di papel.

Aunke e no ta un cantidad considerable, nan tin material principal awor pa cuminsa circula bek entrante ayera Diahuebs 12 di Januari.

E cargamento di como 30 rol di papel, a yega Diaranzon na e imprenta di e corant El Impulso, despues cu e compania a haci hopi suplica na Gobierno. Nan tabatin mas

di 11 dia sin imprimi.

Awor cu nan a haya un cargamento nobo, pa por lo menos 3 siman nan lo por circula bek atrobe. Pero e compania lo tin di sigui traha pa haya mas rol, pasobra aki 3 siman nan lo ta mescos. Pues e preocupacion di e 180 empleadonan ta keda mescos.

BINGO CLUB CAIQUETIO

Bingo

HUNGA BINGO Y JUDA OTRO

Wega #1: FLS 200,00	Wega #6: FLS 250,00
Wega #2: FLS 200,00	Wega #7: FLS 300,00
Wega #3: FLS 200,00	Wega #8: FLS 400,00
Wega #4: FLS 250,00	Wega #9: Progresivo
Wega #5: FLS 250,00	Wega #10: FLS 2000,00

Wega Extra 3 den 1 e wega chikito

PROGRESIVO 15,750.00

MINIPOWERBALL 1,550.00

POWERBALL 3,800.00

15 FL PA CARCHI / 4 CHANCE PA WEGA / 18+ CUSHINA BON SURTI / BAR FRIEUW FRIEUW / 10 WEGA + 1 EXTRA WEGA

2017 JANUARY 13
NOS TA WARDABO

BENTA DI CARCHI TA CUMINSA 5OR NA PORTA / BINGO TA CUMINSA 8OR

Jeannot de Cuba nombra Decano

Asociacion di abogadonan di Aruba ta scohe un directiva nobo



ORANJESTAD (AAN): di Asociacion di Abogado Ariba 29 di november ("OvA") di Aruba a scohe 2016 e asamblea general un directiva nobo cu awor ta

consisti di:

Mr. J.M. (Jeannot) de Cuba, Decano

Mr. M. Arlene Ellis-Schipper, Vice-Decano

Mr. Caroline J. Hart, Secretario

Mr. Jurima A.R. Bryson, Tesorero

Mr. Hose (Jomar) G. Figaroa, Comisario

OvA tin actualmente un total di 87 miembro y tin como obhetivo: determina y mantene reglanan relaciona cu abogacia, representa, promove y proteha e

interesnan di personanan cu ta brinda asistencia legal como profesion, cuida di calidad di e servicio y un bon administracion di husticia. Ademá e statuto di OvA ta encarga OvA cu conserva derechonan humano y asistencia legal adecua.

For di algun tempo caba tin un Ordenancia di Abogado nobo diseña, a base di cua OvA, mescos cu na Hulanda, por haya e autoridad pa impone reglanan pa e miembronan, ariba tereno di educacion profesional y practica diario

den un sentido amplio. E directiva lo haci esfuerso pa pone e Ordenancia aki bek ariba e agenda politico cu e expectativa cu Parlamento lo trata e Ordenancia aki pronto. E directiva nobo tambe lo hinca nan empeño pa yega na un mihor sistema di asistencia financiero legal pa esnan di menos recurso den asuntonan penal y alaves civil.

Finalmente, e directiva lo keda vigila y keda atento ariba e calidad di (aplicacion di) husticia y conserva derechonan humano.

Parlamentario Glenbert Croes:

E Gobierno di MEP lo revoca e permisonan di PDV Mantenimiento pa protege nos contratistanan local



ORANJESTAD (AAN): Den e acostumbrado conferencia di prensa di Partido MEP, Parlamentario Glenbert Croes a elabora riba e informacionnan cu e ta ricibi referente e desaroyonan relaciona cu e refineria. Sr Croes a declara lo siguiente:

"Na comienso di e siman aki mi a ricibi e informacion cu e filial di PDVSA, PDV Mantenimiento a solicita na aña 2015 pa establece na Aruba. Ayera ta prome biaha cu mi ta wordo poní na altura di e hecho aki cual Partido MEP ta condena energicamente.

Partido MEP den un forma categorico kier laga sa: PDV Mantenimiento no ta fit den e vision di cooperacion entre Venezuela y Aruba riba e tereno di refineria cu mester ta

un "ganar - ganar" pa ambos pueblo.

Te awor: PDVSA Citgo ta opera e refineria y tin un compania so diki-diki ligá na un minister di AVP cu ta hayando tur e trabaonan di subcontratista den Citgo Aruba. Esaki no ta aceptable y nos pueblo no ta traga e situacion aki mas pasobra ta tur contratista local mester haya un oportunidad husto. Riba dje nos a compronde cu e compania di Portugal di Scaffold ta wordo presiona pa traha cu e mesun compania aki diki-diki liga na un minister di AVP, mientras cu tin 10 contratista local cu por haci e trabao aki. Inaceptable.

Pa loke ta PDV Mantenimiento, semper for di tempo di Lago, Coastal,

El Paso y Valero nan tawata tin un departamento di mantenimiento pero ta contratistanan local a haci e trabao di mantenimiento di e refineria y na Aruba den transcurso di tempo tin varios companianan local cu a bira sumamente capaz pa haci e trabao aki di mantenimiento a "plena cabalidad".

E pregunta categorico cu ta keda pa haci ta: con por ta cu Gabinete Mike Eman 2 ta coopera y ta otorga e permisonan na PDV Mantenimiento mientras cu Gobierno di AVP sa cu tin suficiente contratista cu suficiente capacidad pa haci e trabao aki?

E contesta ta: AVP, Gabinete Mike Eman 2 y e 4 ministronan ta duna PDVSA Citgo tur tur cos siempre y cuando nan interesnan personal wordo recompensa den e refineria. E interes personal di e 4 ministronan di AVP pa nan ta mas importante cu e interes di tur e trahadornan local wardando pa trabao, ta mas importante cu e interes di tur e contratistanan local wardando pa trabao.

Partido MEP no ta tolera e situacion aki pesey nos a drenta fase di alerta previo bay den accion ora cero atrobe", ta e palabranan di Parlamentario Glenbert Croes.

Pelea ficticio riba caya a finaliza den detencion di berdad



ORANJESTAD (AAN): Diahuebs anochi 8:30 algun hoben tabata 'hunga' y 'gaña bringa' cu otro den Promenade na San Nicolas.

Algun ciudadano a kere ta trata di pelea di berdad y a yama Polis. Un patrulla a yega na e lugar a bay den accion di biaha pa stop e bringamento entre un homber y muher.

A bin resulta cu ta un homber tabata haci wega cu su ruman

muher. Pero ora di mira Polis, e homber a core bay, y Polis a detene e ruman muher.

Publico presente a lanta contra e agentenan paso den nan opinion, e detencion tabata bruto contra e dama. Ni maske cu a splica nan cu ta djis un wega di pelea e ta, tog Polis a bay cune Warda di Polis pa haya sa kico tin berdad tras di e storia.



Seeking for Sales M/F

Requirements:

- * Residence or permit .
- * Languages , Spanish, English, Papiamentu

To apply please send you resume to tottoaruba@hotmail.com

Or you can also pass by our stores to fill-in an application.

For more information call : 5827459

Awacero a sorprende Aruba riba Diahuebs



ORANJESTAD (AAN)-- Ariba e boletinann encuanto e pronostico di tempo, a sali cu Aruba lo bay tin un cielo practicamente nubla cu e posibilidad di un tiki awacero local for di e nubianan ey.

Sinembargo e awacero cu a cay den oranan di mainta y merdia, tabata un poco mas cu un tiki y na hopi lugar por a wak con rooi nan tabata core y plasnan grandi di awa ta forma.

Tera ya ta satura y no ta facilmente plasnan ta desaparece.

Riba caminda, e trafico

tabata move hopi lento, debi cu no solamente e awaero tabata cayendo hopi duro, pero adhunto, e cantidad di awacero tabata mas cu di spera y mester corda cu ora di awaceronan asina, e buraconan cu ta forma ariba e camindanan, ta bira invisible cu e consecuencia cu bo por dal cu bo auto den un buraconan aki y causa daño pisa na bo vehiculo. ta bon pa esnan cu ta habita e dushi pida Isla aki, tene extra precaucion, cu tanto e buraconan den caminda, como tambe e awacero cu por cay sorpresivamente.

Aumento di salario na Venezuela lo nifica cu awor tur dia por cumpra sea 1 tomati of 2 webo extra

ORANJESTAD (AAN): Recientemente Presidente Nicolas Maduro di Venezuela a anuncia cu salario minimo lo subi cu 50%. Esaki nifica, cu pa cada dia, un Venezolano awor lo tin 452 Bolivar extra den su cartera.

Pero cu kico e por cumpra cu e 452 Bolivar extra cada dia? Sea 1 tomati fruta of 2 webo.

E dama Juana Silva tabata hopi feliz den decadanan pasa, ora cu e tende cu salario minimo ta subi. Pero awor na 2017 ora e tende esaki, e ta sinti mas temor envez di alegria.

Pasobra e ta sinti, cu prijs di cuminda y tambe transporte publico lo bay bira mas caro. Ta berdad cu nan lo haya mas placa, pero esey no ta yuda nan cumpra hopi.

President Maduro a hisa salario minimo for di 27.092 Bolivar te na 40.638 Bolivar.

Sinembargo aunke awor e lo ricibi 13.546 Bolivar (como 452 pa dia), ta poco e por cumpra cu esey.

Cu e 452 Bolivar, apenas e lo por cumpra 1 tomati. Den mercadonan municipal ta bende kilo di tomati na 3.600 Bolivar promedio, cu ta dunabo entre 7 y 8 tomati mediano. Pues cada uno ta sali entre 450 pa 514 Bolivar. Pa cumpra un pan campesino cu ta mas di 800 Bolivar, of pa haya un pida repi chikito di chuculati, esey ta mas di 1.000 Bolivar.

E 452 Bolivar no ta rindi ni pa cumpra mey liter di azeta di maishi, cu ta poni na 1.190 Bolivar. Ni pa haya un kilo di hariña di maishi, cu segun prijs oficial ta costa 639 Bolivar.

Cu e 452 Bolivar si e lo por haya 1/6 di un caha di webo, esta 2 webo.



Varadero
BAR & RESTAURANT

Bucutiweg # 34 - Tel: 588-3840 / 661-2760

Special di nos dushi menu di diabierna, diasabra y diadomingo

Entree:

Sopi di dia
Shrimp cocktail Afl.17,50
Crocket di calacuna
Escargot den garlic sauce Afl.17,50
Webo di pisca Afl.20,-

Cuminda:

Steak rib-eye Afl.25,-
Galiña grill Afl.20,-
Mochi di pisca Afl.25,-
Calco stoba Afl.34,-
Cocolishi stoba Afl.28,-
Cabaron breaded Afl.27,50
Cabaron garlic Afl.34,50
Webo di pisca breaded Afl.30,-
Webo di pisca a la plancha Afl.35,-
Grill mix seafood garlic Afl.37,50
Pisca henter
Varadero Special Afl.40,-

Telefonnan di DIARIO
582 6747 / FAX 582 8551

Bisiñanan tabata tin basta dia sin wak'e

Habitante di Sividivi



ORANJESTAD (AAN): Diahuebs mainta polis ambulance y brandweer a presenta na Sividivi 20. Bisiñanan a yama polis pasobra nan tabata tin basta dia nan no ta wak nan bisiña.

Ora polis ambulance y brandweer a drenta den e cas a bin topa cu un homber morto den cas. Polis nan a

puntra bisiñanan si e persona tin famia ta biba cune of yiu.

Ambos yiu ta bibando na Hulanda. Homber cu a fayece ta Stanley Tromp naci 5 november 1956. Polis nan a warda Dokter bin constata morto y pa asina Ad Patres como funeraria a bin busca e curpa.

Caribbean Journal a reconoce Aruba como destinacion mas inovativo

Caribbean Journal

HOME ABOUT ADVERTISING CONTACT OP-ED EMAIL DIGEST

Search keyword here

Go

THE CARIBBEAN. EVERY DAY.
Sign up for Caribbean Journal's
Daily Email Digest.

TOP DESTI
NATION SURF

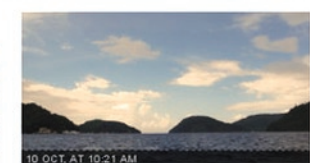


TOP NEWS

Atlantis Resort to Open in China



TRAVEL



The Caribbean's Undiscovered Places

- Breezes Bahamas Completes "Refreshing" of All Guest Rooms
- JetBlue Expanding Barbados Service
- Six Great Dive Resorts in Bonaire
- Ritz-Carlton Expanding to Panama



ORANJESTAD (AAN): Aruba Tourism Authority ta orguyoso cu nos isla a ricibi un premio prestigioso como parti di e 'Caribbean Travel Awards' caminda nos ta worde reconoci como e destinacion mas inovativo di aña 2016 den region di Caribe. Esaki ta e di tres aña cu Caribbean Journal ta organiza e 'Caribbean Travel Awards' unda ta honra destinacionnan, hotelnan y personanan cu ta destaca den e industria turistico den e region Caribense.

Locual cu a destaca ta cu Aruba ta worde mira como un di e destinacionnan mas moderno cu un pensamiento inovativo den Caribe. Esaki ta un reflejo di e conferencianan cu a tuma luga den e ultimo temporadanan y tambe campananan manera e 'Happiness Builder' cu Aruba a trece dilante. Caribbean Journal ta dunareconocimento tambe na esfuersonan di Prome Minister Mike Eman, cu ta ser mira como un ehempel y un politico cu atencion na e esfera digital / accionnan digital den Caribe.

E ekipo di Aruba Tourism Authority tambe ta worde reconoci pa su capacidad di creatividad exepcional den e manera con e ta mercadea y posiciona Aruba.

Por medio di e esfuersonan aki Aruba semper ta un of dos paso dilanti otro destinacionnan cu su strategia di mercadeo.

Caribbean Travel Awards a renombra Aruba pa su beachnan bunita y esaki tambe a ricibi premiacion den di e categoria di 'The Best Beaches You Can Stay on in the Caribbean,' unda Eagle Beach a bolbe destaca den e top diez.

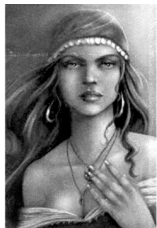
No ta e promebiaha cu Aruba ta worde reconoci pa Caribbean Travel Awards. CEO di Aruba Tourism Authority, Ronella Tjin Asjoe-Croes a ricibi na aña 2015 e reconocimento como Director di Turismo di aña pa region di Caribe. E reconocimentonan aki sigur ta laga Aruba sobresali como un destinacion den Caribe y ta expone e capacidad inovativo di e organonnan importante cu ta enfoca riba e desaroyo di

nos turismo.

Ademas, Aruba Tourism Authority ta content cu su socionan tambe a ricibi reconocimento pa nan gran esfuerso. Entre otro Screaming Eagle y Wilhelmina Restaurant a worde reconoci den e top 50 restaurantnan den Caribe. Barcelo Aruba All-Inclusive, Manchebo Beach Resort & Spa, Divi Village Golf & Beach Resort y Hotel RIU Palace Aruba a worde nombra den e categoria di 'The 10 best all-inclusive in the Dutch Caribbean.'

Aruba Tourism Authority ta honra cu e reconocimentonan internacional aki y hunto cu su ekipo y tur esnan cu ta labora directamente of indirectamente den e industria di Turismo, ta sigui enfoca pa progresa den strategianan di mercadeo creativo y asina engrandeciendo nos turismo, e pilar economico di Aruba. Alavez A.T.A. ta felicita tursocio premia, cu nan premiacion y gradici nan pa nan esfuerso cu ta contribui na engrandece nos destinacion.

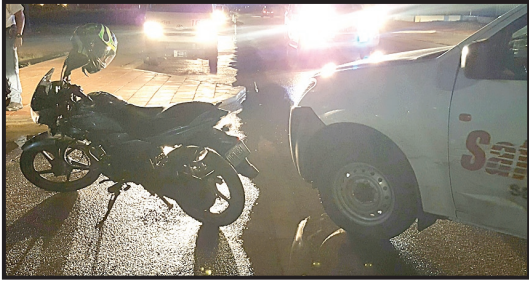
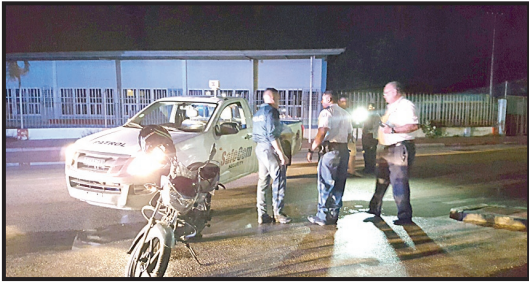
Poderosa India Rosa



Mentalista, Tarotista, esperitista ta haci trabao di magia blanco y preto, ta trece solucion pa bo problema di amor. Ta trece bek un ser stima te na bo pia pidiendo pordon. Ta haci laso di amor eterno y matrimonio cu e persona cu bo ta stima no importa sexo ni edad. Ta kita trabaoan haci di bruheria y ta kita tur cos malo, ta haci limpieza di cas y negoshi. India ta resolve problema di plaka y ta haci bo gana tur bet, ta cura malesa poni of natural ta kita enemigos y envidia. Unico heredero di e secretonan india y Corte India, corte negra, "las 7 Potencias", Magia Blanco, Magia Preto. Trabao garantiza, no ta faya, hunto cu bo consulta, haya un baño di limpieza gratis.

WhatsApp: 661-7471 Tel: 743-9975 / 563-3489
Haya un baño gratis pa suerte of amor.

Motociclista keda herida ora a slip cay cu brommer



O R A N J E S T A D (AAN):Diahuebs mainta trempa prome cu solo sali a sosode un accidente den De La Sallestraat. Un motociclista biniendo abou riba e caminda

a slip cay cu su brommer. Un pickup di un compania di seguridad a lora man robez. Den e intento aki e motociclista a purba brake pero e caminda muha a pone

bay accidenta riba caminda. Polis a wordo yama y tambe ambulance. E persona herida a logra lanta y no tabata interesa den yudanza di personal di ambulance.



Benny Nisbet (PPA): mientras cu producto di crudo a baha rond mundo
“Min Press Eman y/of Min Energia Mike de Meza debe pueblo un splicacion pakico prijs di gasoline a aumenta cu 13.6 cent

ORANJESTAD (AAN): Benny Nisbet di PPA, ta señala cu entrante diarazon, 11 di januari 2017 pueblo di Aruba esta tur doño di auto etc a worde confronta cu un aumento barbaro di 13.6 cent den culpa di cada kende. No cabe duda cu esaki ta un aumento barbaro....cu merece un splicacion. E necesidad di e aumento aki no por a cai for di cielo awor cu min Arends ta e vakminister di e ministerio. E lo tabata den su proceso ora Min de Meza a dicidi pa bula biba pa e no mester defende e abuso aki y pesey el a entrega e ministerio di asunto Economico y a core tuma turismo. Pueblo di Aruba a keda decepciona cu e introduccion aki y no ta comprende con por ta cu rond mundo prijs di gasoline ta bahando mientras cu aki na Aruba cada vez nos mester tende cu prijs di

gasoline etc ta bolbe subi. Realidad ta cu mayoria vez cu a baha ta algun cent mientras cu ora cu e worde aumenta esaki ta parece substancial. Aki e vakminister Arends por tuma nota con su persona ta worde usa pa gabinete Mike Eman/de Meza pasobra ministro Mike de Meza alias The Mess a core tuma turismo manteniendo Energia pero el a zorg cu e introduccion di aumento di gasoline etc el a larga pa su colega nobo kima su mes cune bisando su persona na su huramentacion...mi ta sigur cu bo ta prepara pa carga e funcion aki. Tur esaki despues cu el a ‘boycotea’ colega riba lista sr. A Howell pa e no bira ministro. Esaki como cu Min de Meza ta para riba cu E so kier ta ministro biba na San Nicolas.

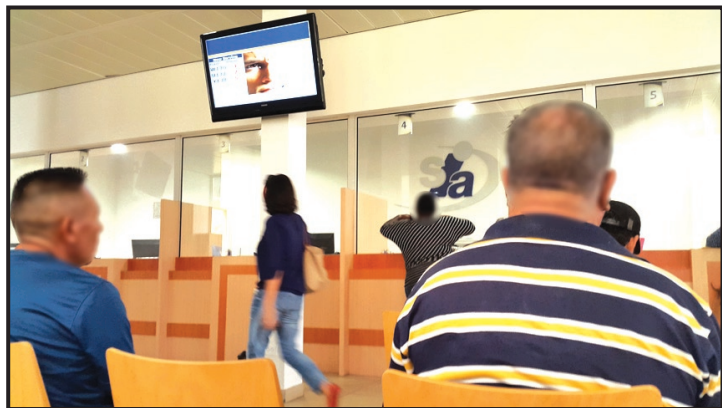
En todo caso mirando cu sr. R. Arends ta un ‘vakminister’ y mirando cu esaki no a cay for di cielo pero cu ambos Min Pres Mike Eman como Min de Meza tabata bon consciente cu esaki tabata den ‘pipeline’ y a pasa e dolor aki silenciosamente pa e hoben R. Arends. Pesey PPA kier hasi un apelacion riba Min Pres Mike Eman y/of Ministro di Energia de Meza alias THE MESS pa duna pueblo un splicacion pakico e aumento y con a yega na e aumento specifico aki mirando e desaroyo contrario den mundo ? Vakminister R. Arends no mester worde usa pa trabao sushi di hinca un aumento di 13,6 cent den stoma di pueblo. Ta boso ta e politico elegi cu voto di pueblo. Pesey cu gran interes PPA ta sinta warda riba splicacion di Min Pres Mike Eman y/of vice Min Pres, Ministro di Energia Mike de Meza alias THE MESS pa nan carga nan responsabilidad den esaki. Sea corecto y defende e decision aki.

Corte di Prome Instancia 13 januari 2017

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	K.D.B.L.P.	Pro forma. L.P. ta wordo acusa di intento di homicidio riba 14 di juli 2016, conhuntamente cu un of otronan. E ta wordo acusa di posesion di un arma di candela riba e mes fecha ey.
08.30	P.S.F. J.P.E.	Pro forma. F. y E. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, a tuma bida di un persona riba 13 di september 2016, dor di los un of mas tiro riba e persona aki, a consecuencia di cual el a fayece, y di ladronia cu violencia di un suma di placa y un cadena y telefonnan y un auto.
09.00	I.R.J.F.	J.F. ta wordo acusa di posesion di un arma di candela y balanan den e periodo di prome di september 2016 pa 28 di september 2016.
09.30	N.A.J.P.	J.P. ta wordo acusa di kiebro y ladronia dne un cas den cual tabata kedando turistanan, riba 14 di oktober 2016.
10.30	J.A.D.	D. ta wordo acusa di intento di homicidio y posesion di arma di candela riba 6 di augustus 2016.
11.15	J.E.R.	R. ta wordo acusa di intento di maltrato pisa y maltrato cu arma riba 7 di augustus 2016.

Opinion Publico

Miembronan di AVP nada contento cu awor tin solamente 2 pago pa Nummerplaat



ORANJESTAD (AAN): E siman aki, DIARIO a keda sorprende pa e reaccion di publico relaciona cu e decision abrupto cu Gobierno a tuma, pa obliga tur hende pa paga Nummerplaat Belasting di 2017 den solamente dos pago. Sin duna chens na pueblo pa prepara pe!!

“Adios na nos tan kerida pago di kwartaal,” ta loke un dama a relata na DIARIO. El a describi su mes como votador di AVP, y e situacion salarial ta nada di gaba. E no ta trahando den Gobierno, y como trahador den sector priva, nan no ta goza di nada di e.o. “Bashi Premie” ni nada.

Y awor ta bin haya sa, cu bo por paga sea den 1 of 2 pago. E website di Servicio di Impuesto mes ta dunabo te dia Diaranzon 15 di Februari 2017 pa paga e prome kwartal.

Pero awor? Ministro a dicidi cu tur hende mester

paga minimo riba Diamars 31 di Januari venidero, y mester paga mitar aña. Y si bo no no paga, lo bo haya multa.

Ta parce cu Gobierno kier a djis introduci un maneho di pone multa. Pero pakico mester a cambia e plan di pago tambe?

“Hellooo... AVP ta drumi durante 2016? Daar hebben zij er geen kaas van gegeten. Nan no ta compronde di con hopi hende a keda sin paga? No tin placa! No por paga”.

“AVP ta sutando nos masha duro mes! Nan ta kere cu asina nan lo gana e curazon di votadornan?”

El a finaliza bisando: “Mi ta manda mensahe pa AVP, cu 2017 a cuminsa malo pa nos, cu aumento mahos den tarifa di gasolin, y awor nos tin di bay paga Nummerplaat den 2 pago maximo. Niet mooi AVP, e ta un berguena pa haci esaki den un aña di Campaña Electoral.”

Diadomingo awor

SMAC ta anuncia cambio di ruta pa Parada di Blaas



ORANJESTAD (AAN): SMAC a ser avisa pa KPA y DOW, cu algun caya riba e ruta stipula original pa, entre otro, Parada di Blaas ainda ta bow construcion.

Pa e motibo aki a reuni e

siman aki cu KPA y DOW pa mira e posibilidadnan di haci cierto cambio, pero tratando di mantene e mesun distancia di ruta. Asina diaranzon atardi, ariba conseho di KPA, a scoge pa un ruta nobo pa cu Diadomingo 15 di Januari, dia di Parada di Blaas na San Nicolas.

Nos ta pidi pa tur hende tuma nota di lo siguiente cu ta e ruta stipula nobo;
Salida di Macro Supermarket – Pastoor Hendrikstraat – Joe Laveist Sport Park – Caya Dick Cooper – B. v.d. Veen Zeppenfeldtstraat – Caya Captain H. Rodgers – Lagoweg – Crusa over di Bernardstraat (banda di Springfield) – Pastoor Hendrikstraat – Final ta Joe Laveist Sportpark/YMCA.

KPA ta pidi pa no staciona auto ariba acera di klinker.

Parada di Blaas ta cuminsa 2:00 pm y lo termina pa 6:00 pm. E parade ta consisti di 7 grupo di carnival di mucha. Mayornan ainda por inscribi nan yiunan den un di e gruponan aki pa un prijs alcansabel. SMAC ta content cu e inscripcion di 7 gruponan di mucha cu ta Little Groovers, Champgane Kids, TOB Kids, Deja Kids, Centro di Barrio Noord, Nos Futuro y Pink Kids.

SMAC desde awor kier extende su invitacion na e Publico carnavalesco, pa Sali afo diadomingo awor y bin apoya tu nos muchanan e prome parade di Mucha cu ta e Parada di Blaas na San Nicolas.

E tambe ta sospechoso di dal auto y core bay

Chauffeur burachi coriendo iresponsabel deteni



ORANJESTAD (AAN): Algo pasa di 9.15 di anochi, un pickup shinishi tabata sigui un Chevrolet Spark shinishi numerada A-32620. Esun aki tabata coriendo irresponsabel

riba caminda y e lo mester a dal un auto pa despues sigui huy.

Patruxa di Playa a bay sigui su tras y a pare na ex Zepp Wever Funeral Home.

E manehador burachi a keda deteni pa core bou influencia di alcohol y pa core irresponsabel riba caminda.



**YOUNG FELLOW
BAR & RESTAURANT**

Barcadera 10 - Tel: 585-6408

Bo no tin lugar pa come? Young Fellow ta bek.

Awe Diabierna lama a subi tera.

Special ta Dushi Bacalao - Afl.11,-

HAPPY HOUR riba Cerbez 3,50
y mix 5,50.

For di 9:00pm. - 1:00am.

Baila dushi y haci dushi cu “BADU”

Diasabra: Ta dia di saca wajaba cu sopinan carni, galiña,
mondongo, jambo, pisca, oester y mochi pisca.

Diadomingo:

Ta grandioso dia di famia cu cos crioyo e unico lugar crioyo
11:00am. Dushi BBQ y mochi pisca.

4:00pm. Cos crioyo ta cuminsa cu
“Mi Adorada” cu cylinder nobo.

Bo ta corda brindis cu a haci furor?

**Jega
Jega!**

Telefonnan di DIARIO
582 6747 / FAX 582 8551



Rita Serjant

RENAISSANCE MARKETPLACE CONGRATULATES
RITA SERJANT
ON THE OPENING OF THEIR HANDMADE JEWELRY STORE

ARUBA VISION CENTER
ARUBA ALOË STORE
CAFÉ THE PLAZA
CAPTAIN COOKS MINIMARKET
CASA TUA
CILO CITY LOUNGE
CITY FASHION & GIFT SHOP
CHAMPAGNE
CUBA'S COOKIN'
DISCOVERY TRAVEL
DUNKIN' DONUTS

EAST WIND MARINE SERVICES
GRAND CAFÉ TROPICAL
HÄAGEN-DAZS
HOPI BON TEPPAN BAR & GRILL
HUNG PARADISE
KUANGO FASHION BY TAMARA
FRANCO
MOPA MOPA
NEXTDOOR
RAGE SILVER
RITA SERJANT ACCESSORIES

SEA SALT GRILL
SIDEBAR BISTRO ARUBA
STARBUCKS
SUBWAY
SUSHI-YA
TAMISHOP
THE CINEMAS
THE DUTCH PANCAKE HOUSE
VAPOR LOUNGE

Hyundai IONIQ Electric a drenta Aruba



ORANJESTAD (AAN): Garage Centraal Aruba for di awe ta ofrece un auto totalmente electrico, den forma di e Hyundai IONIQ Electric Vehicle, of EV. Actualmente cambio climatico ta presenta un problema serio, y den e caso di Aruba, cual ta un isla chikito, e crecemento di e nivel di lama ta representa un problema serio den futuro. door di esaki tin un cantidad di iniciativanan y productonan destina na proteccion di nos medio ambiente. Un di e causante primario di contaminacion ambiental sin duda ta e cantidad di autonan coriendo riba camindanan.

Ta asina cu IONIQ Electric ta miembro di un famia di autonan Hyundai cual ta enfoca den sistemanan di propulsion alternativo, y den e caso particular aki esaki ta un auto full electrico. Un factor importante ta cu mientras tanto auto Hybrid como Plug-in Hybrid ainda ta haci uso di motornan di gasolin, e auto EV aki ta completamente basa riba coriente. Esaki ta implica cu e auto aki ta e solucion mas optimal pa locual ta cuida di medio ambiente, como cu mientras autonan Hybrid cu Plug-in Hybrid ainta tin emisionnan di CO2, IONIQ no ta



produci ningun sorto di humaden su operacion.

IONIQ su style ta uno moderno y deportivo, cu lineanan atractivo cu toch ta logra un nivel di eficiencia aerodinamico igual of superior na otro autonan EV riba mercado, sin cu e mester mustra demasiado apart di un auto normal.

Pa locual ta potencia ta ser indica cu IONIQ Electric por logra un aceleracion di 0 pa 100 Kph den menos cu 10,8 seconde, y esaki cu un ahorro substancial pa locual ta e gastonan. Estimacion preliminar ta indica cu e IONIQ lo por costa den coriente un 30% pa 50% menos di locual un modelo cu motor di gasolin di size similar lo costa na



pompstation. Y pa locual ta su maneho evaluadonan tanto na Europa como na merca ta duna impresion positivo pa locual ta e IONIQ. E auto ta stabiel y trankil, cu un bon aceleracion.

Tur esaki ta nifica cu no solamente IONIQ ta un solucion optimal for di e punto di bista di medio ambiente, pero tambe e lo refleha positivamente riba e gastonan di operacion di e auto.

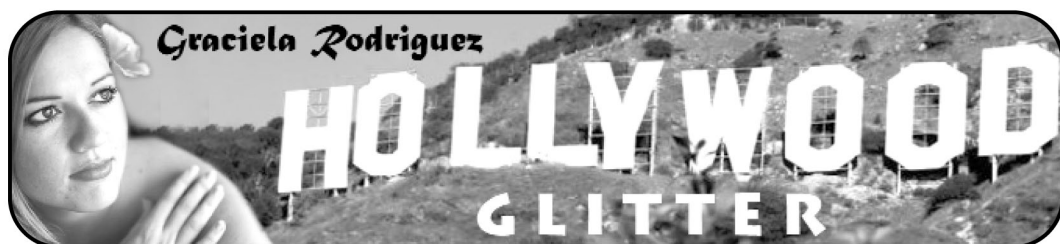
Pa locual ta e recarga di e auto aki, esaki por tuma lugar na un plug normal di coriente di cas, y esaki lo tuma for di bashi te full charge un 10 hora, cual ta haci un ocurencia normal cu doñonan di EV ta haci uso normal di coriente di cas pa cu esaki. Pa locual ta riba caminda, tin un red creciente di estacionnan di recarga, y Elmar ta preparando un infraestructura completo di puntonan di carga cu charger special, cual por recharge e auto completamente den menos di mey ora. Elmar tambe ta ofreciendo e posibilidad di instala un aparato similar na cas di cliente, sea cu e lo pone prome cu caha di coriente y cliente lo

paga pa esaki cu systema prepago cu lo ser usa den charging stations publico, of e ta haci e instalacion di esaki despues di e caha di coriente, cu cual cliente lo haci uso di e coriente di su cas cu e aparato aki.

IONIQ Electric ta conta cu e calidad di Hyundai, cual ya caba a ser refleha na premiacion pa IONIQ como "Car of the Year" tanto na Francia como na Sweden, den reconocimiento pa e auto su calidad, excelente maneho y design.

Naturalmente, e Hyundai IONIQ Electric ta conta cu e respaldo solido di piesa y servicio di Garage Centraal Aruba, cu un garantia completo di 5 aña. Esaki ta habri un opcion importante na clientenan cu te awor tabata forza di sea cumpra autonan segunda mano na nos isla of importa un auto si nan tabata desea di tin un auto di e tipo aki.

E invitacion finalmente a ser extendi pa tur esnan cu ta interesa den e Hyundai IONIQ Electric pa pasa bishita Garage Centraal Aruba pa sera conoci cu e auto aki.



• Camila Cabello awor haciendo algun revelacion pisa encuanto Fifth Harmony

GLITTER: Menos di un luna pasa, e cantante Camila Cabello a anuncia oficialmente cu e ta sali di e grupo Fifth Harmony pa asina cuminsa un etapa profesional nobo como solista, lagando miles di fanatico desilusiona y confundido.

Comosifuera e salida abrupto no tabata suficiente dramático pa e mucha muhernan y nan siguidornan, awor a bin haya sa cu e cantante di "Bad Things", a cuminsa basha abao y revela detayenan impactante di su bida ora cu e tabata formando parti di e banda musical.

Camila a caba di papia di su tempo den e girlband, y ta parece cu no ta tur cos tabata color di rosa.

Segun Camila, el a pasa pa varios luna den un frustracion grandi pa culpa di e intento di tercera personanan cu kier a aumenta su popularidad, y di su ex-coleganan a base di cancionnan cu letranan mas explicito y un vestuario cu ta revela mas di su curpa.

Tabatin varios ocasion den cual hendenan a trata di sexualiza nan, pa asina nan por yama mas atencion, specialmente como cu nan ta forma parti di un banda femenino. Tristo ta cu sex ta algo cu ta sigui bende. Definitivamente tin cosnan cu no tabata comodo pa Camila, y el a haye obliga na stop nan. Esey ta loke e artista di 19 aña di edad a bisa den e podcast di Lena Durham, "Woman of the Hour".

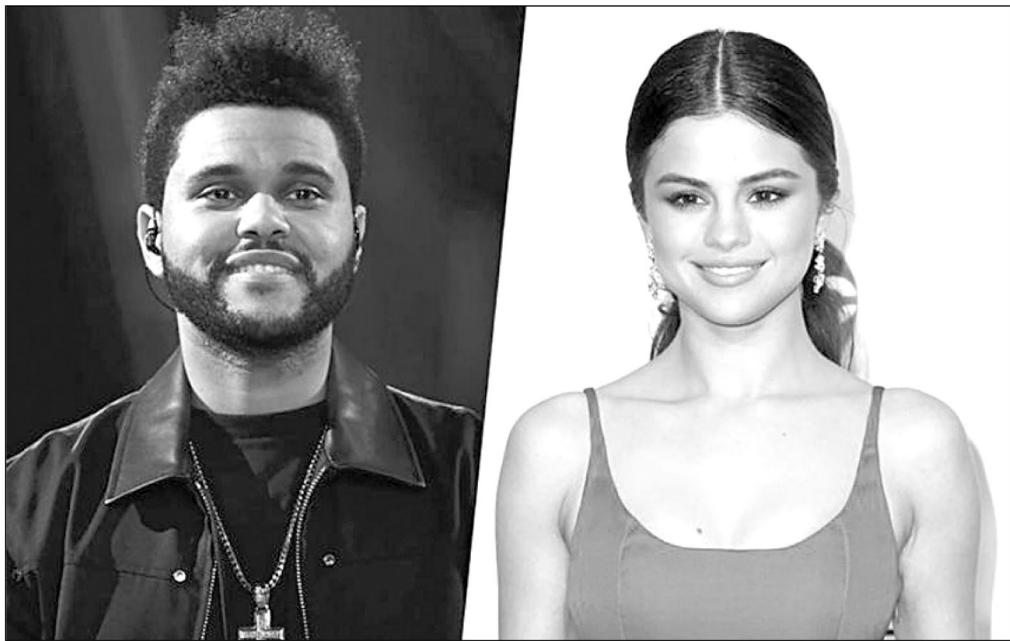
Camila a uni cu Fifth Harmony ora e tabatin solamente 15 aña, y e ta admiti cu ora bo ta den wowo di publico na un edad asina, e ta hopi difícil pe. "Mi a sinti cu e tabata complica pasobra nos mester a crece dilanti wowo di mundo y trahando cancionnan cu tabatin hopi nificacion sexual," e ta lamenta awor.

Sin embargo, e hoben di origen Cubano no ta critica e otro artistanan cu si a dicidi na proyecta un imagen provocativo.

"Tin nada malo di esey. Si e ta algo cu bo tin aden, e ta simplemente un expresion di kende bo ta. Y si ademas bo kier compartie cu tur hende, e ta parcemi algo maravioso," el a finaliza bisando.



• Selena Gómez y The Weeknd den romance



GLITTER: Pa Selena Gómez e ta djis un acto di cambia di pagina. E ta bay laga atras un relacion tormentoso cu Justin Bieber, e rumornan di romance cu Orlando Bloom, y e problemanan di salud cu el a cuminsa sufrir di dje mey-mey di aña pasa.

E berdad ta cu ta parece, cu e cantante parece di a haya amor bek cerca un otro Canades, kende tambe ta dedica su mes na musica. Of esey ta loke por conclui di un serie di potret cu a wordo saca unda por mira Selena ta combersa y hari cu e artista The Weeknd.

Nan a saca nan potret ta cana door di cayanan di Santa Monica, California. The Weeknd ta un di e artistanan mas destaca di e momento aki.



BOY GEORGE TA IMAGEN AWOR DI "DIOR HOMME"

Ta parece cu Boy George ta rebibando su carera cu yen style. E cantante di decada 80, semper tabata un amante di moda y el a sa di reta e bareranan di genero cu su estilo avant-garde. Awor pa prome biaha, e cantante di e famoso cancion Karma Chameleon, lo bay ta e artista di su propio campaña, y e por aña e cara di Dior Homme na su lista di logro. Dior Homme cu su creativity team, a saca potretnan den cayanan di Paris. Boy George a trata di traduci di loke Dior Homme ta awor. Ta trata di musica, di cine, di moda. Ta trata di un memoria specifico cu e tin di ochenta y cu ainda ta hopi relevante pa 2017.



J-LO A DELETE UN POTRET DI SUNCHIMENTO



Ta masha poco Jennifer Lopez ta delete potret di su social media. Pero e biaha aki el a dicidi na kita un potret unda e ta aparece ta sunchi su yiu Max den boca. E cantante y actriz djis no kier a causa polemica manera su compañeranan Victoria Beckham, Britney Spears, Aracely Arambula, y Galilea Montijo a haci, y cu a wordo critica masha pisa mes ora cu nan a publica potretnan asina. Lo mas curioso ta cu e potret a pone hende papia mas, despues cu e ex di Marc Anthony a delete e imagen. J-Lo ultimo tempo tin hopi wowo dirigi riba dje, no pasobra e ta sunchi su yiu, sino cu e ta saliendo hopi cu e cantante Drake.

MARC ANTHONY A CANCELA SESSION CORTE DIVORCIO

E siman aki, Marc Anthony y Shannon de Lima mester a presenta dilanti Huez den Corte di Famia na Miami, pa cuminsa cu e demanda di divorcio, pero parece cu a cancela a cita. Prensa a bisa cu no ta pa motibo cu e pareha a dicidi pa no divorcia, sino e ta un cuestion burocrático. Tabata dia 16 di December ora cu Shannon y Marc a bay di acuerdo cu e terminonan di nan divorcio, unda e modelo lo ricibi un compensacion economico cu ainda no sa si e ta definitivo of temporal. Te cu awor e motibonan di e kiebro no ta conoci, pero People Magazine a haya sa di un fuente, cu Marc ta djis "demasiado ocupa cu su carera".



OTRO MAS LO KIER SALI DI FIFTH HARMONY



Apenas cu a haya sa cu Camila Cabello a bandona e grupo Fifth Harmony, awor a haya sa cu kizas tin un otro integrante di e grupo musical cu kier bandona tambe. Ta trata di Ally Brooke Hernandez di Texas. E tin 23 aña di edad, y hendenan a mire den un recording studio e siman aki, produciendo material nobo cu e cantautor Phil Bentley.

Espectaculo Local

Parke di Luz Sero Preto cu bunita evento pa cera e temporada



ORANJESTAD (AAN)- Bunita tabata e ceramento di Parke Sero Preto caminda

tabata tin musica y yen di ambiente. Pa culmina e anochi tabata tin tambe un pagara y

vurwerk. Tur preseante a goza masha hopi mes.

Ta bay duna curso pa traha Glass Bead na San Nicolas



Un bon noticia ta loke DIARIO Espectaculo a haya sa di dje, esta cu Terrafuse Arubaglassceramics y UNOCA ta bay organiza mas workshop pa siña traha glass bead na San Nicolas.

A haya sa cu e workshopnan aki lo tuma lugar tur Diahuebs na Scol di Arte, for di 4:30 pm te cu 7:30 pm.

Hobennan di entre 14 te cu 25 aña di edad, ta bon bini pa experiencia con pa traha cu un torch, pa smelt glas murano y dune forma di glass beads cu diferente diseño.

E curso ta consisti di 6 les, pa bo siña diferente tecnica manera sead beads, dotted beads, usando stringers como herment, pa traha animalnan chikito di glas y mas cos.

DIARIO Espectaculo a haya sa cu e cursonan lo wordo duna pa Abigail Peterson, kende ta un trainee di Terrafuse

Arubaglassceramics, bao supervision di Marian Abath.

E workshopnan nobo ta cuminsa Diahuebs awor dia 19 di Januari for di 4:30 pm te cu 7:30 pm, pa seis siman cada Diahuebs. Tambe di Diahuebs 2 di Maart for di 4:30 pm te 7:30 pm, pa 6 siman tur Diahuebs. Tambe di Diahuebs 4 di Mei for di 4:30 pm te cu 7:30 pm, seis siman tur Diahuebs.

Lo bay cobra un suma hopi abao pa e costo di e workshopnan aki. Esaki ta posible danki na e 50% di descuento cu Terrafuse ta duna hobennan local, y danki na e sosten di Unoca pa cubri e otro parti di e prijs regular.

Pa mas detaye por manda email pa sonia@unocaruba.org y corda cu si bo ta bao di 18 aña di edad, bo mester bin cu bo mayor of voogd pa firma pa bo.

 "like" us on
facebook
facebook.com/diarioaruba

Espectaculo Local

Balashi a start pa e temporada di Carnaval cu tremendo evento



ORANJESTAD (AAN)- Na Julio Place tabata e lugar caminda Balashi habri e temporada di Carnaval. E

anochi aki Rincon Boysz a deleita tur presente. Tur hende a goza pasa bon.

Inter Corp. Resort Housekeeping Services

We are looking for:

- **Cook**
- **Room Attendants**
- **Houseman**

Requirements: - Valid permit
- Dutch passport
- Green Card (For Cook)
- 1 part-timer

Office: 588-0196 / Cel: 594-3895
Email: info@intertotalservices.com
Caya Frere Andreas # 4 (Paradijswijk)

 Inter total Services N.V.
Since 1998

POPO TA INFORMA Carnaval



cada persona cu a bin inscribi door e damanan cu tabata maltrata nan huñanan pinta, pa yena formularionan.

ademas e decoracionnan carnavalesco den e sala y cu a duna e anochi un ambiente festivo.

Na final di mesanan, na e dos damanan na computer, percurandopacada detaye ta registra, **POPO a haya servicio Poposisimo**. POPO no sa si ta voluntarionan di **MUSICA** e damanan aki tabata of si ta voluntarionan for di **SETAR** pasobra tur tabata tin nan T-shirt di SETAR bist. Pero e musiconany representantenan di banda y cantantenan no por a keha di nada. Mas sweet nan no por a wordo trata e anochi aki. Pesey pa **MUSICA** y

SONRISA

Denmayoriadieanochinan di inscripcion POPO tabata mira **caranan cu sonrisa forza of cu sonrisa zuur**. Pero diaranzon anochi tabata parce cu tur hende tabata di fiesta. E Amistad, colegialidad cu a existi entre e rivalnan di competencia a contribui hopi na e alegria. **Edwina Werleman** president interino di **MUSICA** nunca a haya mas tanto **sunchi**



PA TEMPORADA DI CARNAVAL

Tors4us

Wilheminastraat 81 • Tel: 582-2207

SETAR pabien cu esaki. Pero esnan tras di e set-up pa e inscripcionnan POPO no por laga afo. Esey ta voluntarionan di **Centro di Barrio Brasil** cu a percura pa esaki y

cu braza cu e anochi aki y tabata tin un sonrisa cu a sali di un banda di boca bay rond di cabez termina na otro banda di boca. Director di SETAR cu e siman aki a firma

AMBIENTE

POPO a keda encanta cu e ambiente cu tabata tin na **Centro di Barrio Brasil** diaranzon anochi y ademas di esey e presencia grandi di cantantenan y musiconan relaciona cu concurso di **Kaiso y Soca 2017**.

POPO a cana rond, haci redo aki, busca redashi aya, tira un bason otro banda, gaña play sokete, y tur esaki a yuda POPO haya loke POPO a bay busca. Masha encanta POPO a keda cu e setup cu tabata tin e aña aki, pero mas ainda, e trato cu na e mesanan di inscripcion tabata wordo duna na

BEST DEAL

Paradera • Tel: 582-7100

E Cas di Carnavalista

Nos fin fur cos pa Carnaval!



POPO TA INFORMA Carnaval



“union di biba hunto” entre **SETAR** cu **MUSICA** y **SMAC** tabata tira wowo tur rond pa percursa pa ningun “**Marca**” mas drenta stroba e union aki.

FIRMAMENTO

indicacion cu e aña aki lo tin entre 90 y 100 cancion pa scucha si e tendencia annual sigui. Esaki ta cu varios cantante ta cay afo y consecuentemente varios composicion calypso of soca. Esnan cu no a inscribi y cu no ta den e concurso e aña aki ta **No Brake Organization**. Segun **POPO** tin entendi ningun di nan cantantenan tampoco lo ta den e concurso ni pa canta cu otro agrupacion musical. **NADA A PASA** ! Ta un vacacion e banda y e cantantenan a tuma e aña aki pa sosega curpa y keda si den paradanan cu **Royal Carnival Group** adulto y **Nos Cultura** di



hoben **Joshua Bryson**, conoci di e concurso hubenil como “**King Size**”.

Queenie” cu ta bin cu soca, **Marvin “Baptiste Blackie”** ta canta calypso **Don’t Wait** y soca **Slip & Slide**, **Bradley Versprey “Easy B”** lo ta riba su caminda atrobe

idea pa e banda di **Marc Maduro Limited Edition**. E ora ey **POPO** a haya sa caba cu **Jaoul (Ralph Godet)** ta subi stage cu calypso “**Recapp**” y su soca “**Sam-i**”. (esaki



Di e inscripcionnan **POPO** no ta menciona mucho awe ya cu ora esaki a cera, ainda tabata tin hopi papel cu mester a pasa den computer y tabata na caminda di **90** e ora ey. Ta ayera mainta **POPO** a bin haya sa cu el a yega **109 cancion** cu **21 banda musical**. Esaki ta un

muchanan.

Un cu **POPO** a ripara cu tabata presente **OP TIJD** pa inscripcion ta un di e debutantenan di e aña aki y cu **POPO** ta admira masha hopi. Esey ta e

El a inscribi pa canta soca “**Drummer Boy**” y cu **Tsunami**. Skirbiendo e nomber **Tsunami**, **POPO** ta corda cu esey tabata e prome banda cu **POPO** a ripara cu tin 5 of mas cantante. **Tsunami** tin **Joshua**, **Wendy “Mighty**

cu soca “**On my way**”, **Jeanchrisjair Versprey “Buddy”** y tambe **Emilie Peterson “Queen melody”**. Ora **POPO** haya e lista oficial lo menciona e calypso y socanan di e cantantenan aki.

Robert Maduro tabata cana rond scucha kico cantantenan tabata comenta, djis pa haya

ta un combinacion di problema di **Samsung y iphone**) Un cantante cu a trata di sconde pa **POPO** a bin haya su potret den **DIARIO**. Ora e tabata na mesa a saca su potret hunto cu **Tuyo Herrera** inscribiendo e calypso . Ta trata di **King Chicho “Kock”** cu e banda **This & That. Mighty Defender “Rustico Croes”** tambe ta cu **This & That** cu calypso **Fireman** y **Jan Kock** ta bin cu e soca “**Jello**”.

POPO ta cera aki awe sperando cu si tur cos a bay bon, kizas **MUSICA** awe lo por a bin cla cu e lista di participacion di **Kaiso y Soca**, pa **POPO** por tin mas informacion di esaki ainda pa mañan cu ta e fin di siman di risa y parade.



President Santos a califica como “preocupante” e migracion masivo di Venezolanonan pa Colombia



ORANJESTAD (AAN): E situacion economico na pais bisiña di Venezuela, a empeora aun mas durante 2016. Y

aunke e Presidente di e pais a caba di anuncia un aumento di 50% pa e Salario Minimo, tog keto bay e suma ey ta un

di esnan mas abao na mundo.

Awor President di Colombia, Juan Manuel Santos,

a papia di e restriccion di e paso di vehiculo na e frontera cu Venezuela, y a muestra cu pa Caracas no ta conveniente pa permiti auto y trucknan bay na e banda Venezolano pa yena gasolin y paga cu Pesos Colombiano. Esey ta distorciona e situacion pa Venezuela!

E President a referi tambe na e tema cu Colombianonan cu ta preso na Venezuela y cu a denuncia violacionnan di derechonan humano.

“Nos a haci reclamo riba e situacionnan aki, y esaki ta wordo haci via canalnan diplomatico,” el a indica. E ta muestra cu nan lo sigui insisti riba esey.

E mandatario Colombiano a referi ademas cu e ta cualifica como “preocupante” e migracion masivo di Vene-

zolanonan pa Colombia, cu e ta considera un problema cu nan mester bay atende. Den un entrevista cu Caracol Radio, el a bisa cu Colombia ta spera cu Venezuela por sali dilanti “sin un implosion cu lo causa un migracion masivo cu lo afecta tur hende”.

Santos a confirma tambe cu e proceso di paz cu FARC no a mehora nan relacion cu Venezuela.

E President Colombiano a gradici e labor di fayecido president Hugo Chavez y di president Nicolas Maduro pa nan apoyo den henter e proceso di paz cu e grupo FARC, pero el a bisa cu esey no a determina nan posicion encuan to e relacionnan diplomatico cu Venezuela.

DOW tin cu cuminsa duna atencion na crusadanan unda constantemente tin accidente



ORANJESTAD (AAN): Hopi crusada rond nos isla falta di atencion pa loke ta infraestructura. Un di e crusadanan cu ta registra basta accidente ta esun di Rudolfarendstraat y Emmastraat.

Den 2016 a registra basta dalmento cu herido y dañonan grandi na auto. Esaki ta debi cu tin automobilista ta lubida y yega subi e crusada y dal basta duro.

Den anochi tambe ta mes

un cos mester tin iluminacion y tambe e reflectornan riba caminda cu ta indicabo cu bo ta yegando un crusada. Por tuma nota di e caminda den mal estado y falta di pinta e indicacionnan riba caminda y loke cu no tin ta un borchu cu ta indica STOP.

Esaki ta bon indicacionnan pa chauffeurnan cu ta lubida cu tin crusada y tambe pa turistanan cu no sa mucho di crusada na Aruba cu ta yega

subi caminda y hayanan den accidente fuerte y gasto pa nan mes.

Ta muestra cu DOW tin cu haci sondeo na e crusadanan peligroso rond Aruba y mira cu falta di borchu, indicacionnan riba caminda como pinta e caminda y tambe cu e palabra STOP y tambe na cierto crusadanan cu ta basta scur y no tin ni un punta di luz.

Meester Odor



Onze muzikale ontmoeting
Opened een nieuwe wereld
Een nieuwe toekomst
kunst, voor altijd zijn wij
daardoor één!
Eeuwig zal de wereld blijven
genieten Meester Odor
Van Onze Vader door jou gezongen

als met stemmen van mil-jarden engelen
in een koor onder directie van slechts jou
Als vader kenden wij jou
Voor een ieder had jij brood
Zelfs jouw laatste druppel wateren wijze lessen
ja, voorons had jij die bestemd
Meester Odor

Blijft u ons verlichten
Inspireert u ons een levenslang
Leidt u ons op kalme wegen
Zeker weten mi bun brada
Uw plaats zal eeuwig blijven in ons hart!

Waldy Simson
Op gedragen aan:
Rufo Abelino Saturnino San Blas Odor, geboren op 29 november 1935 in Oranjestad, Aruba, veelzijdig mens en musicus, componist van Nos Tata (Onze Vader), is verscheidene keren onderscheiden door verscheidenel anden, overleden op 8 januari 2017 in Oranjestad, Aruba

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Elton Lioe-A-Tjam (ABO):

Pueblo, tene cuido pa e profetanan tradicional cu nan show y testimonio falso



Manera esaki ta e prome articulo pa e aña aki, ainda partido ABO kier a desea e pueblo un bon y bendiciona 2017. Pa hopi aña caba, silenciosamente nos dlanan di fiesta tradicional y/o religioso no ta wordo balora of respeta mas. Algun hasta ta wordo reemplasa. E pregunta ta dicon of pakico? Ta pasobra kisas nos cultura y custumbenan no ta suficiente bon pa algun hende? Porta pasobra cu nos mes no ta balora mas locual ta di nos? Porta pasobra cu nos tin un compleho di inferioridad pa otro cultura? Of porta pasobra cu solamente e actividadnan unda placa por wordo gana of un meta politico por wordo logra, ta wordo considerada awendia como ‘tradicion y cultura’? Awendia, tampoco tin res-

pet pa tranquilidad den bario, custumbenan tradicional of e orario cu un negoshi por ta habri. Awendia parece cu tur cos por of cu e pueblo local tin cu acepta tur cos. Na tur pais respeta na mundo, idioma, cultura, tradicion, norma y balor ta wordo respeta, cuida y proteha. Pero parece cu awendia na Aruba, esakinan no tin importancia. Parece cu fiesta so, ta importante. E droga pa laga un parti di e pueblo lubida riba tur otro cos. Incluso su identidad. Carnaval a wordo asina tanto gerek, cu awendia e ta cuminsa na november y tur dia tin un actividad pa ‘pueblo (hubentud)’. Cu e rekmento aki di carnaval, tur nocion pakico carnaval ta wordo celebra a wordo aboli. Ni un rastro mas di esaki. Carnaval awendia ta un fiesta, unda solamente tin atencion pa e parti comercial y unda algun politico por bira mas rico y popular. Tanten cu un parti di pueblo keda den un estado mental continuo di fiesta, e lo no mira of acepta e berdad amargo, ora e fiesta a caba. Pero tur cos tin un prijs. Lamentablemente e prijs cu lo tin cu bay

wordo paga pa intolerancia pa e reemplazo silencioso di locual ta di nos y cu a haci nos ken nos ta, lo ta halto. Aña 2017 ta un aña electoral. Pero prome cu e aña mes a habri, pueblo por a ripara atrobe cuanto show y spetakel a wordo organisa, pa asina laga un parti di pueblo kere cu tur cos ainda ta bon y pa trata di laga e otro parti lubida riba e desasternan y corrupcion politico. ‘Regalitonan’ a wordo parti na grandi, sin cu a presupuesta fondonan pa cu esakinan. Caya Betico Croes a wordo ‘habri’ cu un show den ‘Corvette’, despues cu e la wordo cera y e comercio a wordo mata cu e shownan di ‘Tram’ y di ‘Wielklem’. Pero e cherry riba e bolo, tabata e spetakel di un prome minister colga patras di un truck di Serlimar, pa asina laga algun hende lubida riba e asunto di dump. Pues enbes di reconoce y admiti cu nan a destrui Aruba, cu e mega debe a sigui explota a pesar di tur medida cu cual a suta pueblo cu nan, cu e problemanan social y criminalidad a sigui aumenta, cu pa via di un maneho structural di fiesta y show no tin cas social

of tereno mas pa e hende local, keto bay nan ta sigui ofrece pueblo show, spetakel, fiesta y carnaval como ‘solucion’.

Aruba a wordo goberna semper pa e mesun partidonan tradicional y cada eleccion pueblo por scucha e mesun promesanan, plannan bunita, y kende a horta mas cu e otro, pa gana confiansa di pueblo. Tur esaki pa camufla cu en realidad nunca e partidonan tradicional a tuma pueblo su interes na serio, nunca nan a scucha pueblo y semper a haci locual nan patrocinadonan a ordena. Awor cu nos ta na bispo di un otro eleccion, diripiente algun politico tradicional a ‘mira e luz’, kier laga pueblo kere cu ta e otro partido tradicional ta e unico responsabel pa e destruccion y entreguismo di nos isla, kier mas democratisacion pa pueblo y mas ‘transparencia’. E mesun cantaleta y engaño di 31 aña. Nada nobo. Ainda ta fresco den memoria e frase: ‘campana ta un cos, goberna ta otro’.

E aña aki, lo haci cu Aruba a wordo goberna pa 16 aña largo pa un solo partido. Pues

no por tin un otro culpabel pa nada. Pueblo a duna tur dos partido tradicional 8 aña e mandato absoluto pa cumpli cu locual nan a priminti durante campana, y den ningun sentido algo a wordo logra di esakinan. Nos sistema electoral tambe ta ‘Rigged’ y e ta carece di tur principcionan democratico basico. E actual sistema tin e solo meta pa sigui mantene un parti di e pueblo ciegamente adicto na e politico tradicional, pa e no mira cu nos identidad ta wordo reemplasa y nos patrimonio entrega silenciosamente. Despues di 31 aña di Status Aparte, Aruba ta un isla bancarota, uno dividi y uno unda cada dia nos cultura y balornan no ta wordo respeta of ta wordo reemplasa. Cuanto chens mas e politico tradicional tin cu haya? E politico tradicional no a demostra suficiente cu su unico meta tabata pa sirbi su propio interes? Pues pueblo, den e temporada di carnaval y e aña electoral, tene cuido pa e profetanan tradicional cu nan show y testimonio falso.

(www.aboaruba.org, aboaruba@hotmail.com)

Logronan di 2016

HSMAI a bolbe duna Aruba un total di 5 Adrian Awards



ORANJESTAD (AAN): E organizacion prestigioso HSMAI (Hospitality Sales and Marketing Association International) a bolbe nombra e destinacion Aruba pa varios premionan internacional. Entre otro, Aruba Tourism Authority a ricibi varios premiacion pa cu e social media campana “Insta-Adventure” cu el a lansa Augustus ultimo den colaboracion cu AFAR

Media. Esaki ta unda nos bishitanan, por medio di e plataforma di Instagram, por explora contenido mientras ta en buskeda pa premionan den “real world” cu potencial pa gana e premio mayor, cual ta un trip pa Aruba. Pa cu esaki, Aruba a ricibi oro pa Digital Marketing “Social Media Campaign” y Digital Marketing “Game.

Durante 2016 a lansa e campana ‘Local Shortcuts’ cual ta un strategia nobo y agresivo cu ta diseña pa eleva e reconocimiento di destinacion Aruba via filmacionnan cortico unda nos localnan ta duna nan consejo riba e mihor cu Aruba tin pa ofrece. E proposito tras di strategia aki ta pa mantene y reactiva e ‘repeat guest’ cu experiencianan cu nan por conecta riba un nivel emocio-

nal y personal.’

Pa e serie di Local Shortcuts, Aruba Tourism Authority a ricibi plata pa “Complete Campaign” bow di e categoria di advertising y “Multi-media Series” bow e categoria di Digital Marketing. Adicionalmente, a ricibi oro pa “Integrated Campaign for Consumers” bow e categoria di Digital Marketing. E ceremonia cu otorgamento di premio lo tuma luga na New York na Marriott Marquis riba dia 21 di februari 2017.

Ta bon pa nota cu esaki ta e di tres aña consecutivo cu Aruba Tourism Authority ta ricibi reconocimiento di Adrian Awards y esaki sigur ta un honor pa Aruba. E enfoko di A.T.A durante aña 2016 tabata pa crea contenido nobo pa promociona Aruba y asina captiva e atencion di un audiencia mas amplio for di Norte America. Conhuntamente cu Gregg Wasiak, cu ta e director creativo di ‘The Concept Farm’ (e agencia di publicidad Americano cu ta entre otro promociona Aruba na Norte

America) y su ekipo a logra adkiri contenido pa asina promociona Aruba den diferente categoria entre otro famia, casamento, luna di miel, LG-BTI y naturalmente nos dushi hendenan local.

E importancia di e contenido nobo aki pa promociona Aruba ta pa atrae e turista desea pa bin bishita Aruba. Pa e motibo aki a enfoca riba mercadonan ‘niche’ pa por promociona nos isla como un destinacion pa e mercado aki. Asina turistanan por explora nos isla y siña conoce mas di nos cultura y e actividadnan cu nos hendenan ta ofrece. E expectativa ta pa turistanan nobo y esunnan cu ya caba a bishita nos isla por experencia mas riba nos dushi Aruba.

Un pabien y danki ta bay na e ekipo di A.T.A. cu di un manera of otro a contribui na e premio aki. Tambe un pabien special y danki special na Deaxo Croes, Rosabelle Illes y Sergio Silva pa comparti nan “local shortcut” cu nos.

Organiza pa Ministerio di Enseñanza

Otro luna lo tin anochi di info encuanto “Studia na Canada”



ORANJESTAD (AAN): Diahuebs dia 19 di februari proximo Ministerio di Enseñanza den cooperacion cu representanten di Embaha di Canada lo tene un anochi di informacion pa tur estudiante cu tin interes pa bay studia na Canada. E anochi di informacion lo tuma luga den room A di Universidad di Aruba y lo cuminsa pa 7:00 or di anochi.

Durante di e anochi di informacion lo duna informacion amplio ariba tur e posibilidadnan cu Canada ta ofrece na nos futuro studiantenan como tambe e diferente acuerdonan cu pais Aruba tin formalisa cu institutionan Canades. Banda di e diferente opcionan di estudio lo duna informacion tambe tocante e proceso di visa pa por studia na Canada.

E ultimo añanan por a tuma nota di e esfuersonan grandi di Ministerio di Enseñanza y Minister Michelle Hooyboer-Winklaar pa asina crea mas

opcion di estudio den region na un prijs mas faborabel. Minister Hooyboer-Winklaar na nomber di gobierno di Aruba, a logra formalisa diferente acuerdo entre otro na Merca y Canada cu ta garantisareglonan special na beneficio di nos studiantenan di Aruba.

Na 2015 a yega na un acuerdo cu Seneca College estableci na Toronto Canada pa studiantenan Arubiano por ricibi un descuento substancial di 30% riba gastonan di estudio y recientemente a logra firma un otro acuerdo cu Centennial College cu ta encera un scholarship special di CAD \$ 2000,- pa aña pa tur estudiante Arubiano cu aplica y worde admiti na e instituto. E acuerdonan aki ta ehempel di e beneficienan grandi pa nos studiantenan y ta haci Canada un opcion mas accesibel y atractivo pa studiantenan di Aruba. Durante di e anochi di informacion tambe lo anticipa

riba e bishita di Bishop's University di Quebec Canada cu lo ta na Aruba na fin di januari y tambe lo duna un bista riba e institucionan cu cual Aruba ta den deliberacionnan basta avansa pa asina formalisa acuerdonan den e lunanan nos dilanti.

Tur estudiante cu ta interesa pa bay studia na Canada of tur mayor, estudiante of publico en general cu kier mas informacion riba studia na Canada ta cordialmente invita pa e anochi di informacion aki. Durante di e anochi di informacion lo duna tur e informacion relevante cu studiantenan tin mester pa por bay studia na Canada y tambe lo tin espacio amplio pa haci pregunta. E anochi di informacion lo tuma luga diahuebs dia 19 di januari cuminsando pa 7:00or di anochi na Universidad di Aruba.

Parlamentario Jeffrey Kelly:

Posicion huridico y laboral di musiconan den sector di horeca mester haya su atencion mereci



ORANJESTAD (AAN): Parlamentario Kelly ta di opinion cu mester studia e situacion di musiconan cu ta labora como “entertainment” den sector di horeca. Asina cu tin mas informacion tocante esaki lo por sondea e posibilidadnan pa yuda nan anca nan posicion laboral huridicamente.

Mocion

Den number di fraccion di AVP, Parlamentario Kelly a entrega un mocion caminda cu a pidi Minister di Labor Sr. Paul Croes pa studia e situacion di e musiconan y pa bin cu posibel recomendacionnan pa proteha e derechonan laboral di e musiconan cu ta fungi como “entertainment” den bar, restaurant y hotelnan aki na Aruba. Parlamentario Kelly a compronde cu Minister Croes aya caba a instrui departamento di Labor pa haci un investigacion tocante esaki pa asina por haya mas claridad tocante e situacion di e grupo di musiconan aki.

Meta

Segun informacion cu Parlamentario Kelly a ricibi ta indica cu aki ta trata di un grupo alrededor di 500 persona cu lo ta labora den sector di horeca

como “entertainment”. Pa motibo cu e musiconan aki ta wordo contrata a base di contract, nan siguridat y estabilidad financiero semper ta den duda. Nan ta wordo confronta cu hopi contratiempo ora nan bai banco pa pidi un lening pa motibo cu nan entrada no ta “sigur”. Musiconan cu ta labora den sector hotelero ta wordo emplea a base di contrato y esaki ta habri porta pa inseguridad laboral. Di un ora pa otro e cantidad di dianan y oranan cu nan ta traha por wordo reduci y te asta nan por wordo bisa cu no tin mester di nan servicio mas. E meta ta pa yega na un decision caminda cu e posicion laboral di e musico cu ta fungi como “entertainment” ta wordo proteha huridicamente. Na e manera aki lo por percura pa e bienestar y stablidad financiero di e musico cu tin mesun derecho cu cualkier otro trahado cu ta traha pa su placa pa cria su famia.

Parlamentario Kelly lo keda sigui e desaroyonan di serca y lo ta pendiente di e resultado di e investigacion di parti di departamento di labor y lo trece esaki na atencion di Parlamento di Aruba.

Edwin Jacobs di SVb:

Tin masha poco pensionado migrante cu ta regresa nan pais



ORANJESTAD(AAN): Edwin Jacobs di SVB, a splica cu por ta hendenan a imigra,

por ta hendenan local cu a bay biba na Hulanda por ehempel, hopi biaha biba of bay studia

afo, por ta tambe cu dia 31 di December no tabata biba na Aruba, e ora e pensioen a cay

parcialmente pa Antiyas y un parti pa Aruba, pero e grupo preocupante ta e grupo di imigrante, pasobra na momento cu bo biba na Hulanda y si bo a traha lo bo tin derecho di AOW y si ta biba na Corsou, ainda ta complimente.

Apesar cu Corsou a corta riba e pensioen pa personanan pafo di Corsou, un 10% si no tin hera. Pero e migrantenan cu ta bin ta traha y cu a drenta hoben y traha 40 aña, toch e ta bay haya un pensioen cu ta bay ta alrededor di 80%, ta mas hopi si cu si un persona a drenta y traha 10 aña y ricibi su pensioen di AOW, pasobra e lo bay haya apenas 25% di pensioen, cu a lo largo lo bay crea un peso pa comunidad.

Den luz di local ta constata, no ta kisas oportunidad pa esnan concerni haci un evaluacion di e maneho di admision pa wak si por bien

ta por hinca elementonan mas demografico pa den e maneho di admision pa asina evita di pone hendenan mes den situacionnan kisas cu awor aki no ta premira.

Nan ta drenta Aruba kisas cu yen di ilusion cu por ta na fin di dia ta mira e nivel di bida y ora edad di pensioen yega, nan no ta bay mas nan pais. Esey ta e realidad cu ta mira cu tin masha poco pensionado migrante cu ta regresa nan pais, pa motibo tambe cu na momento cu ta pensionado ta bay dene fase caminda cu mas ta bay tin mester di cuidio medico y den nos pais tin un sistema di cuidio medico cu ta un cuidio medico bon, compara cu locual paisnan den region tin pa hendenan grandi, segun Jacobs.

Un poco awacero y mesora plas cu awa sushi ta para dilanti Hotelnan



ORANJESTAD (AAN)- Na diferente oportunidad, bo matutino DIARIO a yega di trece dilanti, e situacion fastioso cu e hotelnan grandi ta pasaaden, cada biaha cu poco awacero cay.

Den e caso aki, esun cu mas ta sufrí di e situacion desagradable aki, ta Hotel Riu Palace, caminda e plas di awa no solamente ta keda para eynan, sino cu ta wa sushi cu por worde mira cu

wowo, ta sali di e sistema di rioolering cu ta pasa ariba e caminda.

E turistanan ta keha masha hopi di e situacion aki y keto bay nada no ta worde haci, pa trece un alivio pa cu e situacion descabeya aki. Ora cu ta papia na grandi di ofrece e turismo un mihor Aruba pa nan por bini di vakantie, mester corda tambe ariba cada punto cu ta perhudica e propaganda di Aruba.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Accion di Bario a ranca sali pa 2017 den Santa Cruz

Prome Minister bishitando barionan di Sabanilla Abao y Santa Lucia



ORANJESTAD (AAN): E prome bario pa haya bishita y atencion personal di Minister Presidente Mike Eman den cuadro di e programa Accion di Bario, tabata e bicindarianan di Santa Lucia, Sabanilla Abao y Ayo. Diahuebs mainta a cana hunto cu personal di GKMB, Serlimar, Bo Bario y City Inspector cu ta percursa pa atende e necesidad particular di e habitantenan.

Tempo tabata ideal cu un solo no hopi fuerte y e dushi biento di region aki di e isla. E awa-cero ocasional no a stroba, pero mas bien a wak como un bendicion bon bini. Na cada cas riba e ruta, Premier Eman tabata haya un ricibimento caluroso y e di su banda a sa di scucha e comentario y peticion di e ciudadanonan.

Mientras esaki ta tuma luga, departamentonan publico ta haci control pa muskita, ta wak si tin sushinan cu por bay cune; y si ta necesario, tambe ta tuma informacion pa gestion cu otro departamentonan manera Asuntunan Social, Impuesto, etc.

Ricardo Kock y Charlie Kool-

man ta dos di varios habitante cu a compaña Minister Presidente Eman den e trayecto cu a cubri e caminda di tera cu ta subi y baha e seroenan, yegando na e casnan di mas isola pa asina percursa cu ta yega den tur skina di e bario. Nan ta guia y brinda un miho compromiso di con e bario ta hinca den otro, kende e bisiñanan ta, etc.

Accion di Bario ta un constante den e agenda di e mandatario durante henter su gestion di maneho. Ta di e manera aki ta conoce kico ta come y bebe den curason di nos pueblo. Den transcurso di e programa, ta calcula cu Prome Minister Eman a yega a realisa riba 80 accion cubriendo tur distrito di e isla y tin mas di 1.800 bishita registra na cas, hogar y famia.

Mescos cu den e caso di Sabanilla Abao, hopi biaha ta coordina e Accion di Bario y ponemento di luz. Diahuebs anochi ta bay pone e prome luz LED den bario, pa algun bisiña, algo cu tin mas di 20 aña ta warda riba dje.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Deporte Local

The Return of Urataka 5.5k Run& Walk ta Sold Out



ORANJESTAD (AAN): The Return of Urataka 5.5k Run& Walk ta SOLD OUT. Pa esnan cu no por a busca nan bibs/shirt por entre 6-9pm na Urataka Center

Inscripcion pa e The Return of Urataka a bay hopi bon mes te cu e la Sold Out. Hopi hende a acudi diaranzon na Urataka Center unda e organizador nan I-Run Aruba tabata yuda cu e inscripcion y reparticion di e t-shirt y e bib number.

Diasabra awo pa 5or di atar-

di un poco mas di 400 participante lo cuminsa na e careda di 5.5km cu lo pasa den e areanan di Urataka, Picaron, Warawara, Macuarima y Sta Cruz.

Mester bisa cu for di e organizador nan esta I-Run e careda ta sold out. Kiermen cu e cayanan di Urataka y becindario lo bay ta yena di coreedor y esnan cu ta cana. Danki na nos coleganan di 297Sports pa e informacion y imagennan.

Deporte Local

Sv Britannia Frisian Flag a gana Estrella facilmente 4-0 den Copa Betico Croes



ORANJESTAD (AAN): Dia-domingo atardi tabata tin continuacion di Copa Betico Croes 2016/17 ora cu Sv Britannia Frisian Flag a topa cu Estrella Digicel den Compleho Deportivo Franklyn Bareño na Piedra Plat. E wega a cuminsa pa 5'or di atardi den un solo basta cayente. E alinacion di Sv Britannia tabata; Kendrick Dania, Ericson Croes, Derwin Donato, Keano Maduro, Aljee Feliciano, Johnatan Ruiz, Alex Hassel, Bruno Conceicao, Miguel Gutierrez, Sylvester Schwengle y Mairon Gutierrez. Den e wega aki nos a wak e retur di Kendrick Dania den alinacion di e Pumanan. E wega mes a cuminsa ariba un bon nivel y unda cu Estrella a cuminsa domina e medio campo y tabata ataca e goal di Sv Britannia Frisian Flag defende pa Kendrick Dania continuamente. Pero mientras cu e tempo tabata pasando poco poco Sv Britannia Frisian Flag a cuminsa tuma control di e wega y di e forma aki e wega a bira un tiki mas balansa. Tabata na di 35 minut di wega cu Bruno Conceicao a los un tiro di leu cu ta rebota den

tereno y unda cu Derwin Donato cu tabata atento a drente y cabeza den goal pa e prome goal di anochi. Faltando algun minut pa halftime drenta Alex Hassel a folia Jeam-Marc Farro y a ricibi carchi geel for di referee, despues cu Alex Hassel a haña su carchi geel Alex a keda reclama referee y corectamente referee a duna Hassel su di dos carchi geel cual a bira corra. Den e mes un hugada aki Estrella ta contra atake y a anota e goal di empate pero referee a fluit off side y asina halftime a drenta cu un ventaha minimo di 1-0 pa Sv Britannia Frisian Flag. Den di dos tempo Sv Britannia a manda Luis Carlo Croes Jean-Pierre Fingal den tereno y e dominio di Sv Britannia Frisian Flag a bira mas amplio. Cu goalnan di Keano Maduro cual ta bira su prome goal den Hoofklas, Johnatan Ruiz y di Kendrick "Denden" Lopez Sv Britannia ta suma un total di 3 goal mas pa e wega bin caba cu score di 4-0. E proximo wega di Sv Britannia Frisian Flag ta contra di Bubali cu na su turno a gana di Arsenal cu score di 5-0.

DEPORTE INTERNATIONAL

Lionel Messi ta kibra record di Ronald Koeman y ta ricibi pabien di e Hulandes



INGLATERA: Lionel Messi cerca Barcelona ta e specialista di tironan liber y Diaranzon contra Athletic Bilbao Messi a demostra esaki un biaha mas, anotando un gol di tiro liber, pa yuda Barcelona gana e wega 3-1, pa asina pasa pa proximo rond di Copa di Spaña.

Tabata su di 26 gol pa Barcelona atravez di un tiro liber y esey ta nifica cu el a pasa Ronald Koeman (25), pa bira e hungador den historia di Barcelona cu mas gol di tiro liber anota. Koeman, kende ta coach di Everton actualmente, atravez di Twitter a felicita Messi cu

su logro. De trainer van Everton schooter in zijn actieve loopbaan 25 in. Messi staat nu dus op 26. Het leverde hem op Twitter een felicitatie op van Koeman in het Spaans en in het Engels.

Cavaliers no tin contesta pa McCollum y ta perde pa di dos biaha consecutivo



PORTLAND, Ore. (AP): Diaranzon anochi C.J. McCollum a anota 27 punto y apesar cu Portland Trail Blazers mester tabata cansa door di un retraso di viahe door di mal tempo, nan a logra gana Cleveland Cavaliers 102-86.

Cleveland no a logra para McCollum y Allen Crabbe a contribui pa Blazers cu 24 punto for di banki. LeBron James tabata maximo anotador pa Cavaliers cu 20 punto y 11 rebounds. Tabata di dos derota consecutivo pa Cleveland, cu e temporada aki a perde apenas 10 wega te ainda, McCollum ta riba un bon racha. Den 7 wega consecutivo, el a anota por lo menos 25 punto cada biaha.

Ex coach di seleccion di Inglatera Graham Taylor a fayece na edad di 72



INGLATERA: Graham Taylor, ex coach di seleccion di Inglatera, a fayece na edad di 72. Taylor di Juli 1990 te cu November 1993 tabata coach di seleccion di futbol di Inglatera. Durante e Euro Copa di 1992 e no a yega mas leu cu e prome rond cu Inglatera.

E no a logra clasifica pa Copa Mundial di 1994 cu e equipo. Taylor cerca tanto Watford como tambe Aston Villa, a fungi como coach dos biaha. E tabata entrenador di Watford di 1977 pa 1987 y un biaha mas di 1996 pa 2001, mientras cu e tabata entrenador na Aston Villa di 1987 pa 1990 y di 2002 pa 2003.

Milik ta haya bon noticia di docter



ITALIA: Arek Milik un biaha mas tin un extra motibo pa pone un sonrisa riba su cara. Mas di 3 luna despues cu el a scheur e asina yama kruisband dilanti den su rudia robez, e mag di participa bek na entrenamiento cu Napoli. E docter cu a hasi e operacion a duna su aprobacion. Milik (22), kende den zomer

a bay di Ajax pa Napoli pa 32 miyon euro, a cuminda hopi bon pa e equipo Italiano, pero el a lesiona su mes den un wega di clasificacion pa Copa Mundial hungando pa Polonia riba 8 di October. Prome cu su lesion, e Polaco a anota 7 gol den 9 wega oficial pa Napoli.



DEN AMBIENTE

25 Aña Sirbiendo Mi Pueblo

PoetsTV

Legendario Doc Williams a celebra su 80 HB den un tremendo anochi...
Wake Diadomingo proximo 7:15 den PoetsTV
naTeleAruba...



Recientemente Aruba su Legendario Futbolista /DT y alavez ex Maestro di Skol, Sr. Doc Williams a celebra su respetable 80 aña di felis bida den un tremendo fiesta cu a toma lugar den su Kurumá. Pa e ocasion special aki yama y hester famia Williams y ser comocionan a yega hasta pa celebra Doc Williams su 80 HB. Tambe a bama Doc Williams cu amestran Carlos Comensencia. Tambe e popular musico RityJuppensberg a forma parti di e tremendo anochi aki. E camera di PoetsTV tabata presente pa inmortalisa e anochi inolvidabel aki pa famia Williams. Durante e anochi festivo aki a laga entrevistanan interesante cu varios di e amiguan di Doc, kendenan a conta e bida exitoso di Doc Williams den e mundo di Futbol. Diadomingo proximo pa 7:15 PM, PoetsTV lo presenta un edishon special di e anochi inolvidabel pa Doc Williams.



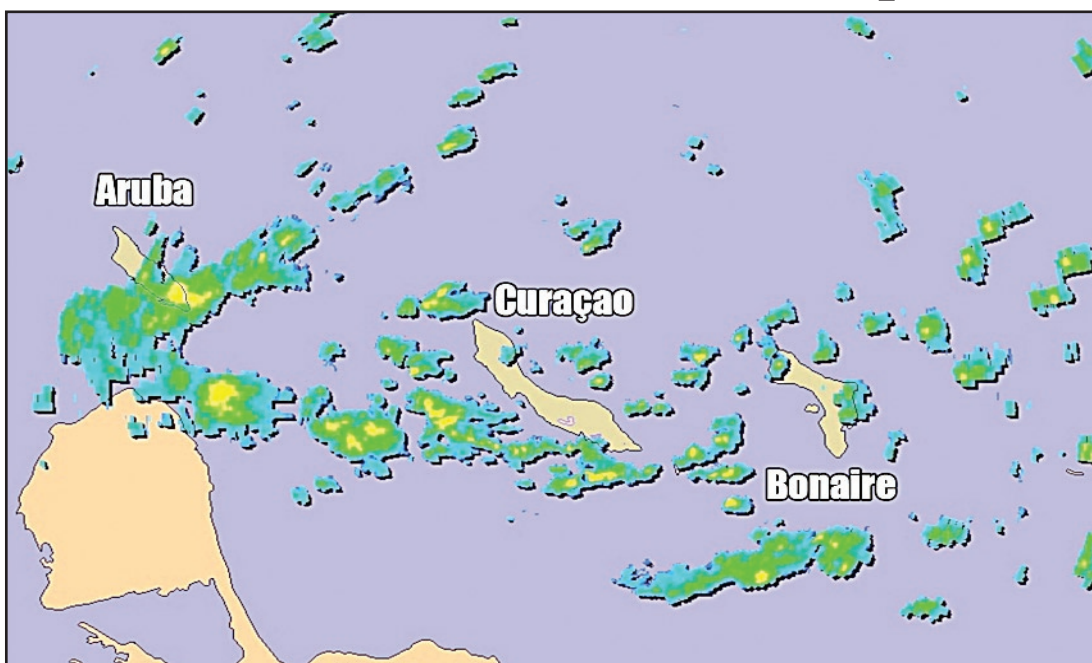
California tambe pasando igual cu Aruba

Cientificonan a conclui cu ta un “Riu di Humedad” ta causando awaceronan sin stop na Merca

ORANJESTAD (AAN): Pa hopi aña caba, e estado di California na Merca ta sufriendo di segura. E nivel di awa disponible den e estado a bira asina critico, te cu a cuminza cu medidanan drastico pa spaar awa. Cada aña menos awa tabata yobe, y Gobernantenan tabata mira con pueblo a cuminza sufri unda no por ni muhata y yerba na cas, no mag laba auto, y agricultornan tabata man na cabez.

Diripiente for di algun siman caba, parti di California ta wordo inunda non-stop pa awacero cu tin tur hende sorprendi. Awa no kier stop di yobe, y awor e precipitacionnan aki a cuminza bira un problema pa California.

E ta parce un storia similar cu Aruba e biaha aki. Pa algun luna caba ta parce cu



awacero no kier stop. Tur e damnan rond di e isla aki cu tabata full seco, awor ya a basha over.

Cientificonan tin un nomber pa loke a pasa na California, y e ta un “Atmospheric River”. E ta wordo

describi como banchinan largo pero tog smal di vapor di awa cu ta forma riba lama y ta zweef y pasa den cielo.

Nan ta socede globalmente, y hopi biaha nan ta asocia cu yobidanan cu lo

causa inundacion y tambe deslisamento di tera.

E asina yama “Riu di Humedad” aki tin un hanchura tipico di 400 pa 600 km hancha y nan ta move bao di e efectonan di influencia di otro tempo.

Un climatologo di Jet Propulsion Laboratory di NASA, Bill Patzert, a bisa cu e “Riu di Humedad” aki ta bin riba bo manera un hoos di bombero.

Kizas mesun efecto cu ta wordo sinti na California, ta loke ta pasando na Aruba, Curaçao, y Bonaire e ultimo lunanan? Hecho ta cu Aruba ta hayando un fluho di aire basta fresco for di Noordoost e dianan aki, y e nubianan cu ta pasa ta produciendo hopi awacero.

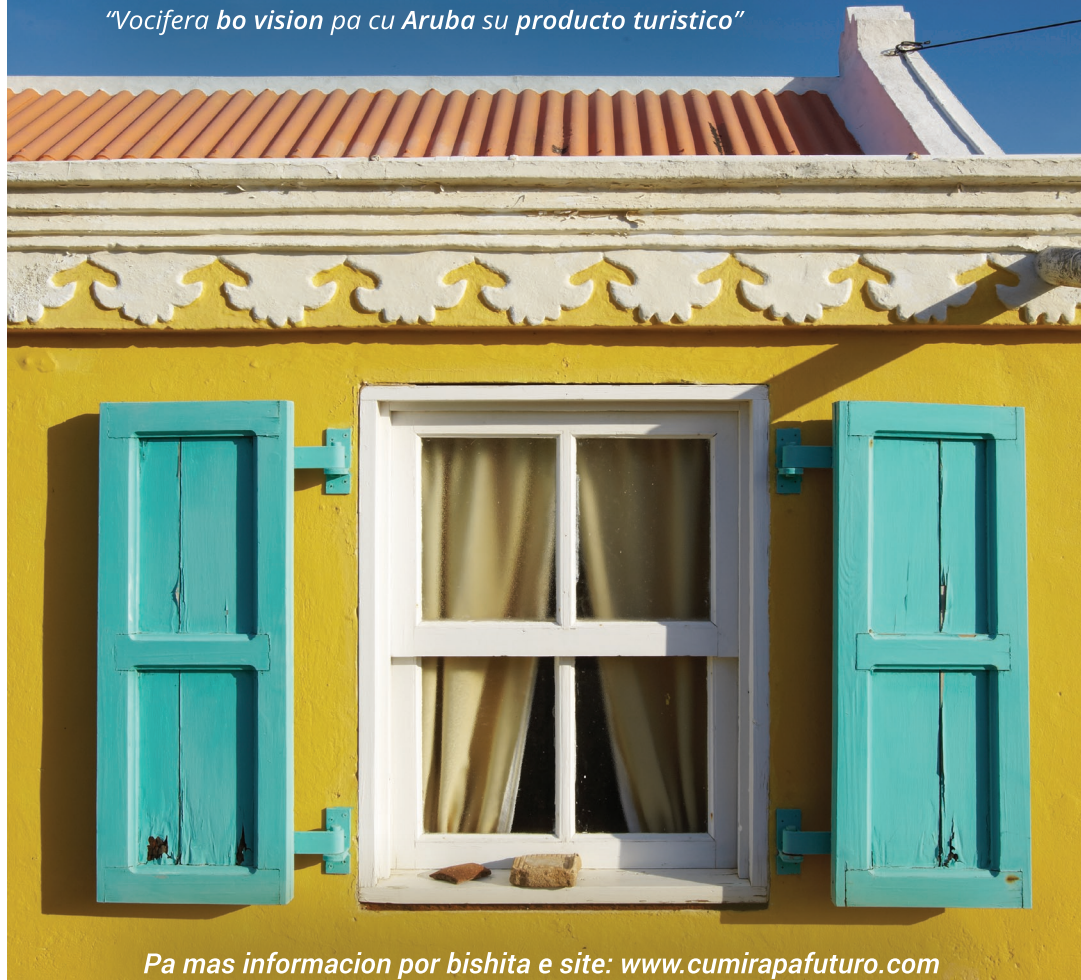
Hopi di nos grandinan no ta corda mes, cual ta e ultimo biaha cu Aruba a wordo bendiciona pa asina hopi luna largo door di awacero. Nan ta sinti cu tempo desde fin di 2016 riba e isla aki ta hopi raro.

Ta manera cu ta un “Riu di Humedad” ta sigui pasa sin stop riba Aruba.



Cu mira pa Futuro.

“Vocifera bo vision pa cu Aruba su producto turistico”



Pa mas informacion por bishita e site: www.cumirapafuturo.com

OFICINA DI TURISMO

ta invita pueblo di Aruba pa participa na un anochi informativo referente e desaroyo y e planes pa cu Aruba su producto turistico.

Nos kier informa pueblo di e projecto “Cu mira Pa Futuro” cu Oficina di Turismo actualmente ta ehecutando.

Durante e siguiente dianan menciona comunidad lo por ricibi mas informacion y alabes lo por vocifera e vision pa cu Aruba su producto turistico.

FECHA	LOCALIDAD	HORARIO
17 JANUARI	YMCA SAN NICOLAS	7:00 PM
18 JANUARI	MFA PARADERA	7:00 PM
19 JANUARI	MFA NOORD	7:00 PM

BIN PA BO POR TA MIHOR INFORMA Y PORTA PARTI DI E PROCESO PA CU ARUBA SU FUTURO TURISTICO.

 Cu mira pa Futuro.

Gerithy Griffith como "Environ Officer" abordo di "Pacific Princess"



ORANJESTAD (AAN): Diasabra ultimo a drenta haf di Aruba e crusero "Pacific Princess" cu ta opera pa Princess Cruises. Su bishita pa toca porta di Aruba ta tin un tinte special. Debi abordo tin un yiu di tera cu ta ocupa e posicion di "Environ Officer" cu ta reporta directo cerca capitan.

Ta trata di official Gerithy

Aldwin Griffith cu ta yiu homber di Gerrit Griffith di Divi Corp cu ta encarga cu Divi Phoenix.

Un grupo di invitado a aborda e crusero pa asina nan lo a haya oportunidad pa conoce e crusero y alavez sa mas di e funciona como "Environ Officer" cual ta un position grandi y ademas e ta carga e responsabilidad



abordo y tur official ta entrena pa high standard.

E resource management y team management Courses ta para ariba cu regular tin simulator training. Gerithy mes a percura pa a duna su bishitantenan splicacion amplio di e facilidadnan cu tin abordo ademas el a splica su responsabilidad cu e tin



abordo.

"Pacific Princess" na luna April 2009 el a toca porta di Aruba pa prome biaha. Ta interesante pa sa cu durante nos bishita nos a wordo informa tambe cu tin 50 pico nacionalidad cu ta traha abordo e crusero.

Durante nos bishita nos a topa tambe cu e señora turista Carmen Van der Ree biba na Hulanda e ta naci na Bonaire cu ta como pasahero abordo di Pacific Princess y ta haci trip All Around.

Nos a hiba combersacion corto y agradabel cune.

Locual ta Gerithy nos tin sigur e lo logra su meta pa yega na puestonan mas halto den e compania.

E algun ora cu nos tabata abordo nos por a tuma nota pa e respet cu su compañeronan ta salud'e y combersa cune. Esaki caba ta ilustra cu sigur e lo yega hopi leu y e tin e capacidad pa yega te top.

Riba e foto oficial Gerithy Griffith, Carmen van der Ree y Gerithy Griffith. Hunto cu e version tin diferente potret pa ilustra nos bishita cerca Gerithy y demas invitadonan.



UNO, DOS, CHA-CHA-CHA POP UP A LITTLE DANCE AND A LITTLE PLAY AND A WHOLE LOT OF CEVICHE

Join Renaissance Aruba for una celebración Latina as live entertainment and the sweet citrus of freshly prepared tapas style ceviche whisk you away on a tango of flavor all the way to the distant shores of Mexico, Central America and Peru.

Friday, January 13th | 6pm to 10PM

Located at: Renaissance Marina Boardwalk

For more info or to make a reversion please contact our navigator at 523-6115 or visit facebook.com/RenaissanceAruba/events

R
RENAISSANCE®
ARUBA RESORT & CASINO

Sunshine Energie
'put sunlight in to power'

Introduction Discount
10% on solar system

Martin Westveer
Seroe Janchi 40

Cell: 741 2310 | Email: sunshineenergie@setarnet.aw



Miss Aruba Charlene Leslie a sali rumbo pa Miss Universe

ORANJESTAD (AAN) – Nos Miss Aruba, Srta. Charlene Leslie a sali for di Aeropuerto Internacional Reina Beatrix rumbo pa Manaus, Filipinas unda cu e certamen mundial mas importante lo tuma lugar dia 29 di Januari 2017. E hoben Dietista profesional di 24 aña di edad a keda elegi como nos representante pa Miss Universe den luna di Augustus 2016

y desde e dia ei e no a para keto. Charlene a sigui un preparacion basta extenso aki na Aruba mes y a wordo guia pa varios profesional cu a dedica oranan na e preparacion digno pa un reina universal.

Entre otro Charlene a wordo prepara den e area di proyeccion, pasarela, actitud, fotografia, estilismo, makiyahe, cabey, cultura, public speaking, actuacion y sigur a traha

riba su apariencia fisico. Un bentaha grandi cu nos reina tin ta su estatura di 1.82 meter, pues e lo sa di saca mas probecho posibel di dje pa asina laga musta su personalidad y carisma. Durante e dianan nos dilanti nos lo sigui duna mas informacion y update di nos reina cu a sali riba un plan di buelo di mas cu 30 ora pa por yega Filipinas. Potret Ayrton Tromp.

EQUIPMENT CLEARANCE SALE UP TO 40% OFF

Check out our selection of radically reduced clearance items.



ALL PRODUCTS ARE VISIBLE ON OUR WEBSITE!

ASD HOTEL & RESTAURANT EQUIPMENT & SUPPLIES

ASD N.V. has been supplying a large part of Aruba's hotels & restaurants since 2003. A company starting out with only a few customers and a small selection of products, has quickly grown into the island's leading supplier for kitchen, house keeping, dining room, and bar equipment & supplies. With a great variety of products & personal services such as special orders & free delivery, customers can rely on ASD.

www.asdaruba.com



AWOR
DIALUNA-
DIASABRA
HABRI
DI 7AM-7PM



KOORYMAN

DEAL OF THE WEEK

15% DESCUENTO
RIBA TUR TEGEL PA VLOER



*Oferta ta valido di Diabierna 13 di Januari t/c Diahuebs 19 di Januari 2017, tanten cu tin den stock.



KOORYMAN MEGASTORE HABRI NON-STOP di 7am - 7pm y ZON 9am - 2pm

Kooyman Megastore • Av. E. J. (Watty) Vos 20

www.kooymanbv.com • facebook.com/kooyman.megastore.aruba

Noticianan for di Hulanda

Casnan di cuido pa anciano ta bay haya 100 miyon euro extra



DEN HAAG: E Gabinete Hulandes e aña aki ta bay saca 100 miyon euro extra pa casnan di cuido pa anciano. Ministerraad Diabierna mester aproba e proposicion di secretario di estado Martin van

Rijn di Salubridad Publico. E placa ta mas tanto pa tuma mas empleado. Cu e proposicion Van Rijn ta reacciona riba un mocion di Tweede Kamer. Esaki basa riba un mocion di

PVV pa mehora cuido di anciano. Segun PVV, tin un indicacion fuerte cu no tin suficiente hende trahando den e sector aki, cu ta uno hopi importante.

Ilegalnan ta intenta drenta atravez di Rotterdam

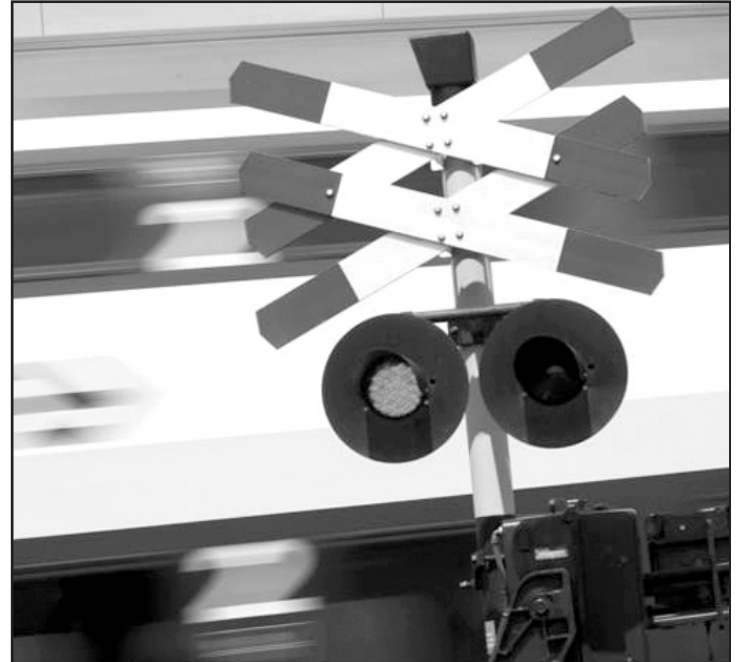


ROTTERDAM: E waf di Rotterdam tin un poder di atraccion grandi riba ilegalnan cu kier yega Inglatera atravez di e servicio di ferry. Aña pasa 509 stranhero a wordo detecta, kendenan

atravez di e ferry kier a cruza bay Inglatera. Esaki segun un carta cu alcalde Ahmed Aboutaleb Diahuebs a manda pa e conseho di municipio. Esey ta mas cu den añanan

anterior. Segun e cifranan, ta trata mas tanto di hendenan di Albania, kendenan ta purba di drenta den containernan, den trailers of den bakinan.

Mucha homber di 15 aña a salba un muher den walker na cruzada di spoor



HULANDA: Un mucha homber di 15 aña na Twello a salba un muher anciano cu tabata core cu su walker y a cay riba spoor di trein. E hoben a lanta e muher for di eynan net prome cu un trein a pasa. E mucha homber Ruben den Engelse di Apeldoorn tabata

core bay school riba bicicleta, ora cu el a wak e muher benta riba e rails. Despues cu Ruben a salba e muher, un otro homber ya tabata na caminda pa eynan tambe pa yuda. E teenager despues a core bay lihe, pa e no yega school laat.

Auto ta dal homber cu a haya problema cu e auto cu el a horta



MAARTENSDIJK: Un auto a dal un homber di 59 aña di Hilversum Diahuebs mainta trempa riba highway A27, ora cu el a haya problema mecanico cu e auto cu el a horta. E homber ta bon conoci pa polis. Polis pesey a bay na cas di propietario di e auto cu a wordo horta. A resulta cu e ladron a kibra

drenta den e cas, for di cual el a bay cu varios laptop. Cerca di Maartensdijk e auto a stop di core, despues di cual aparentemente e homber a cruza e highway pa bay busca ayudo. Un automobilista di 23 aña no por a evadi e homber y a dal e cu auto. Despues cu e homber a wordo transporta pa hospital, polis a detene.

Noticia Internacional

Colombia a confisca mas di 378 tonelada di cocaina na 2016

BOGOTA: Forzanan Arma di Colombia a confisca un cifra record di 378,3 tonelada di cocaina den 2016, un 49 porciento mas cu aña anterior, pa motibo di un mihor coordinacion den actividadnan di inteligencia, Minister di Defensa, Luis Carlos Villegas a informa.

E funcionario tambe a destaca reduccion di un 4 porciento den homicidio na 12.252, caida di atakenan contra infraestructura economico y Forzanan Arma pa un mayor presencia di tropanan alrededor di e pais y e acuerdo di paz cu gueriya di FARC.

Colombia, considera un di principal productor mundial di cocaina, tin capacidad pa fabrica anualmente 646 tonelada metrico di droga, segun Nacionnan Uni. Den actividad ilegal tambe ta implica gruponan di narcotraficante, gruponan criminal forma pa ex paramilitar di ultraderecha y gueriya izquierdista.

“Den lucha contra narcotrafico tabata tin un trabao mas eficiente y organiza den Forza Publico, cu mas control den nos dos Oceano y inteligencia cu nos ta duna na otro paisnan”, Villegas a bisa den un conferencia di prensa.

Gobierno di presidente Juan Manuel Santos a firma na 2016 un acuerdo di paz cu gueriya di FARC pa termina un conflicto arma di mas di 52 aña, cu a laga 220.000 morto.

E acuerdo di paz a permiti reduci atakenan di gueriya na 2016 den un 55 porciento y atakenan contra oleoducto, tore di energia, brug y camindanan den un 51 porciento, segun estadisticanan oficial.

“Aña 2016 tabata e aña mas tranquil den ultimo cuatro decada na Colombia, nos tabata tin 12.200 homicidio, cu un porcentahe, pa prome biaha bao di 25 por 100 mil habitante, y esey ta un noticia sumamente positivo”, Villegas a declara.

Merca a pone fin na politica di “pia seco/pia muha” pa Cubanonan



WASHINGTON: Gobierno di Barack Obama a pone fin na politica di “pia seco/pia muha”, cu ta permiti Cubanonan e posibilidad di haya residencia permanente un aña despues di yega Merca, hasta si nan ta haci esaki ilegalmente, si nan logra toca tera den e pais.

Segun un funcionario di Administracion di Obama,

e medida, cu a bira oficial ayera, ta pone fin di manera inmediato, politica adopta na 1995 y cu ta debolbe Cubanonan cu ta wordo intercepta riba lama (“pia muha”), pero ta admiti na Merca esnan cu ta logra toca tera (“pianan seco”). Fin di e politica tabata un reclamo cu Gobierno di Cuba a haci pa hopi tempo, pa avanza den politica di

normalizacion di relacionnan bilateral cu enemigonan bieu a cuminsa na December di 2014.

E politica ta un enmienda na Ley di Ahuste Cubano di 1966, cu ta otorga autoridad Secretario di Husticia di Merca permiti cu Cubanonan cu ta drenta den e pais, tanto legal como ilegalmente, obtene residencia permanente un aña despues di nan yegada.

Aunke solamente Congreso por caba cu e ley, ta trata di un ley cu ta duna hopi flexibilidad na Secretario di Husticia pa aplica esaki, kiermen no ta claro con Gobierno di Obama ta pretende di maneha e situacion aki.

E cambio den e politica ta tuma lugar solamente un siman prome cu Obama cede poder na presidente electo, Donald Trump, kende a menaza di pone fin na restablecimiento diplomatico cuminsa pa Obama.

**DIARIO Telefon 5826747 /
Fax 5828551
Tipline 5822239**

Europa: Ola di frieu a mata por lo menos 69 persona



BUCAREST, Rumania: Autoridadnan a rescata residentenan pega den caida di sneu intenso den oost di Europa, mientras varios persona a experencia cancelacion di nan viahe, blackout y temperatura extremo. Migrante y personanan cu menos recurso tabata den riesgo grave.

E ola di frieu a causa por lo menos 69 morto, y temperatura den algun lugar ta esnan mas abao den ultimo decadanan. Polonia, e pais mas afecta

pa frieu, a informa riba dos caso fatal, na medida cu temperatura a causa caos den varios pais di e region. Forza Militar di Grecia a manda un barco na isla di Lesbos pa aloha mas di 500 refugiado y migrante. Un asociacion medico di e isla a bisa cu condicionnan den campamento principal tabata “inhumano”.

Grupo di derechonan humano Amnistia Internacional a urgi Union Europeo y gobierno Griego pa traslada migrantenan desde islanan

pa continente y a lanza un peticion online.

Noord y oost di Bulgaria tabata paraliza pa sneu, cu tabata blokea caminda y a laga 117 poblacion sin coriente. Ruta principal di Sofia, capital di e pais, pa waf di Burgas den Lama Petro tabata intransitable. Ministerio di Energia a indica cu nan a rechaza peticion di suministro di coriente di nan bisiñanan, Grecia y Turkia, pa no mester raciona suministro interior.



Presidente Barack Obama a otorga na vicepresidente Joe Biden reconocimiento maximo na un civil, como “un homber extraordinario cu un carera extraordinario den servicio publico”. Biden, conmovi, a acepta Medaya Presidencial di Libertad den un ceremonia realiza den Cas Blanco pa honra vicepresidente saliente. Obama a bisa cu e ta concede honor na Biden pa “fe den bo conciudadanonan Mericano, pa bo amor na bo pais y henter un bida den servicio cu lo perdura atravez di generacionnan”.

Noticia Internacional

Venezuela: Opositor deteni pa supuesto plan pa instiga violencia



CARACAS: Agentenan di servicio di inteligencia di Venezuela a detene activista y diputado suplente di oposicion, Gilber Caro den un control di trafico, vicepresidente di Venezuelaa informa.

Caro, un activista di partido opositor Voluntad Popular di lider politico Leopoldo Lopez, a wordo acusa pa autoritadnan di transporta den su vehiculo un fusil y explosivonan di guera den momento di su detencion y ta sospecha di organiza hechonan violento.

Lidernan di oposicion y

diputadonan a alerta cu arresto di Caro ta inconstitucional, pasobra e ta goza di inmunidad pa su rol como parlamentario suplente desde 2016.

E opositor tabata hunto cu su novia y a wordo deteni den un control pa despues “planta” arma y explosivonan, su partido a denuncia den un comunicado, exigiendo su libertad inmediato.

Detencion di Caro ta e prome medida anuncia pa vicepresidente despues cu Maduro a designa lider di un “comando anti-golpi”.

Congreso di Merca a tuma prome paso pa revoca Obamacare



WASHINGTON: Congreso di Merca a bisa cu nan a duna prome paso pa dismantela ley di salud promovi pa presidente saliente Barack Obama, bao presion di actua cu rapidez aunke ni republicanonan ni su

sucesor na Cas Blanco tin un alternativa pa programa conoci como Obamacare. Un iniciativa aproba den Senado pa 51 voto na favor y 48 contra, a habri caminda pa derogacion di Obamacare, cu por wordo someti

na votacion otro luna.

“Nos mester actua lihe pa alivia pueblo Mericano”, segun lider di mayoria den Senado, republicano di Kentucky, Mitch McConnell.

Ley di Obama, aproba na 2010, a amplia seguro medico na 20 milyon di Mericano, impidiendo companianan di seguro pa nenga asistencia pa malesanan ya existente. Ademas a entrega miles di miyones na Estadonan pa impulsa programa Medicaid pa esnan mas pover. Republicanonan ta contra e ley, un postura cu a contribui na nan victoria electoral impresionante den 2010, 2014 y di aña pasa.

Senado, na unda republicanonan tambe ta mayoria, lo vota riba e medida awe, aunke algun legislador di partido ta duda con pa sigui dilanti cu revocacion sin conoce plan di substitucion.

Trump lo revisa decision di Obama di retira Cuba di lista terrorista

WASHINGTON: Rex Tillerson, nomina pa bira Secretario di Estado di Merca, a asegura cu presidente electo Donald Trump lo haci un “revision ariba abao” di relacion bilateral cu Cuba, incluyendo decision di Barack Obama di retira e pais di lista di Estadonan patrocinador di terrorismo.

“Presidente electo tabata hopi claro cu e kier cuminsa un revision riba relacion cu Cuba”, Tillerson a bisa durante su audiencia di confirmacion den Senado Mericano.

E esfuerzo ta inclui un “revision integral di orden ehecutivo” adopta pa actual presidente di Merca, Barack Obama, y Departamento di Estado “lo examina cuidadosamente criterionan cu Cuba a wordo elimina” for di lista di Estadonan patrocinador di terrorismo y “si e decision aki tabata apropiada”.

Obama a ordena na April

di 2015 pa kita Cuba for di lista di Estadonan patrocinador di terrorismo, traha tur aña pa Departamento di Estado, na unda e isla tabata permanece desde 1982, loke tabata supone imposicion di sancionnan manera prohibicion di benta di arma y asistencia economico.

E salida di e lista tabata un reclamo di Gobierno Cu-

bano pa varios aña, y Havana tabata considera imprescindible pa avanza den proceso di normalizacion di relacionnan bilateral cu ambos pais a cuminsa fin di 2014.

Motibonan cu Merca a keda durante añanan na Cuba den e lista tabata nan supuesto acogida na miembronan di organizacion terrorista ETA di Spaña y FARC di Co-

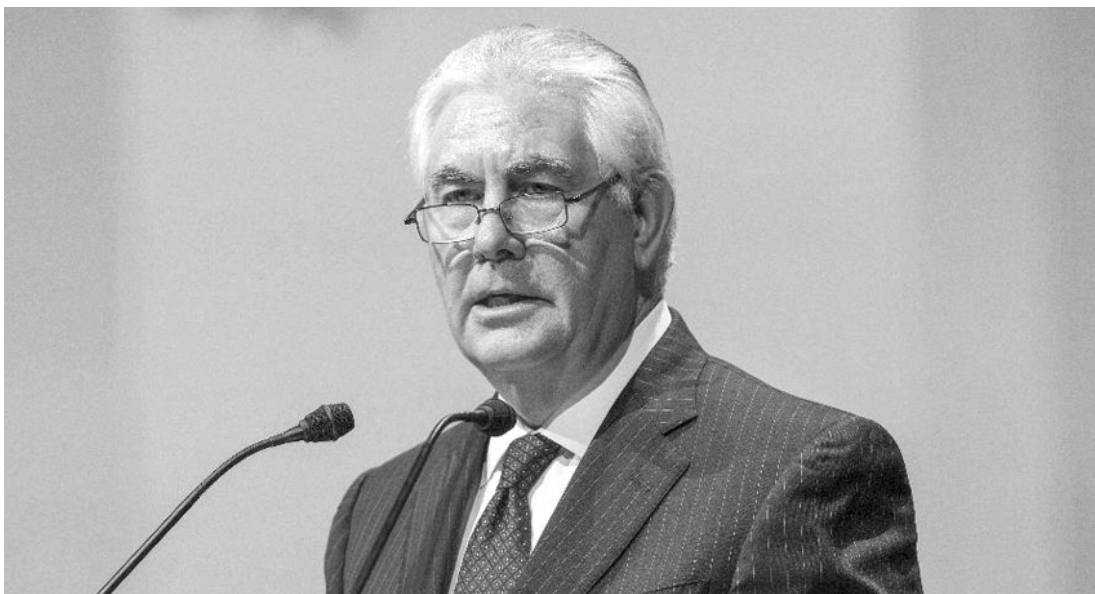
lombia (FARC), ademas di algun fugitivo di Husticia Mericano.

Riba pregunta di Senador republicano Marco Rubio si den caso cu Congreso Mericano aproba retiro di embargo na Cuba y “no tabata tin cambionan democratico riba e isla”, Tillerson lo conseha Trump di prohibi e ley, e nominado pa Secretario di Es-

tado a contesta: “Si, mi lo haci’e”.

Tillerson a subraya cu Merca “no por ignora ley” y mester ahusta loke a wordo estableci den medidanan manera Ley Helms-Burton, cu a codifica embargo na 1996 y ta stipula cu restriccioennan economico mester mantene na vigor te cu Cuba cumpli cierto condicion, entre nan cu famia Castro bandona poder. Cualquier cambio di e base legal riba politica pa loke ta trata Cuba “mester tuma lugar den Congreso”, segun Tillerson, cu a compromete aplica ley estrictamente.

E tambe a critica cu Obama no a agrega den condicion pa normalizacion di relacionnan, pa Cuba entrega algun fugitivo di Husticia Mericano, y a asegura cu nan kier papia riba politica cu Rubio y Senador democrata Robert Menendez, dos di criticonan di acercamento bilateral.



Noticia Internacional

Tropanan di Merca a drenta Polonia, un provocacion pa Rusia



VARSOVIA, Polonia: Soldatnan Mericano a yega Polonia, cumpliendo soño di algun Polaco desde caída di comunismo na 1989 di tin tropanan di Merca den su territorio, como disuasion contra Rusia. Vehiculonan militar y soldatnan cu paña di camuflahe a cruza den horanan di mainta den zuidwest di Polonia desde Alemania y tabata na caminda pa Zagan, na unda nan base ta situa. Prome Minister y

Minister di Defensa lo presidi ceremonianan oficial di bombini riba diasabra. Merca y otro paisnan occidental a realiza manio-branan den zona oriental di NATO, pero e despliegue Mericano, cu 3.500 soldad, a cuminsa prome presencia continuo den region di un aliado di coalicion militar. Esaki ta cumpli cu un promesa di presidente Barack Obama di protege un region, despues cu Rusia a anexa Crimea na 2014

y a cuminsa respalda rebeldenan den oost Ucrainiano.

Reaccion di gobierno Ruso

Mientrastanto, Rusia aparentemente a tuma presencia di forzanan Mericano como un provocacion. “Nos ta percibi esaki como un menaza”, segun vocero di presidente Vladimir Putin, Dmitry Peskov. “E accionnan aki ta menaza nos interes, nos seguridad”.

Herederero di Samsung a wordo interroga como sospechoso den caso di corrupcion

SEOUL: Vice presidente di Samsung Electronics y herederero di Grupo Samsung, Lee Jae-yong, a wordo interroga como sospechoso, relaciona cu caso di “Rasputin Zuid Koreano”, un vocero di Ministerio Publico a informa. Lee a presenta ayera den Ministerio Publico como sospechoso di un delito di soborno, segun vocero di MP, encarga di e caso cu a causa destitucion di presidente, Park Geun-hye. Amigo di presidente, Choi Soon-sil, ta acusa di extorsion, cu complicidad di

Park, companianan principal di e pais pa duna miyones di dolar na dos fundacion pa apropiacion di parti di e sumanan aki. Lee mes, presidente di facto di poderoso grupo empresarial, a nenga 6 di December, den un comision Parlamentario, cu a duna placa a cambio di fabornan na “Rasputin Zuid Koreano”. Lee a declara den Asamblea Nacional (Parlamento) di Seoul hunto cu responsablenan di otro siete negoshi local riba nan implicacion den escandalo politico mas grandi den ul-

timo decadanan den e pais. Otro dos miembro di directiva di Samsung a wordo interroga e siman aki como testigonan pa fiscalnan encarga cu e caso. Nan a acusa amigo di presidente di extorsionan gruponan empresarial, entre nan Samsung, pa duna alrededor di 77.400 miyon won (62 miyon di euro) na dos fundacion cu Choi tabata controla di facto y cu despues el a haya un parti. Fiscal ta kere ademas cu grupo Samsung a firma un contrato na balor di 22.000 miyon di won (17,3 miyon di euro) cu un empresa cu sede na Alemania propiedad di Choi y a duna ademas apoyo financiero pa su yiu muher sigui su deporte y cumpra cabaynan. Lee Jae-yong, di 48 años di edad, a tuma control di Samsung despues cu su tata, Lee Kun-hee, a sufrir un infarto na Mei di 2014, cu ainda ta den hospital y sin por papia. Jae-yong ta ocupa e di tres puesto riba lista di personanan mas rico di Zuid Korea, cu un patrimonio di 6.200 miyon di dolar.



Dos Mericano a declara culpable di soborna miembronan di directiva di Pdvsa



AUSTIN: Dos empresario Mericano di sector energetico a declara culpable di soborna funcionarionan di petrolera estatal Venezolano, Petroleos di Venezuela S.A. (Pdvsa), pa asina haya varios contrato lucrativo. Empresario Juan Jose Hernandez, di 51 años y procedente di Weston (Florida), a confesa culpable di un acusacion di conspiracion pa viola Ley di Practica Corupto den Extranhero (FCPA) y un cargo pa falta di cumplimiento, segun Corte di Distrito di Texas, cu sede na Houston. Di su banda, e propietario di varios compania di energia cu sede na Texas, Charles Beech III, di 46 años y naci na Katy (Texas), a reconoce cu el a viola tambe FCPA, destina pa combati pago di soborno desde companianan di Merca na empresario of funcionarionan publico extranhero. Segun splicacionnan di Hernandez y Beech, e prome a conspira cu empresario Venezolano, Abraham Jose Shiera y Roberto Rincon pa paga soborno y otro cosnan di balor na analistanan di compras di PDVSA, mientras cu Beech a reconoce cu el a paga sobornonan.

E conspiracion a asegura cu companianan di Shiera y Rincon wordo agrega den panelnan di licitacion di PDVSA, loke a permiti nan respectivo companianan haya contratonan lucrativo di energia cu PDVSA. Di 2008 pa 2012, Hernandez a admiti cu mientras e tabata gerente general y despues propietario parcial di un di e companianan di Shiera, tabata proporciona viahenan recreativo y entretenimento y tabata ofrece sobornonan na funcionarionan di PDVSA, entre nan, Alfonso Gravina, kende a declara culpable na December di 2015 di conspiracion pa comete labamento di placa y haci declaracionnan di impuesto falso. Huez federal cu ta trata e caso, Gray H. Miller, a acepta acusacionnan di culpabilidad di e dos empresario, cu ta uni na otro seis persona implica den e caso cu ya a reconoce nan delitonan. Gobierno di Merca ta acusa Rincon y Shiera, principal acusadonan di e trama corrupto, di a paga entre 2009 y 2014, mil miyon di dolar na miembronan di directiva di compania petrolero di Venezuela.



Pa chica Pos - Habri Tuberia y WC
Servicio lihe y confiablel.



Tel: 564 0607 / 734 0607.

WINDSHIELD
Repair, Replacemen
Protector
GLASS PA AUTO
583 6495 / 5833495
Trim Line Design
Morgenster 72

Torres
Chica pos / Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR
Apartment na
Schotlandstraat,
pa dia, pa siman y pa
luna. Cel: 594-4945

Tereno limpi cu bobcat
pa Afl. 90,=
pa ora, tira
sushi afo
y ta bende santo,
graniet na bon prijs.
Jama 745-9802.
Nos ta haci delivery di materiaal.



PROMOCION
Ta bende santo di pleister,
santo pa pega blokki, tur clase
di piedra y graniet, corta mata
grandi y chikito tira sushi afo.
Tin transporte.
Cel: 562-2532.

CONSTRUCCION
y remodelacion di cas,
traha apartment, cura, dak,
plomeria, pega blokki,
mosaic, verf.
Bon prijs.
Cel: 592-6740 / 593-7522.

TA HUUR
UN APARTAMENTO STUDIO
SEMI MUEBLA FL.700.-
P/L MAS DEPOSITO FL.700.-
AWA Y CORIENTE NO TA INCLUI.
WARAWARA # 32 SANTA CRUZ
YAMA CEL. 563-7289

TA HUUR
UN APARTAMENTO STUDIO
MUEBLA FL.600.-
P/L MAS DEPOSITO FL.600.-
AWA Y CORIENTE NO TA INCLUI.
SITUA DEN ORANJESTAD
HENDRIKSTRAAT 7
YAMA CEL. 594-4368

SERVICIO SEPTICO
ecotech aruba

- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa

* Prijs di Awg. 65,- te max. di 7 m³
* Prices based on 3.5% BBO BAZV.

YAMA NOS NA: 582-4684 info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com

Like Us On Facebook

Nos ta Acepta ATM ora di duna septic service

AWG 65,- INCL TAXES



LUJAN
Septic Services
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877



Glassco

- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service

Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

D'La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba



Ta Busca-Job opportunity
Operator - Diesel
Mecanic pa Loader- H.E.
cu experiencia.
Info, jama 741-5640
CCBS NV -Rococo Plaza
Tanki Leendert

TE HUUR / FOR RENT
3 bedr. house in
Wayaca Residence
airco's, alarm etc.
Call for inf. 568-2814.

TA HUUR
apartment Afl. 800,=
Muebla, awa y coriente,
cable inclui.
Yama 563-7772 / 733-4945.
Airco apart.

TA HUUR
un camber pa
cosmetologia y 1 stoel
den peluqueria situa na
Palm Beach 164-A.
Cel: 741-2415.

CHAPI
Haci cura limpi, trim yerbe,
haci coco limpi, corta tur
sorto di mata, hardineria,
irrigation, hiba sushi na
dump. Bon prijs.
Cel: 564-0703.

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo
di pleister, pega blokki,
piedra y granito.
Bon prijs.
Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw
y normal, demolicion, yena
baki, fundeshi, rosa tereno,
bende santo y piedra.
Mesora!
Cel: 592-3424 / 592-1156.

QUALITY MOVING
Servicio di verhuizing
lokal y
24 ORA TOWING
Cel: 594-1550 /
594-1826.

RUIZ EXCAVATION
Nos ta bende santo di
pega blokki blanco y bruin,
pleister y piedra.
TA HUUR Betonmolen.
Cel: 593-9995 / 588-9995
¡NA BON PRIJS!

ARUBIANO TA OFRECE
Corta mata, corta
yerba (machine), lanta
sushi, mantencion y
mas. Tel: 662-3757

POOL POOL
Mantencion profesional.
GANGA BON PRIJS.
Yama nos anytime
593-8852

SERVICIO HARDINERIA
Chapi, mantencion
pa luna of quincena,
corta palo grandi of chikito.
Haci palma limpi.
Yama nos pa un bon prijs.
Cel: 593-8852.

CONSTRUCTION
Remodelacion di cas, traha
cas, apartment, traha y drecha
dak, verf, pega mosaico, traha
cura y plomeria na bon prijs.
Cel: 567-3515 / 560-9470

TA HUUR
Apartment full muebla
na Paradera Park.
Disponibel.
Cel: 734-1400 /
566-9508.

APPLIANCES REPAIR
Nos ta drecha:
wasmachine, dryers,
frigidaire, stoof, forno,
microwave etc. Delivery
cu garantia. Tel: 565-4234.

TA BUSCA
PA CUMPRO
tereno eigendom pabou di
brug entre 45.000 te 70.000.
Cel: 568-5021 /
568-4864.

The New Anytime
Habri tuberia
y chica pos.
Servicio rapido.
Arubiano
trahado,
Moko 17-F,
Cel: 592-9050 / 743-0784



YOS
Septic Tank Services
Chica pos. Habri tuberia.
Nena Dirksz • (+297) 748-2689
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

TOP TINT
Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957
Ta tint bentanan di auto, cas of
oficina. Trabou ta profesional
y garantiza Situa na
Tanki Leendert 100-E

RIJLES
Bon les, bon prijs
y exito garantiza.
RIJSCHOOL BENNETT **733-4897**
566-5700



SUPER SEPTIC SERVICE
10x = 11th
Free !!!
5920014



SE ALQUILA
un apartamento situado en
Sabana Basora muy cerca al
Supermarket Calidad, solo para
una pareja, no amoblado a solo
Afl. 750,= mensualidad con cable,
internet. Fuera de corriente y agua
tiene su propio metro.
Tomar contacto al cel: 746-8870.

W.W. CAR
Air-conditioner Repair
Sabanilla Abao 35, Sta. Cruz
Tel: 585-9135 / 560-5005
Especializa den reparacion di car air-
conditioner, venta repuestos, engine
service, cambio di brake pads, laba
injector, diagnostica cu scanner.

APTO. PA HUUR
Bon pa un of dos
persona.
No niños,
no mascota.
Cel: 660-2192.

DIRECTV
Paga installacion
den 2 pago.
Afl. 100,= pa luna HD.
Cel 592-4290
Tur canal nan habri.

HG
Serv. Backhoe rapido
Cobamento fundeshi, pos,
pool, lantamento di sushi,
plama graniet y demolicion
di cas y haci tereno limpi.
Cel: 600-0780



NOS TIN SERVICIO
Corta palma, mata
grandi y chikito.
Forma di mata.
Cel: 592-12773

CONSTRUCTION Y CHAPI
Nos ta corta tur sorto di mata cu
design y tira sushi afo, nos ta drecha
dak, verf cas of negoshi, lanta cura of
cas, tur sorto di carpinteria, tuberia,
electricidad, basha vloer y pega tile
(mosaico). Trabou ta wordo garantisa.
Cel: 594-2380 / 594-8023

Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96
24/7 SERVICE
Montaña 35
També nos ta traha pa riba di Brug



TA HUUR
cas grandi na Seroe Biento 27-A.
Por huur completo of comparti tin 4 camber
cu su baño, cushina grandi cu comedor
y un porch tur cera cu glas hopi bunita
y comodo. Disponible januari 2017 caba,
cel: 569-2263.
Solamente hende serio + 1 luna di borg. Cas
completo Afl. 3000,=. Pa camber Afl. 900,=.

Pro Video
PRODUCTIO
Tel: 582-6383
Pa tur sorto di
Filmacion
Copia di Video riba DVD,
DVD PA DVD, Betamax pa DVD.
Cambio pa sistema Hulandes (PAL)
riba DVD of vice versa.

BO TA BAI CURAÇÃO
Bo tin mester di un
apartamento foi \$ 55,=?
Nos ta huur auto tambe.
Yama 005999-6616969 /
005999-8890250.

COMPUTER REPAIR
Nos ta un team profesional
den e ramo di IT Solution
& Computer Repair.
Asistencia pa bo cas of
negoshi. Dynamic Bytes:
588-4304

DOG LOVERS 15
Grooming Services N.V. ANA
Baño, contra carpata, sarna y
purga. (Ta inclui corte di huña,
limpieza di oreo y kita konopi)
Nos ta haci tur sorto di corte.
Miembronan cu *nan mes ta trece* e
cacho lo haña e di 6 baño GRATIS.
(Mester trece entre 7.30 am pa 9.30 am)
Tel/Fax: 587-0387 / Cel: 592-9673
Shaba 4, Dialuna pa Diasabra
8.00 pa 12.00 'or.
Corda di jama un dia prome pa haci cita!

DAKGOOT
Aluminum Rain Gutter
Heavy Duty - Moderno
NO JOINTS , NO LEAK !!!
Cel: 594-2652.

LOOKING HOME OR APT?
CLW Real Estate
can offer you houses,
apartments or
commercial space
FOR SALE
or **FOR RENT.**
Check our listing today!
Visit
www.clwaruba.com

DIARIO
582-6747



Menu Special

13 jan. '17

THE NEW SHAHAI TAKE-AWAY

STA. CRUZ • Tel: 585-7022

Spaghetti cu balchi carni,
Steak Basket
cu saus di pinda,
Sopi Mondongo.

Puntra pa nos diferente saconan,
wrapsnan y sandwich combo delicioso!

CONSTRUCTION

Traha cas, apartment, drecha dak, verf, pega ceramica, pleister, traha cura, plomeria. Ta chapi y tira sushi afo. Good service. Cel: 566-0699.

TA BENDE

Toyota Hilux gasoline 2005, airco y standard, 5 speed, 4x2 single cabin pa Afl.15.000,- Yama despues di 5'or na 562-2142. Bon condicion.

TA BENDE

un Pickup 1999. Motor den bon condicion. Prijs Awg. 3900,=. Pa info. 593-2952.

RENTO

Habitaciones, todo incluido. Cel: 745-0559 / 733-4033.



ATCO
ARUBA N.V.

- ✓ Land Cleaning
- ✓ Container Hauling
- ✓ Demolition
- ✓ Excavation
- ✓ Heavy Transport and Lifting
- ✓ Material Transport in Bulk Sizes



TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.a

 Find us on Facebook

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?



ecotech
aruba

YAMA

Mr. Bucket

594-3757
mrbucket@ecotech.aw

20 yrd Big Bucket

15 yrd Junior Bucket

10 yrd Small Bucket

TA HUUR

2 apartment di un camber cu airco. Inclui awa, cable, wifi, coriente apart. Situa Macuarima, Sta. Cruz. Prijs Afl. 800,= pa luna + Afl. 450,= borg. Mas info. 735-1021 / 565-4179 / 585-1741.

CAS PA HUUR

na Bubali. Banda di Super Food. Cel; 565-2703.

TA BENDE

Un auto Mitsubishi Lancer año 97, automatic den bon condicion Afl. 2800,=. Un auto Suzuki Baleno año 2001, automatic Afl. 2800,= prijs discutibel. Cel; 733-7887.

TA HUUR

Apartamento full renoba y full muebla. Entrante januari 2017. Barrio Simeon Antonio. Un camber grandi. Awa, coriente, cable y gas inclui. Cel; 561-3185.

TA BENDE

2 Frigidaire Whirlpool. Un ta (18½ cub) prijs Af. 400. Un ta (17 cub) Af. 400. Tur 2 ta den bon condicion. Cel; 565-4319 / 731-2498.

EN RENTA EN FEB.

Hermoso apartamento studio en Bubali cerca de hoteles. Totalmente amueblado con cama king size. De: 1 mes. Sin mascotas. Alquiler Afl. 950,= excl. w/e. W/app: 630-7279.

ASSOCIATED REALTORS TA BENDE

Un terreno erfpacht na De Vuyst / San Nicolas, den un area keto di 649 m² y rebaha na Afl. 34.000,=. Yama Mito na 593-6318.

TA HUUR

Apt. na Playa, 2 camber. Cel: 593-5654.

TA BENDE

Cas grandi situa na Noord Cura Cabay 141 riba highway net dilanti Noord Cura Cabay Lottery. Tin 3 camber, 1 walking closer, 1 baño, comedor, sala grandi, cushina, porch dilanti y patras. Cura grandi. Tambe tin 1 apartment di 1 camber y baño apart cu por wordo usa como crech e. Tereno erfpacht: Awg. 638.769.50 Ta pidi Awg. 625.000 Pa mas info. 584-7289 / 586-5142 / 743-7568 / 661-4466.

TA HUUR

na O'stad un studio apt. pa un persona full equip. Awa y coriente inclui. Airco y gas apart. Afl. 750,= + deposit Afl. 600,=. Cel; 568-2182 / 561-2456.

DIRECTV HD

CARNAVAL SPECIAL Prome luna GRATIS. High Definition. Yama awo, bon prijs. Bon servicio. Sports, movies, kids, news. Cel: 733-5762.

SI DAK TA LEK

Nos ta drecha tur sorto di lekmento di awa na bo dak. Cel: 743-3852.

English speaking lady looking for parttime work. To clean, babysitting & take care an elderly. Contact 641-7638 / 744-5915.

TA BENDE

Un casita pa bende number. Yama 560-2266.

Nos ta haci tur tipo di trabou di construction y esey no ta tur, nos ta coba fundeshi, pool, pos y haci limpi tambe. *"Nos ta drecha dak"* Yama nos na 593-5740 / 594-8673. Tuma bo desishon y nos ta haci pabo.

TA BENDE

Un Pickup Isuzu D-Max Turbo 2003 pa Afl. 4000,= so. E motor mester wordo getint. Yama 566-6739 of 585-0185 Balashi 9-B.

DING DONG EUROKIDS

Birkenstock, slippers voor dames, heren en kinderen. Maat 24 t/m 48. Kortng op restanten kinderschoenen, kedsen en sandalen. Maat 18 t/m 40. Avenida Milio Croes 57-C, tel: 583-7639.

NOS TA DRECHA

Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer. Cel; 743-9777.

FOR RENT

Studio apartment na Playa. Cel: 565-2175.

TA HUUR

un apartment studio bashi of muebla pa 1 of 2 persona na Cumana. Mas info. 593-4366.

Remitido

E asunto di ley electoral

Den Diario di dia 10 di januari 2017 riba pagina 8 a sali un articulo titula "Ta un locura trece cambio pa conta ken tin mas voto pa asina nan por bira parlamentario" y segun redaccion di Diario esakinan ta palabranan di Hubert Maduro di Consejo Electoral.

Ta parce cu redaccion di Diario por a malinterpreta e palabranan di Sr. Maduro pasobra:

(1) No por ta un "locura" PERO TA UN HECHO cu pueblo votador ta pidiendo hopi tempo caba pa Parlamentarionan (representante nan di pueblo) keda eligi segun e cantidad di votonan personal cu cada candidato haya di pueblo votador;

(2) Awor caba ley ta existi y Hubert Maduro di Consejo Electoral ta ehecutando e ley, y ta contando e cantidad

di votonan personal di cada candidato pa yega na candidatonan cu ta keda eligi cu "voorkeurstemmen";

(3) No solamente partidonan politico ta autonomo y nan lo tene nan mes na nan reglamentonan di nan statuut etc. PERO partidonan politiconan MESTER tene nan mes na LEY tambe y ora ley prescribi algo ley tin mas balo cu loke ta poni den nan statuut , cu loke lider di partido bisa y cu loke miembronan di partido dicide;

Mester ta bon cla cu den un democracia ta pueblo votador y NINGUN OTRO INSTANCIA tin cu dicide ken ta bira Parlamentario ; awor diripiente VOX POPULI NO TA CONTRA ?

rsarends@hotmail.com

Durante control semper por spera sorpresa

ORANJESTAD (AAN):



"Special" pa servicio di airco Inverter solamente **Afl.95,-** y split unit solamente **Afl.85,-** SERVICIO LIHER Y GARANTIZA. (TECNICONAN CERTIFICA) **7407158 / 7416210**

TA OFRECE SERVICIO

- Hiba bo dokter
- Shopping / compras
- paga servicionan
- babysitting mucha / hende grandi
- Ayudo di otro deligencia

Tel: 567-0769

ASSOCIATED REALTORS

TA BENDE

Un cas na Missouristraat/San Nicolas di 3 kamber y 2 baño, tereno eigendom, cu cura y pa Afl.172.000,00. Jama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS

TA BENDE

Un cas den bon condicion na Seroe Alejandro/ Savaneta di 2 kamber y 1 baño, construi 118 m2, tereno 500 m2, cu suficiente espacio pa extension y reduci awor na Afl.225.000,00. Jama Mito na 593-6318.

BO JARDIN

Corta mata, corta yerba, lanta e sushi y pega mata. Arubiano. Call: 592-1996

Almacen Elunid NV

Tanki Flip 34
Tel: 587-4978

Coleccion nobo den short, piscado y jeans di color. Pasa escohe dibo awe mes.

Polisnan encarga cu control di trafico den Bernardstraat altura di ex Greenhill Supermarket a hiba control. Polis a para e auto marca Hyundai Matrix gls color preto.

Chofer di e vehiculo aki ora el a para e vehiculo, e pasahero sinta patras banda robez tabata actua straño y el a habri porta.

Durante polis ta hiba control di e documentonan, e cuater hombernan den e vehiculo ta papia spaño cu otro y ningun di nan no por a identifica nan mes, tampoco nan por a muestra autoridad documentonan legal di estadia.

Relaciona cu nan a viola ley, polisnan a detene e cuater homber riba 11 Januari 2017 pa 10 :35 di mainta pa LTU.

Polis a entrega e cuarteto den man di “Guarda Nos Costa”. Ta conoce cu durante control, polis por topa varios delito contra ley.

Luznan di brake cu no ta funciona, anochi ainda tin auto ta circula sin luz, no duna señal, subi caminda sin duna preferencia. Staciona na skina strobando bista pa subi of cruza caminda, pasa den luz cora ect ect.

Luznan di brake cu no ta funciona, anochi ainda tin auto ta circula sin luz, no duna señal, subi caminda sin duna preferencia. Staciona na skina strobando bista pa subi of cruza caminda, pasa den luz cora ect ect.

Telefonnandi DIARIO

Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Gradimento y Invitación

“Pasobra tabata tin amor no tin pasado, te eternidad ta abo lo t’ey!”

Esposo, yunan, rumannan y demas famianan di



Sra. Doris Pietersz-Habibe
(Aruba 27-07-1941 – Curaçao 12-12-2016)

Pa medio di esaki ta gradicé tur esnan cu a demostrá atención y sostén durante enfermedad, fayecimento y despedida di nan estimada Doris.

Boso tabata un consuelo enorme pa nos den e tempo difícil aki. Diadomingo 15 di Januari awor lo tin un Santo Sacrificio di Misa dedicá n’ele na Pro Cathedral na Playa 10:00 ’or pa celebrá su bida y resa pa su descanso eterno den brasa di Señor.

Henry, Martin, Lita y demas famianan Pietersz, Habibe, Croes i Laclé.

Coro Vosnan Alegre

tin e tristo deber di anuncia fayecimento di



Maria Angela Rasmijn Maduro

*24-1-1936 †10-1-2017

miembro honorario y abuela/mama di nos guitarist
Dennis Rasmijn

Cu nos Tanta Angela stima sosega dushi den brasa di
Señor.

Legion di Maria di Pos Chiquito

“Maria, Reina di santísimo Rosario”

Ta participa fayecimento cristianamente di

Maria Angela Rasmijn-Maduro

miembro activo pa hopi aña di Legion y despues pa
motibo di malesa a keda miembro auxiliar.

Acto do entierro lo ta diabierna 13 januari. E restonan
mortal di nos Angela lo ta reposa den capilla Santa Famia
for di 2’or te 5’or, despues lo sali pa Santana na Sabana
Basora.

Cu Angela sosega na paz.

**Pa avisonan di morto
morto@diario.aw**

Clarisca na Evelin:

"Si bo kier mira cambio cambia bo mes"

ORANJESTAD (AAN): Clarisca Velasquez, Parlamentario di Partido AVP ta expresa den un comunicado di prensa: "Nos a tuma nota cu politiconan ta haci y bisa cosnan straño e aña cu ta eleccion. Nan ta priminti cielo y tera. Pero ora nan partido tabata na mando nan a corda solamente riba con e

famia por bira rico riba custodia di nos pueblo!!!

Riba e cuenta di banco so nan a corda y awor ken pueblo lo ta kere cu ta guia e lider di Mep? E tata.... ken mas???? Y mes a keda keto y no a stop e tata di traha contract pa haci su famia miyonario riba custodia di pueblo. Hamas pueblo por acepta un hende

manera e lider di Mep pa lidera nos pais pasobra awor cu ta aña di eleccion ta priminti cielo y tera pero e ta un lider sin autoridad moral cu no a para e banda di nos pueblo pero a keda keto ora su famia a traha contract sacando clausula perhudicando pueblo di Aruba.

Ni den su mes fraccion e no por pone ordo pasobra tin parlamentarionan cu no ta jega trabao y e no ta haci nada mescos cu e no a haci nada ora su tata a traha contract pa huur edificio sacando clausula perhudicando Aruba. E ta un lider sin autoridad moral.

Un apelacion na e lider di Mep Evelin si e kier mira cambio e cuminsa cambia su mes y cuminsa actua contra cosnan cu no ta bon. Pa e no bisa pueblo pa stop di pleita y bai uni pasobra e ta un di e hendenan cu ta fomenta desunion y odio den nos comunidad yuda pa e corant y radio liga na su partido.

Si e kier mira cambio e mester cuminsa cambia su mes. Y no bisti mascarada di buen samaritano ora ta aña di eleccion.

Oracion pa awe:

Señor nos Dios mi sa cu fe ta yabi pa porta di shelo. Hasi mi fe crese pa asina mi por ta felis den bida, pa haña e cura, alivio, solucion ta desea.



ONDERLINGEHULP

Specialista den seguro di entierro

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com



Ya ta 5 aña, cu Mama Lica a bay sosega
Su recuerdonan den nos curason ta graba,
su consehonan y alegria tur dia nos ta recorda.

Nos ta invita tur famia, amigo y conocirnan,
di **Escolastica "Lica" Werleman**
pa asisiti na misa Santa Filomena na Paradera,
diabierna 13 di januari 2017, 7.00 or di anochi,
pa recorda **5 aña di fayecimento** di nos mama stima.



Mama Lica, nos reina stima



ARUBA SECURITY & CRIME PREVENTION N.V.
SCHOTLANDSTRAAT 57, ORANJESTAD, ARUBA

Staff y personal di Aruba Security & Crime Prevention N.V. tin e tristo deber di anuncia fayecimento di:

Sra. Marcia M. Guillen-Romeo

Na bida esposa di distinguido Director di Guilln
Insurance Consultants N.V.

Sr. Courtney Guillen. Mama di Judith Ponson-Guillen,
Christopher, Michele y Darlene.

Palabranan di profundo condolencia y hopi forsa na
Famia Guillen den e dianan difícil aki, ta bin di Director
y Coleganan di Aruba Security & Crime Prevention N.V.
y famia Ponson-Henriquez.

Acto di Entierro lo tuma lugar diabierna 13 januari 2017
na El Tributo Otrobanda Sali 2 Willemstad Corsow di
8.30 or pa 10.30 or di mainta

Cu Señora Marcia M. Guillen-Romeo sosega na Paz

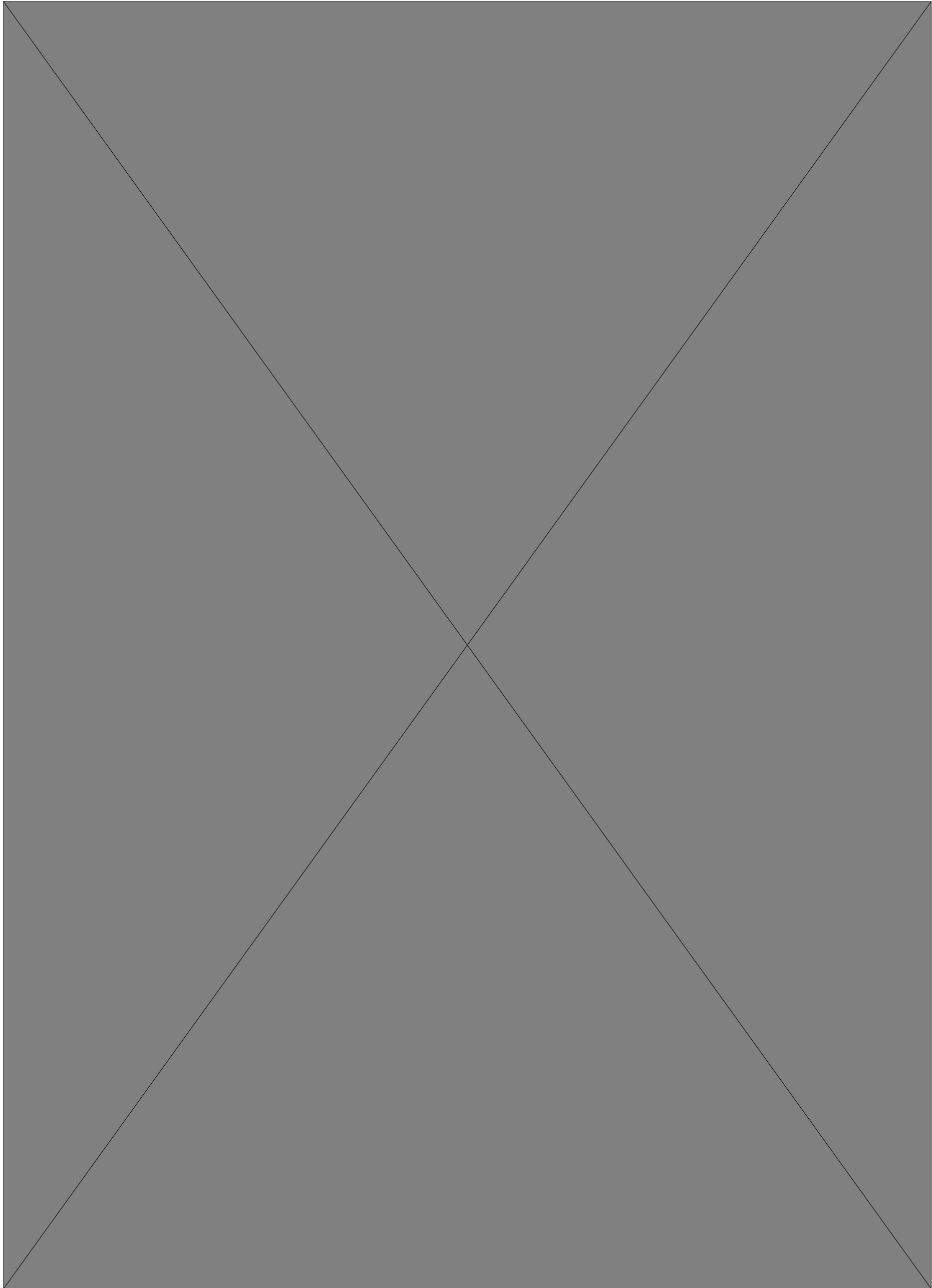
Caso misterioso di e candela na Seneblar

ORANJESTAD (AAN); E caso di candela cu a ser registra e anochi di Diaranzon pa Diahuebs na Seneblar, ta wordo investiga door di autoridad. Pasobra autoridad a haya tende cu e por tin di haber den un asunto unda un bisiña demasiado celoso, ta haciendo bida difícil pa e demas hendenan den e barío.

Mientras tanto e habitantenan a sufrí hopi perdida. Un suplica ta bay na ciudadanonan cu kier yuda e famia, pa contact e conocido ciudadano Milly Ras, kende ta encarga pa yuda e famia haya yudanza pa nan por recupera loke nan a perde.

Cualquier persona cu por tin grabacion di security video of tin mas detaye di e caso aki, por contact Polis na tipline 111-41.

Seneblar na Aruba ta ubica un tiki patras di EPB Hato, riba e caminda pa bay Ponton.



Traha cita na DIMAS via www.dimasaruba.aw cu bo propio e-mail adres



ORANJESTAD (AAN): Ultimo tempo aki, clientenan di DIMAS ta puntra con por ricibi confirmacion di e cita cu nan a traha. DIMAS su team a ripara cu e confirmacionnan sa drenta tin ora como "spam" of den "trash folder". Nos ta conseha nos clientenan pa wak un biaha mas bon den nan "spam of trash folder" y habri e e-mail y confirma e cita.

Na tur cliente cu kier en-

trega nan peticion y cita via "consultant", nos ta conseha pa uza nan propio e-mail adres. En caso cu falta documento si tin permiso of carta di negacion cla, DIMAS por informa esakinan na su clientenan. Hopi biaha e e-mailnan ta yega cerca e consultant pero no cerca e cliente. Esaki ta conduci na un retraso di e proceso di peticion pa un permiso.

DIMAS su meta ta pa logra entrega un permiso den 12 siman. Si bo peticion ta completo, nos por logra esey.

Aurora Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Dios ta amor. Y amor ta Dios. Maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso curazon. Mi por confia di loke senyor ta haci".

Pa tur cu mi a stima y cu a stimami, Cu Boso tristeza lo converti den confianza y fe di Senyor.

Cu inmenso tristesa na nos curazon nos ta participa fayecimento inespera di nos querida mama, yiu, ruman y tanta stima:

Sra. Vda. Marjorie Goretti Sekula-Rojer

27-06-1963 Aruba
25-12-2016 Reno, Nevada, Estados Unidos
Cariñosamente yama "Margy"



†Esposo: Jeffrey James Sekula

Yiunan:
Caroline Sekula
Daniel Sekula

Mayornan:
Angel y Maria Rojer-Simileer

Rumannan:
Stanley y Jennifer Rojer-Livingstone y yiunan: Emily, Jacob y Madeline
Gwendeline y Hugo van Trikt-Rojer y yiunan: Clinton y Kiara Jeannine y Donald Bakhuis-Rojer y yiunan: Kendrick y Derrick Anthony Rojer y Joally Croes y yiunan: Megan, Tasha, Amara y Daxon
Kathleen Rojer y Derwin van der Linden y yiu: Nathan Kenneth Rojer y Adeline Geerman y yiunan: Kevin y Keath

Primanan/Primo manera ruman stima:
Miloushka Forero, Anaflor Zapata y Giovanni Quandt

Iha: Jacob Rojer

Tanta Grandi, Tantan y Omo, primanan y primonan, swa, cuñanan, amiganan y amigonan, bisñanan, conocirnan y demas famia:

Rojer, Sekula, Simileer, Livingstone, van Trikt, Bakhuis, Croes, van der Linden, Geerman, Semeleer, Tromp, Kelly, Ridderstap, Quandt, Plaza, Zijlstra, Thomas, Zapata, Forero, Martis y Jansen.

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar:
Diasabra, 14 di Januari 2017 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home.

Nos ta lamenta cu despues di despedida di nos querida Marjorie, nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Disculpa nos, si den nos tristeza nos por a lubida algun famia. Cu nos querida Marjorie, drumi dushi den braza di Senyor.

Aurora Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Den mi descanso bo a dunami forza pa sigui. Ora mi a descurasha bo a dunami sperana y ora mi tabata tin miedo, bo a dunami Paz y guiami pa un lugar bunita. Cu hopi tristeza y dolor na nos curazon, nos ta participa fayecimento Cristianamente di mi casa, mi mama, nos wela mi suegra, nos ruman y manera un mama pa nos y nos tnta stima:



Sra. Juliana S. Kelly-Tromp

Mihor conoci como "Chichi"
*31-12-1938 - †06-01-2017

Na number du su

Casa stima: Julian(Joel) Kelly
Yuin stima: Enrique & Ybette Kelly-Cardenas
†Ovito Kelly

Nietanan: Lynette & Sintia Kelly
Manera Nieto: Andres Roa-Cardenas
Mayornan Stima: †Micheal & †Leonida Tromp-Semeleer
Rumanan:

Eufrosia & Rolando Tromp-Tromp
Rafaela & Dony Geerman—Tromp
†Carlos, †Jacobo, †Maria, †Casilda, †Francisco(Fanchi),
†Panfilio (Fanfi), †Lourdes (Lulu) Tromp
Sobrin(a)nan: Flrentino & Mireya Kelly-Geerman y yuinan (Hulanda)
Elvis Kelly, Nereida Kelly y yuinan, Criselda & Ruben Pinto-Kelly y yuinan, Gregory Kelly, Candido (Candy) y Jourene Tromp-v/d Biezen y yuinan. Dionisio (Donichi) (Geerman y yuinan, Milton, Gisela, Marisela Geerman.
Swa & Cuñanan: †Dominico & Rosa Kelly-Jacobs y yuinan
†Graciela & †Atanacio Semeleer-Kelly y yuinan
Ihanan; Lilian v/d Biezen, Marisela Geerman

Ex swa; Goy Kelly

Primanan stima: sra.vda Barbara Conradus-Kelly, Maria Kelly, Filomena Kelly, sra.vda Cecilia Semeleer-Figaroa.

Demas famianan: Kelly, Tromp, Semeleer, Geerman, Figaroa, v/d Biezen, Cardenas, Pourier, Pimto, Focking, Belhache, Roa, Loopstok, Erasmus, Croes, Fuente, Victoria, Thielman, Jansen, Sprock, Maya, Trimon, Gil, Giel, Wolf, Conradu, THiel, Perez, Franco, Flanegin, de Windt (Curacao)

Ta invita tur famianan y conocirnan pa asisiti na e acto di entierro di nos defunto stima Juliana cual lo tuma lugar diasabra 14 januari 2017 for di 2'or pa 4'or di atardi na misa Sta. Anna na Noord, despues pa santana Catholico na Noord.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 13 januari 2017 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Lo bai tin un box disponible pa misa Sta. Anna. Despues di entierro nos no ta ricibi visita di condolencia na cas.

Cu nos defunto stima Juliana (Chichi) sosega na paz.

A la "Mike Hammer" cu evidencia M. a gara ladron koper

ORANJESTAD (AAN): Ora bo horta trempa of laa bo number ta hunga esaki ta un dicho masha conoci. E denunciante a laga recorda "Mickey Spillan's" "Mike Hammer" e famoso Detective".

Ta asina cu recientemente despues di merdia central di polis a dirigi patruya Oranjestad na Topcar, lo tin un persona cu kier reporta un que otro.

Ta asina cu e persona, lo a topa e sospechoso cu el a atrapa ta horta articulonan na su cas. Na yegada polis a papia cu e homber inicial M.M. y e ta declara na polisnan cu el a wak e homber cu a horta tubonan di koper den su cura cas situa den Sisalstraat riba 6 Januari 2017.

M. a sigui declara na e agentenan cu e homber a bay na un cas situa den Edisonstraat. Tambe M. a mustra polis foto's capta y filma poni riba Video.

Polis a reconoce e homber cu ta e conocido R. pero e tal R. no ta tey mas na e lugar. Keha ta entrega locual ta e potretnan y locual ta capta y poni riba video a wordo entrega na polis como evidencianan cu ta condena e homber R.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551



**Departamento di Salud Publico
Seccion Servicio Veterinario**

Ta participa fayecimento di



Sr. Edward Albert Banfield

Nos colega trahador na Servicio Veterinario
Cu Dios consola y duna forza na su Sra. Yda. Xiomara, su yiu
Ederick y demas famia
na e momentonan dificil aki.

Cu Sr. Eddy sosega na paz.



Stichting Ambiente Feliz

Ta participa fayecimento di

Sr. Ben Broekman

Na bida un ex-empleado di nos fundacion y un persona
cu curason grandi pa personanan cu limitacion.

Clientenan, personal y directiva kier extende nan
mas sincero condolencia na famia y conocirnan di
sr. Broekman. Deseandonan nan hopi forza den e
momentonan dificil aki.

Sr. Broekman sosega na paz.

Cu profundo tristesa Hunta di Directiva, Staf y Personal di
Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal a tuma nota di
fayecimento di señor:

**Alfred Ricardo
de Weever**

Tata di nos colega Geselle de Weever
di afdeling Endoscopie.

Hunta di Directiva, Staf y Personal di Hospital ta desea Geselle
y demas famia hopi forza den e momentonan dificil aki.

Cu Dios duna e defunto sosiego eterno.



Dr. Horacio
E. Oduber **HOSPITAAL**

**Pa avisonan di morto
morto@diario.aw**

Patruya a reacciona

Alarma a evita ladron horta den auto

ORANJESTAD (AAN): constata cu alarma di a un
Durante patruya di polis vehiculo lo a activa pa cual
Noord ta den vecindario di nan a hiba control.
Palm Beach e agentenan a Polis a topa un auto marca

modelo CRV na un cas na
Palm Beach staciona. Polis a
ripara cu e glas di bentana di
porta patras banda drechi ta
un tiki habri.

Polis a wordo acerca pa
doño auto y el a declara di a
laga e glas atras un tiki habri.
Debi na esaki desconoci
(nan) a trata probablemente
pa habri e porta pa drenta den
e vehiculo.

E intruzo (nan) desconoci
debi cu arma activa lo a baha
na awa na careda.

**Enberdad awa
beerput a usa
pa muha
matanan**

ORANJESTAD (AAN):
Patruya di polis a wordo di-
rigi direccion Babijn parce
cu awa beerput ta causa mo-
lester y yegando na e cas,
polisnan a papia cu e homber
inicial F.

Segun declaracion di e
homber F, el a declara en-
berdad, cu un rato prome el
a usa awa beerput pa duna su
matanan. Pero e no ta sa cu
esaki lo a causa problema pa
bisiñanan.

Ademas debi na yobida e
beerput a yena rand rand. Po-
lis a splica e homber F. di un
que otro tocante higienico y
el a comprende e mensahe
debido.

**Partimento
di paña
Diasabra
awor**

ORANJESTAD (AAN)-
Asistencia Social Noord ta
participa cu Diasabra awor
dia 14 di Januari tin parti-
mento di paña.

Esaki lo tuma lugar bao
afdak di Asistencia Social
Noord for di 9'or te cu 11'or
di mainta. Bin cu bo saco pa
bo bay cu loque bo mester.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

“Jezus a bisa; Laga e muchanan bin serca mi”

Cu inmenso tristesa na nos curazon nos ta anuncia, cu a
bai sosega den brasa di Señor:

**Giandrick Giannino
Dominico Trimon**

*12 Oktober 2016 †10 Januari 2017



Na nomber di su:

Mama: Janila Kock

Tata: Giannino Trimon

Ruman: Xeanderick Trimon

Wela: Liesje kock y esposo
Jeane Trimon-Angela

Welo: Marvin Richardson

Manera un wela: Zuster Graciela Kock

Madrina: Jeany Besselink-Koolman

Padrino: Danilo Angela

Tanta y omonana, primo y primanana y demas
famianan.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of
otro familiar.

Acto di entiero ta tuma luga Diasabra 14 Januari 2017
pa 11'or di mainta Ad Patres Funeral Home y despues
lo sali pa Santana Catolico na Santa cruz. Nos defunto
stima lo ta reposa na Ad Patres for di 9'or di mainta.
Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende
nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.
Condolencia por wordomanda riba nos website:

www.adpatres.webs.com

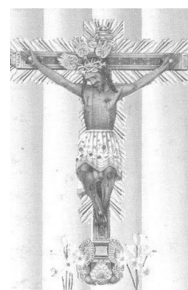


AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Invitacion grupo Peregrino Señor de Los milagros

**Diasabra 14 Januari pa oracion na Parokia San Juan
Pablo II, cas di e Replika di Señor de Los milagros**



Grupo Peregrino Señor de Los Milagros, cu tin Pastoor
Jan Gospodarczyk como Director Spiritual, ta invita
cordialmente tur debotonan di Señor de Los Milagros
y e Birgen Doloroso, tur esunnan cu ta stima Hesus y
Maria, pueblo di Aruba en general, imigrantenan y barrio
di Tanki Lender, pa un anochi di oracion diasabra 14 di
Januari na Parokia San Juan Pablo II. Pa **6.00 pm** lo tin
un Santo Sacrificio di
Misa y despues nos ta sigi cu oracion. Nos ta invita
tambe tur cu a haci e nobena di Santa Teresa di Calcuta
pa e Santa Eucaristia.

14 di cada luna ta un fecha hopi importante na Buga,
Colombia, di unda e debocion su origen ta y tambe
unda e Basilica di Señor de Los Milagros ta situa. Nan
ta considera e fecha 14 un fecha di sanacion. Triunfo di
e Santa Cruz, pues triunfo pa nos tambe. Kere, pone bo
fe y confiansa y spera den Señor de Los Milagros y bo
tambe lo experencia su grandesa.

Hesus ta warda bo bin buska bo milager.

Artista local Karla Amany Solis ta e Reina Caribense pa Januari 2017



GRADICIMIENTO

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un forma of otro a muestra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimiento y entierro di nos defunto stima:

DAVID ROLAND FRANCISCO MADURO.



Nos kier a gradici tur esnan cu a hasi yamada y cu a manda mensahenan. Un danki ta bai na su dokter di cas Dr. Ramautar y henter su staff y empleadonan. Danki na Botica Aloe. Na "Nella" su enfermera particular. Danki na Marielyn cu a zorg pa su rolstoel, cama etc. Nos kier a gradici tur esnan cu a contribui na un forma of otro. Na tur cu a bin bishite durante cu e tabata na HOH y na cas. Danki na Juff. Lily Richardson cu su stem bunita a resona na Misa. Nos kier a gradici Ad Patres funeral Home pa nan bon servicio.

Danki di curazon di parti Mama y famia.



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

GRADICIMIENTO Y INVITACION

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a muestra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimiento y entierro di nos defunto stima:



Sr. Joaquin Vries

Nos kier gradici tur esnan cu a manda flor, krans, Kaarchi y cu a hasi yamadan. Un danki ta bai na famia, bisiñanan, conocirnan y amigonan cu a muestra nan aprecio na nos defunto. Un danki na tur e dokternan y enfermeronan di Meduim Care di Horacio Oduber Hospital pa nan cuido y bon trabou y amabilidad cu nan a brinda famia y nos defunto. Un gradicimento ta bai na un y tur cu a compaña nos na e momento nan dificil aki, danki for di profundo di nos curason, boso atencion y precencia tabata un gran consuelo pa nos.

Masha danki.



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

ORANJESTAD (AAN): Tur luna, Caribbean Queen na Palm Beach Plaza Mall ta honra un artista femenino local cu ta biba y crea riba e isla. E programa di Reina Caribense a worde lansa ora e tienda a habri na fin di 2011, y desde e

tempo ey a sigui di ta exitoso.

DIARIO a haya sa, cu pa e luna di Januari 2017, artista local Karla Amany Solis ta e pacus su Reina Caribense celebra, demostrando su bunita obranan di arte.

Naci na Monterrey, Mexico,

Amany a bin Aruba pa prome biaha pa busca amor, e amor di e isla y su aceptacion caluroso. Como un mucha, semper e tabata atrai na arte, y hasta a skirbi storianan cu tabata e resultado di su imaginacion fertil, expresando ideanan y sentimentonan, ya for di un edad di 10 aña. Su mayornan, cu e deseo di haci nan yiu muhe creativo contento, tabata hib'e pa ferianan di arte unda el a conecta cu artistanan.

"Semper mi tabata atrai na arte," Amany a bisa, "cual mi sa ta procedente di mi herencia cultural di mi antepasadonan, y loke mi ta kere ta un sabiduria divino supremo interno."

Na e edad di 17 aña, mientras cu e tabata den school secundario, Amany a cuminsa haci arte inspira pa su amigonan artistico y el a embarca riba un mision pa traha prenanan. Poco poco e storianan cu el a scucha como mucha a cuminsa klop, y fascina pa e leyendanan di su hubentud, el a cuminsa traha asina yama dream catchers usando materialnan recicla, tur natural, cortesia di Mama Tera, incluyendo siminja, blachi di mata, pida di palma y diferente pluma di parha.

Tur di su creacionnan awo ta traha di materialnan cu e ta encontra riba e isla, y e ta yama nan e Arte di e Spirito.

E pacus di Caribbean Queen ta dedica un porcentahe di tur benta na su programa di Tik-kun Olam (e reparacion di mundo). E fondonan colecta ta worde duna tur aña na organizacionnan caritativo local, como parti di un esfuerzo continuo pa haci algo bon y sirbi e comunidad. Tur e fundacionnan cu ta ricibi donacionnan di e pacus di Caribbean Queen ta dedica na e promocion di arte riba e isla, y educacion di artesananan.

Disfruta di e dream catchers unico durante henter e luna di Januari na Palm Beach Plaza Mall.



ARUBA SECURITY & CRIME PREVENTION

Cu inmenso tristeza, Aruba Security & Crime Prevention N.V., ta anuncia e fayecimento di

Sra. Marcia M. Guillen-Romeo Suegra di nos Director Arthur Ponson y Mama di Judy Ponson Guillen

Staff y personal di ASCP ta desea famia Ponson - Guillen hopi forza cu e perdida grandi y sensible aki.

Acto di entierro ta tuma lugar diabierna 13 Januari 2017 na Curacao

Cu Marcia sosega na paz....



Directiva Fondo Social di KIA tin e tristo deber di participa e fayecimento di:

Sr. Edward Albert "Eddy" Banfield

Na bida ruman di nos colega y miembro sr. Leonard A. "Buchi" Pemberton

Acto di entierro lo tuma lugar diabierna 13 Januari 2017 di 4'or di atardi na misa Santa Teresita na San Nicolas despues pa Santana Catolico na San Nicolas.

Fondo Social ta manda palabra di condolencia na nos colega y su famia y alaves ta invita coleganan pa asisti na e acto di entierro.

A great soul serves everyone all the time. A great soul never dies. It brings us together again and again. - Maya Angelou



THE CINEMAS

Cumpra bo cinema ticket via Setar mobile

VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW

Only at
The Cinemas
SPECIAL MOVIE DEALS DURING THE WEEK

MONDAY
2x1
Entrance ticket

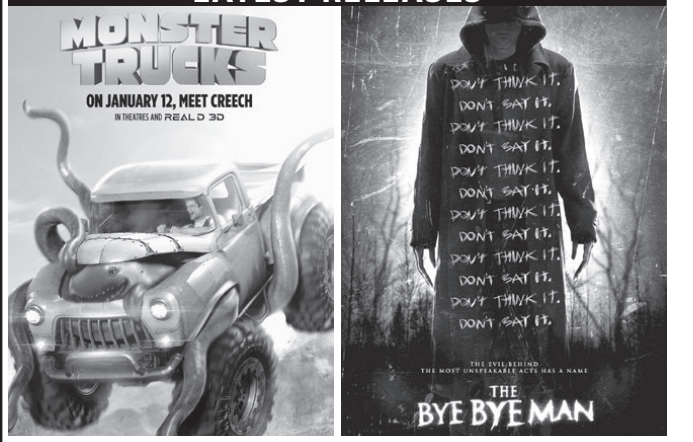
TUESDAY
2x1
Entrance ticket

WEDNESDAY
2x1
Entrance ticket



SCHEDULE FOR January 13 - January 15	
*matinee: SATURDA & SUNDAY late show: FRIDAY & SATURDAY	
AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
MONSTER TRUCKS 3D daily: 5:00 matinee: 12:00 2:30 NEW PG	MONSTER TRUCKS 3D daily: 4:30 7:00 matinee: 2:00 NEW PG
THE BYE BYE MAN daily: 6:45 9:00 matinee: 2:15 NEW PG-13 late: 11:15	THE BYE BYE MAN daily: 9:15 late: 11:45 NEW PG-13
MONSTER TRUCKS daily: 4:30 NEW PG matinee: 12:15 2:45	MONSTER TRUCKS daily: 6:45 NEW PG matinee: 1:45 4:15
UNDERWORLD: BLOOD WARS 3D daily: 7:30 9:45 R late: 12:00	UNDERWORLD: BLOOD WARS 3D daily: 9:30 R late: 11:45
WHY HIM daily: 5:45 8:45 R matinee: 12:30 3:00 late: 11:30	WHY HIM daily: 4:30 7:00 9:30 R matinee: 2:00 late: 12:00
FENCES daily: 7:45 PG-13 late: 11:00	FENCES daily: 5:30 PG-13 matinee: 2:30
COLLATERAL BEAUTY daily: 5:00 7:15 PG-13	COLLATERAL BEAUTY daily: 7:00 PG-13 late: 11:30
ASSASSIN'S CREED 3D daily: 7:45 PG-13 late: 11:00	ASSASSIN'S CREED 3D daily: 8:15 PG-13 matinee: 2:30 late: 11:30
SING daily: 5:15 PG matinee: 12:00 2:30	SING daily: 4:30 PG matinee: 2:00
MOANA matinee: 12:00 2:30 PG	PASSENGERS daily: 8:30 PG-13 late: 11:30
SLEEPLESS daily: 5:00 9:30 NEW R matinee: 12:00 late: 11:45	SLEEPLESS daily: 5:45 9:15 NEW R late: 12:00

LATEST RELEASES



Rumannan Farro a pone drama den e competencia di landamento

EU Swimming Invitational's na Corsow



ORANJESTAD (AAN): Recientemente Aruba Dolphins Swimming Team tabata di bishita na Corsow unda nan a competi den e 1st EU Swimming Competition na Curacao! Mester bisa cu e tres rumannan Farro miembro di Dolphins tambe a forma parti di e competencia aki, unda nan a haci un tremendo papel. E hobencita Liv Farro di apenas 8 aña di edad, a logra kibra 3 record y a logra bay cu e premio EU Swim With-

out Borders Performance Award pa e landado femenino cu miho a landa, presta y score overall den e Hy-Tek age group points system. Su rumannan Arvid Farro a kibra record den e 9-10 masculino 200m free y Chloe Farro a gana e High Point Trophy den e categoria femenino 11-12 aña. Un pabien na rumannan Farro, Aruba Dolphins, coachnan y mayornan. Foto pa cortesia di 297sports

Muy pronto varios tereno di baseball na Aruba lo conta cu un Batting Cage

ORANJESTAD (AAN): Varios tereno di baseball na Aruba lo haya "batting cage" pa asina nos hoben baseballista nan por practica y desaroya nan bateo. Ya pa algun tempo Gobierno di Aruba ta bezig cu e proyecto aki mientras dentro di poco Rockets veld na Sta Cruz lo ta e prome cu lo por disfruta di nan batting cage. Despues lo sigui instala na lo demas terenonan di baseball full rond Aruba. Foto y info pa cortesia di 297Sports.

Telefonnan di DIARIO

Tel:582 6747 Fax: 582 8551



Hiep Hiep Hora .. Familia Albertus-Martis ta sigui Celebra, Awe e baby dushi di Cas Jeevan Albertus ta Celebra su Big 1 .. Hopi sunchi cu brasa pa e baby dushiii di Mami cu Papi, su ruman nan, Opa y Omanan y tur su Ompi y Tanchinan aki na Aruba y Curacao



We feel so blessed to have a daughter like you.
You're simply heaven sent.
Wishing you the best in everything you do.
Happy 30th Birthday with love, Laito, Virginia, Francisca and your heartbeat Reshard

Stichting Tiponi a habri cu un dushi fiesta pa 2017



ORANJESTAD (AAN): Grupo Tiponi a habri pa temporada 2017 cu un tremendo fiesta pa e muchanan. Nan a pasa masha dushi mes hunto cu tur e juffrouwnan. DIARIO ta desea boso tur exito pa 2017.



ULTIMO SIMAN!

pa biba mihor



AWG.

100,-

DI DESCUENTO

GREE INVERTER SPLIT UNITS



ULTIMO SIMAN!

**PA ENTREGA TICKET
DI NOS CAMPAÑA
DI FIN DI AÑA!**



CREDIET TE CU
**24
LUNA**



Follow nos riba
Facebook

Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB. Creditri prijs ta basa riba credito di 24 luna despues di 10% downpayment.

		INSTALA	CREDIET 24 LUNA
Gree Split Unit 9000 BTU	AWG. 1499,- Inverter	AWG. 1399,-	AWG. 113,-
Gree Split Unit 12.000 BTU	AWG. 1699,- Inverter	AWG. 1599,-	AWG. 129,-
Gree Split Unit 18.000 BTU	AWG. 2199,- Inverter	AWG. 2099,-	AWG. 169,-
Gree Split Unit 24.000 BTU	AWG. 2399,- Inverter	AWG. 2299,-	AWG. 185,-

amc unicon